PIONEERING SINCE 1903

# MANUAL DE INSTRUCCIONES **2019**




TE 250i
TE 300i

N.° art. 3402244es

Husqvarna®
MOTORCYCLES

# ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su vehículo.

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

| | |
|---|---|
| Número de chasis (📖 pág. 15) | Sello del concesionario |
| Número del motor (📖 pág. 15) | |
| Número de la llave (Todos los modelos EU) (📖 pág. 15) | |

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2018 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibido cualquier tipo de reimpresión, ya sea total o parcial, sin la autorización por escrito del propietario.

REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

TE 250i EU (F2303S7)

TE 250i US (F2375S7)

TE 300i EU (F2403S7)

TE 300i US (F2475S7)

3402244es

03/2018

# ÍNDICE


1 REPRESENTACIÓN ..... 6

1.1 Símbolos utilizados ..... 6
1.2 Formatos utilizados ..... 6

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD ..... 7

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto ..... 7
2.2 Uso indebido ..... 7
2.3 Indicaciones de seguridad ..... 7
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad ..... 8
2.5 Advertencia contra manipulaciones ..... 8
2.6 Seguridad de funcionamiento ..... 8
2.7 Ropa de protección ..... 9
2.8 Normas de trabajo ..... 9
2.9 Medio ambiente ..... 10
2.10 Manual de instrucciones ..... 10

3 INDICACIONES IMPORTANTES ..... 11

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria ..... 11
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares ..... 11
3.3 Recambios, accesorios ..... 11
3.4 Mantenimiento ..... 11
3.5 Imágenes ..... 11
3.6 Servicio de atención al cliente ..... 12

4 VISTA DEL VEHÍCULO ..... 13

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ..... 13
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ..... 14

5 NÚMEROS DE SERIE ..... 15

5.1 Número de chasis ..... 15
5.2 Placa de características (Todos los modelos EU) ..... 15
5.3 Número de la llave (Todos los modelos EU) ..... 15
5.4 Número del motor ..... 15
5.5 Referencia de la horquilla ..... 16
5.6 Número de artículo del amortiguador ..... 16

6 MANDOS ..... 17

6.1 Maneta del embrague ..... 17
6.2 Maneta del freno de mano ..... 17
6.3 Puño del acelerador ..... 17
6.4 Botón de parada (Todos los modelos EU) ..... 17
6.5 Botón de parada (Todos los modelos US) ..... 18
6.6 Pulsador de la bocina (Todos los modelos EU) ..... 18
6.7 Mando de las luces (Todos los modelos EU) ..... 18
6.8 Mando de las luces (Todos los modelos US) ..... 18
6.9 Interruptor de los intermitentes (Todos los modelos EU) ..... 19
6.10 Interruptor de parada de emergencia (Todos los modelos EU) ..... 19
6.11 Botón del motor de arranque (Todos los modelos US) ..... 19
6.12 Botón del motor de arranque (Todos los modelos EU) ..... 19
6.13 Interruptor de curva de encendido ..... 20
6.14 Visión general de los testigos de control (Todos los modelos EU) ..... 20
6.15 Visión general de los testigos de control (Todos los modelos US) ..... 20
6.16 Abrir el tapón del depósito de combustible ..... 21
6.17 Cerrar el tapón del depósito de combustible ..... 22
6.18 Abrir el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos ..... 22
6.19 Cerrar el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos ..... 22
6.20 Botón de arranque en frío ..... 22
6.21 Tornillo de regulación del régimen de ralentí ..... 23
6.22 Pedal de cambio ..... 23
6.23 Pedal de arranque ..... 23
6.24 Pedal del freno ..... 24
6.25 Caballete lateral ..... 24
6.26 Cerradura del manillar (Todos los modelos EU) ..... 24
6.27 Bloquear el manillar (Todos los modelos EU) ..... 25
6.28 Desbloquear el manillar (Todos los modelos EU) ..... 25

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS ..... 26

7.1 Visión general ..... 26
7.2 Activación ..... 26
7.3 Mensajes en el cuadro de instrumentos ..... 26
7.4 Ajustar el cuadro de instrumentos ..... 26
7.5 Ajustar kilómetros o millas ..... 27
7.6 Ajustar la hora ..... 28
7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento ..... 28

7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST ..... 29
7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2 ..... 29
7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO ..... 30

8 PUESTA EN SERVICIO ..... 31

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio ..... 31
8.2 Rodaje del motor ..... 33
8.3 Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas ..... 33
8.4 Preparar el vehículo para condiciones extremas ..... 33
8.5 Preparar el vehículo para circular por tierra seca ..... 34
8.6 Preparar el vehículo para circular por tierra mojada ..... 35
8.7 Preparar el vehículo para la circulación por trayectos mojados y embarrados ..... 36
8.8 Preparar el vehículo para la circulación lenta o a altas temperaturas ..... 37
8.9 Preparar el vehículo para la circulación con bajas temperaturas o nieve ..... 37

9 INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN ..... 38

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio ..... 38
9.2 Arrancar el vehículo ..... 39
9.3 Ponerse en marcha ..... 40
9.4 Cambiar de marcha, conducir ..... 40
9.5 Frenar ..... 41
9.6 Detener y estacionar el vehículo ..... 41
9.7 Transporte ..... 42
9.8 Repostar combustible ..... 42
9.9 Repostar aceite de 2 tiempos ..... 44

10 PROGRAMA DE SERVICIO ..... 45

10.1 Información adicional ..... 45
10.2 Trabajos obligatorios ..... 45
10.3 Trabajos recomendados ..... 46

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE ..... 48

11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor ..... 48
11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador ..... 48
11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador ..... 48
11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador ..... 49
11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador ..... 50
11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada ..... 50
11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión ..... 51
11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor ..... 52
11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 ..... 52
11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧 ..... 53
11.11 Comprobar el reglaje básico de la horquilla ..... 54
11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla ..... 54
11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla ..... 55
11.14 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla ..... 56
11.15 Posición del manillar ..... 57
11.16 Ajustar la posición del manillar 🔧 ..... 57

12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS ..... 59

12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador ..... 59
12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador ..... 59
12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla ..... 59
12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla ..... 60
12.5 Desmontar las botellas de la horquilla 🔧 ..... 60
12.6 Montar las botellas de la horquilla 🔧 ..... 61
12.7 Desmontar el protector de la horquilla ..... 62
12.8 Montar el protector de la horquilla ..... 62
12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla 🔧 ..... 63
12.10 Montar la tija inferior de la horquilla 🔧 ..... 64
12.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección ..... 66

# ÍNDICE


12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 67
12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 67
12.14 Desmontar el guardabarros delantero ... 67
12.15 Montar el guardabarros delantero ... 68
12.16 Desmontar el amortiguador 🔧 ... 69
12.17 Montar el amortiguador 🔧 ... 70
12.18 Desmontar el asiento ... 72
12.19 Montar el asiento ... 73
12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire ... 73
12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire ... 74
12.22 Desmontar el filtro de aire 🔧 ... 74
12.23 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire 🔧 ... 75
12.24 Montar el filtro de aire 🔧 ... 75
12.25 Estanqueizar la caja del filtro de aire 🔧 ... 76
12.26 Desmontar el silenciador ... 76
12.27 Montar el silenciador ... 77
12.28 Sustituir el relleno de vellón de fibra de vidrio en el silenciador 🔧 ... 77
12.29 Desmontar el carenado lateral derecho ... 78
12.30 Montar el carenado lateral derecho ... 78
12.31 Desmontar el depósito de combustible 🔧 ... 79
12.32 Montar el depósito de combustible 🔧 ... 80
12.33 Controlar la suciedad de la cadena ... 82
12.34 Limpiar la cadena ... 83
12.35 Controlar la tensión de la cadena ... 83
12.36 Ajustar la tensión de la cadena ... 84
12.37 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena ... 85
12.38 Controlar el chasis 🔧 ... 88
12.39 Controlar el basculante 🔧 ... 88
12.40 Controlar el tendido del cable bowden del gas ... 88
12.41 Comprobar la empuñadura de goma ... 89
12.42 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague ... 90
12.43 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico ... 90
12.44 Cambiar el líquido del embrague hidráulico 🔧 ... 91
12.45 Desmontar el protector del motor ... 92
12.46 Montar el protector del motor ... 93

13 EQUIPO DE FRENOS ... 94
13.1 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano ... 94
13.2 Comprobar los discos de freno ... 94
13.3 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero ... 95
13.4 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧 ... 95
13.5 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera ... 97
13.6 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera 🔧 ... 97
13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno ... 99
13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧 ... 100
13.9 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero ... 101
13.10 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 ... 101
13.11 Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera ... 103
13.12 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧 ... 103

14 RUEDAS, NEUMÁTICOS ... 106
14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 ... 106
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 ... 107
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 ... 107
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 ... 108
14.5 Comprobar el estado de los neumáticos ... 110
14.6 Controlar la presión de inflado de los neumáticos ... 111
14.7 Comprobar la tensión de los radios ... 111

15 SISTEMA ELÉCTRICO ... 113
15.1 Desmontar la batería 🔧 ... 113
15.2 Montar la batería 🔧 ... 114
15.3 Cargar la batería 🔧 ... 115
15.4 Cambiar el fusible principal ... 117
15.5 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos ... 118
15.6 Desmontar la cubierta del faro con el faro ... 120
15.7 Montar la cubierta del faro con el faro ... 121
15.8 Sustituir la bombilla del faro ... 122
15.9 Sustituir la bombilla del intermitente (Todos los modelos EU) ... 123
15.10 Controlar el ajuste del faro ... 123

15.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ... 124
15.12 Sustituir la pila del cuadro de instrumentos ... 124
15.13 Conector de diagnóstico ... 125

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ... 126

16.1 Sistema de refrigeración ... 126
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ... 126
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante ... 127
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 ... 128
16.5 Llenar el líquido refrigerante 🔧 ... 129

17 ADAPTAR EL MOTOR ... 131

17.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador ... 131
17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧 ... 131
17.3 Ajustar la característica de la admisión de gasolina 🔧 ... 132
17.4 Ajustar el régimen de ralentí 🔧 ... 133
17.5 Programar la presión del aire ambiental ... 134
17.6 Conector curva de encendido ... 135
17.7 Modificar la curva de encendido ... 135
17.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio ... 136
17.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧 ... 136

18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR ... 137

18.1 Sustituir el tamiz de combustible 🔧 ... 137
18.2 Controlar el nivel de aceite de 2 tiempos ... 138
18.3 Activar la bomba de aceite 🔧 ... 139
18.4 Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios ... 140
18.5 Sustituir el aceite del cambio 🔧 ... 141
18.6 Completar el aceite del cambio 🔧 ... 142

19 LIMPIEZA, CUIDADO ... 144

19.1 Limpiar la motocicleta ... 144
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno ... 145

20 ALMACENAMIENTO ... 147

20.1 Almacenamiento ... 147
20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento ... 148

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO ... 149

22 DATOS TÉCNICOS ... 152

22.1 Motor ... 152
22.1.1 Todos los TE 250i ... 152
22.1.2 Todos los TE 300i ... 152
22.2 Pares de apriete del motor ... 153
22.3 Cantidades de llenado ... 155
22.3.1 Aceite del cambio ... 155
22.3.2 Líquido refrigerante ... 155
22.3.3 Combustible ... 155
22.4 Chasis ... 156
22.5 Sistema eléctrico ... 157
22.6 Neumáticos ... 157
22.7 Horquilla ... 157
22.8 Amortiguador ... 158
22.9 Pares de apriete del chasis ... 158

23 AGENTES DE SERVICIO ... 161

24 AGENTES AUXILIARES ... 163

25 NORMAS ... 165

26 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS ... 166

27 ÍNDICE DE ABREVIATURAS ... 167

28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS ... 168

28.1 Símbolos rojos ... 168
28.2 Símbolos amarillos y naranjas ... 168
28.3 Símbolos verdes y azules ... 168

ÍNDICES ... 169

# 1 REPRESENTACIÓN

## 1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

| | |
|---|---|
| ✓ | Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función). |
| ✗ | Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función). |
| | Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta. |
| | Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada). |
| i | Identifica una indicación con información o consejos adicionales. |
| » | Indica el resultado de un punto de comprobación. |
| ◀ | Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores. |

## 1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

| | |
|---|---|
| **Nombre propio** | Identifica un nombre propio. |
| **Nombre®** | Identifica un nombre protegido. |
| **Marca™** | Identifica una marca comercial. |
| **Conceptos subrayados** | Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología. |

## 2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

**(Todos los modelos EU)**

Este vehículo está concebido y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Este vehículo cumple las especificaciones del reglamento y las categorías actuales de las asociaciones internacionales de automovilismo.

**Información**

Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada (estrangulada).
La versión no estrangulada de este vehículo únicamente se puede utilizar en recintos cerrados al tráfico público.
Este vehículo está concebido para competiciones de resistencia campo a través y, en principio, no se trata de un vehículo para competiciones de motocross.

**(Todos los modelos US)**

Este vehículo está concebido y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Este vehículo cumple las especificaciones del reglamento y las categorías actuales de las asociaciones internacionales de automovilismo.

**Información**

Este vehículo solo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.
Este vehículo está concebido para competiciones de resistencia campo a través y, en principio, no se trata de un vehículo para competiciones de motocross.

## 2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medio ambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición de empleo supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el empleo en cuestión.

## 2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

**Información**

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

## 2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



**Peligro**
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



**Advertencia**
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



**Precaución**
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

**Indicación**
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



**Indicación**
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

## 2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al mantenimiento, la reparación o la sustitución, y
2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar el silenciador, las chapas deflectoras, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
3 Utilizar el vehículo en estado contrario al previsto.
4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

## 2.6 Seguridad de funcionamiento



**Peligro**
**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de la manera prevista y respetando la normativa de seguridad y de protección medioambiental.
El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

## 2.7 Ropa de protección

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

## 2.8 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.
Algunos tornillos requieren que se utilice medio de fijación (p. ej., **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

## 2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio y auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.
Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

## 2.10 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.
Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

## 3.1 Garantía legal y garantía voluntaria

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.
Encontrará más información sobre las garantías legal y voluntaria y sobre cómo ejecutarlas en el cuaderno de mantenimiento y garantía.

## 3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

## 3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

## 3.4 Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

## 3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

## 3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

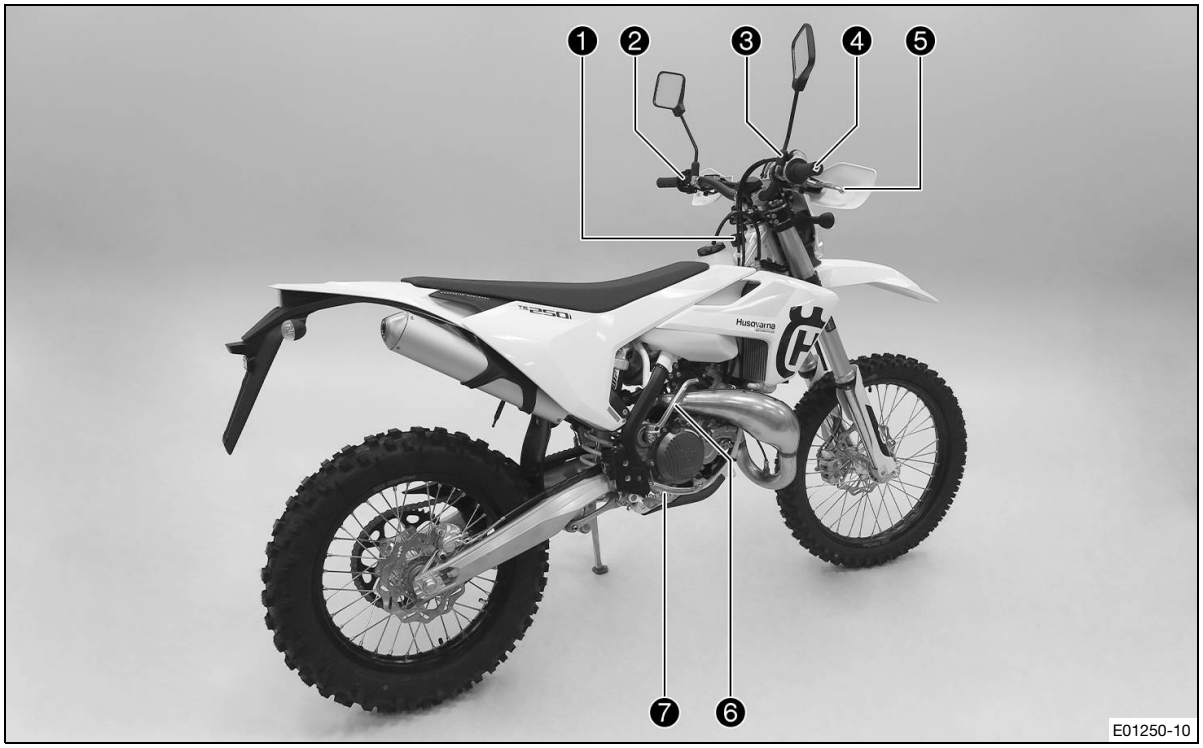
La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en el sitio web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

## 4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



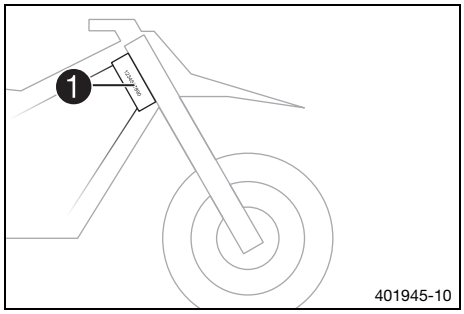

1. Maneta del embrague (pág. 17)
2. Tapón del depósito de combustible
3. Tapa de la caja del filtro de aire
4. Número del motor (pág. 15)
5. Caballete lateral (pág. 24)
6. Pedal de cambio (pág. 23)

## 4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



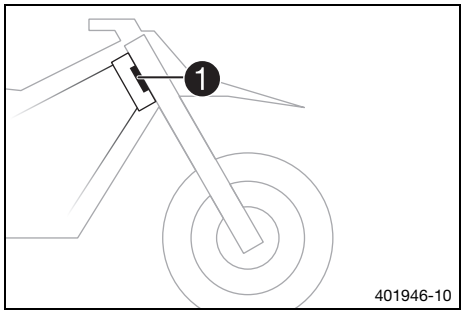

1. Tapón del depósito de aceite de 2 tiempos
2. Botón de parada (pág. 17) **(Todos los modelos EU)**
2. Botón de parada (pág. 18) **(Todos los modelos US)**
2. Pulsador de la bocina (pág. 18) **(Todos los modelos EU)**
2. Mando de las luces (pág. 18) **(Todos los modelos EU)**
2. Interruptor de los intermitentes (pág. 19) **(Todos los modelos EU)**
3. Botón del motor de arranque (pág. 19) **(Todos los modelos US)**
4. Puño del acelerador (pág. 17)
5. Maneta del freno de mano (pág. 17)
6. Pedal de arranque (pág. 23)
7. Pedal del freno (pág. 24)

## 5.1 Número de chasis



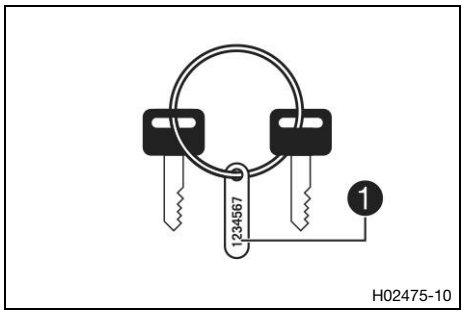

El número de chasis ❶ está grabado a la derecha de la pipa de la dirección.

## 5.2 Placa de características (Todos los modelos EU)



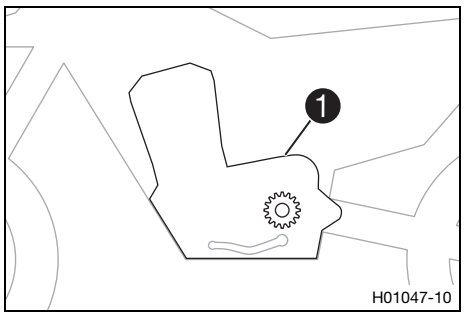

La placa de características ❶ se encuentra en la pipa de la dirección delante.

## 5.3 Número de la llave (Todos los modelos EU)



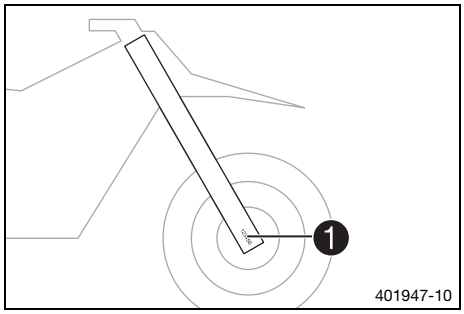

El número de la llave ❶ de la cerradura del manillar está grabado en el colgante del llavero.

## 5.4 Número del motor



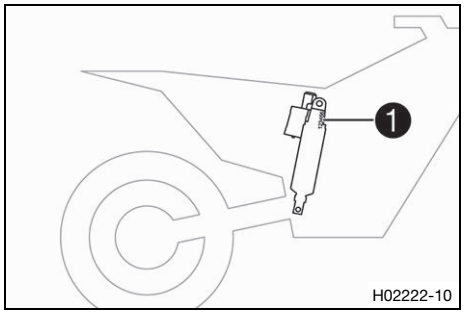

El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, encima del piñón de la cadena.

## 5.5 Referencia de la horquilla



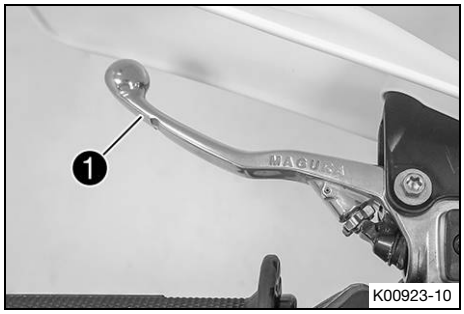

La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el interior del puño de la horquilla.

## 5.6 Número de artículo del amortiguador



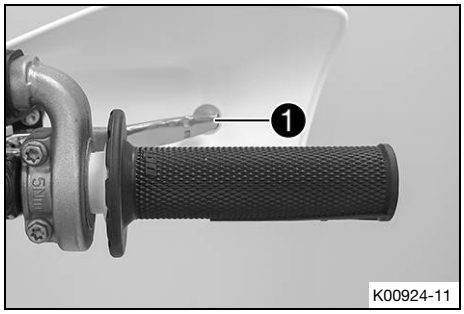

El número de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte superior del amortiguador, por encima del anillo de ajuste, mirando hacia el motor.

## 6.1 Maneta del embrague



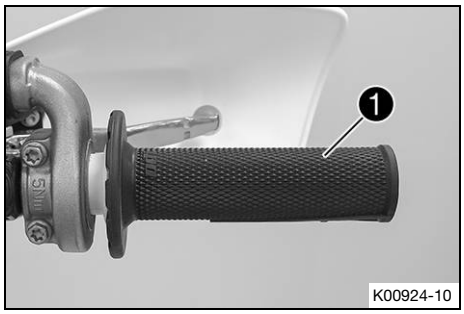

La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague tiene accionamiento hidráulico y se reajusta automáticamente.

## 6.2 Maneta del freno de mano



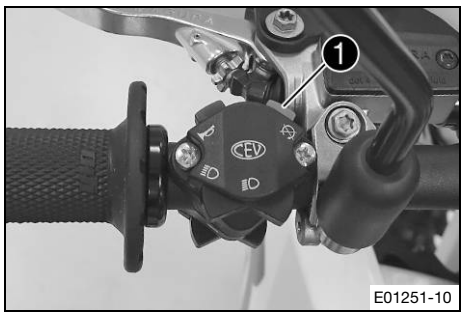

La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

## 6.3 Puño del acelerador




El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

## 6.4 Botón de parada (Todos los modelos EU)

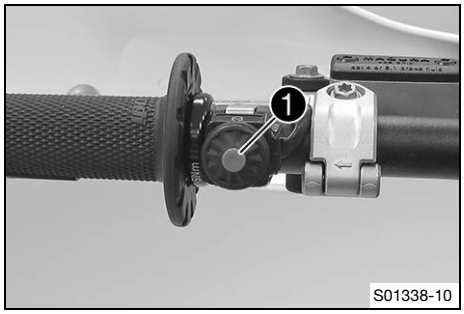



El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado.

## 6.5 Botón de parada (Todos los modelos US)

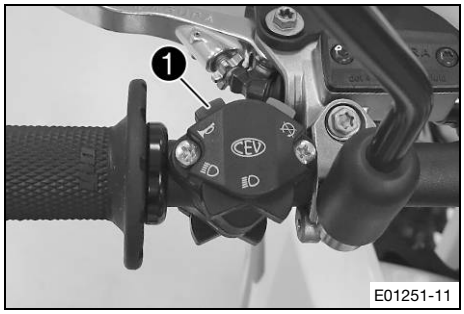



El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.

## 6.6 Pulsador de la bocina (Todos los modelos EU)

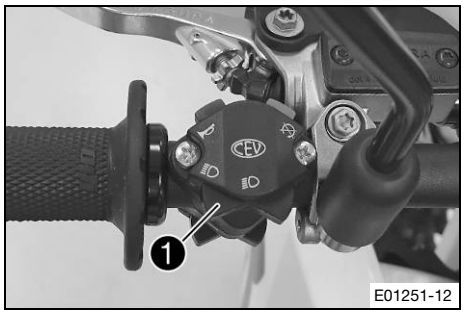



El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

- Pulsador de la bocina ⌯ en su posición básica
- Pulsador de la bocina ⌯ oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

## 6.7 Mando de las luces (Todos los modelos EU)




El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Luz de cruce conectada – Mando de las luces en posición central. En esta posición están conectados la luz de cruce y el piloto trasero. |
| | Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia la izquierda. En esta posición están conectados la luz de carretera y el piloto trasero. |

## 6.8 Mando de las luces (Todos los modelos US)

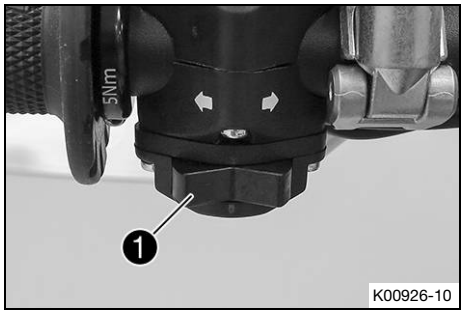



El mando de las luces ❶ se encuentra a la izquierda del cuadro de instrumentos.

**Posibles estados**

- Luces apagadas – El mando de las luces está oprimido hasta el tope. En esta posición, las luces están apagadas.
- Conectar las luces – El mando de las luces está extraído hasta el tope. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero.

## 6.9 Interruptor de los intermitentes (Todos los modelos EU)

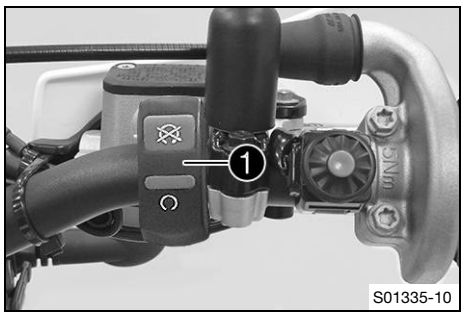



El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Intermitentes desconectados – Interruptor de los intermitentes en posición central. |
| ⬅ | Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la izquierda. |
| ➡ | Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la derecha. |

## 6.10 Interruptor de parada de emergencia (Todos los modelos EU)

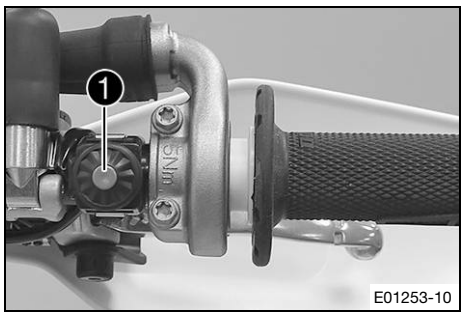



El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| ⊗ | Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. |
| ○ | Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor. |

## 6.11 Botón del motor de arranque (Todos los modelos US)

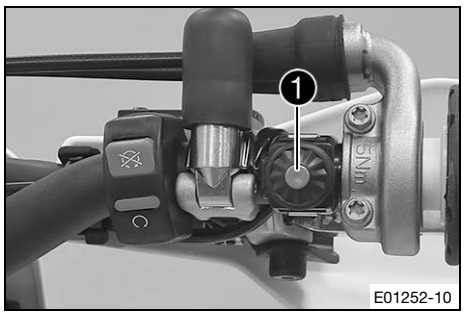



El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

**Posibles estados**

- Botón del motor de arranque ⚡ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ⚡ pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

## 6.12 Botón del motor de arranque (Todos los modelos EU)

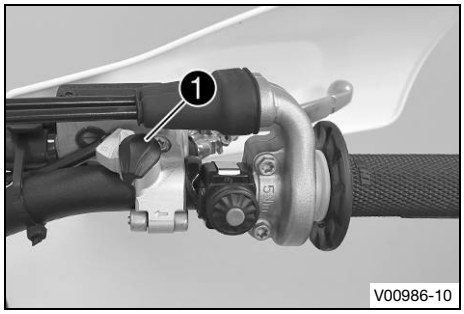



El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

**Posibles estados**

- Botón del motor de arranque ⚡ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ⚡ pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

## 6.13 Interruptor de curva de encendido




El interruptor de curva de encendido ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

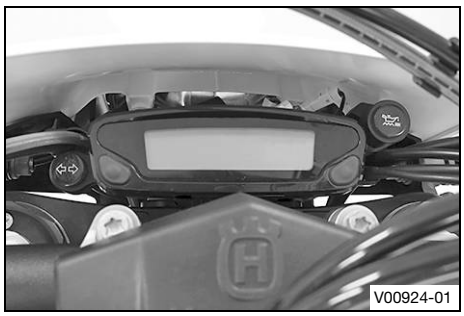
**Posibles estados**

- Interruptor de curva de encendido en posición **I** – En esta posición, la curva de encendido **Performance** está activada.
- Interruptor de curva de encendido en posición **II** – En esta posición, la curva de encendido **Soft** está activada.

El interruptor de curva de encendido permite modificar la característica del motor.

**Información**
El interruptor de curva de encendido no tiene función alguna en el estado homologado (estrangulado) de la motocicleta.

## 6.14 Visión general de los testigos de control (Todos los modelos EU)




**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado. |
| | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada. |
| | El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. |
| | El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva. |
| | El testigo de aviso del nivel de aceite se ilumina en rojo – El nivel de aceite ha alcanzado la marca **MIN**. Vaciar como máximo lo que queda en el depósito y repostar aceite de 2 tiempos la siguiente vez que se tenga ocasión. |

## 6.15 Visión general de los testigos de control (Todos los modelos US)




**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Testigo de control de la luz de carretera – Sin función |
| | El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. |

| | |
|---|---|
| | El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva. |
| | El testigo de aviso del nivel de aceite se ilumina en rojo – El nivel de aceite ha alcanzado la marca **MIN**. Vaciar como máximo lo que queda en el depósito y repostar aceite de 2 tiempos la siguiente vez que se tenga ocasión. |

## 6.16 Abrir el tapón del depósito de combustible

### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

### Advertencia

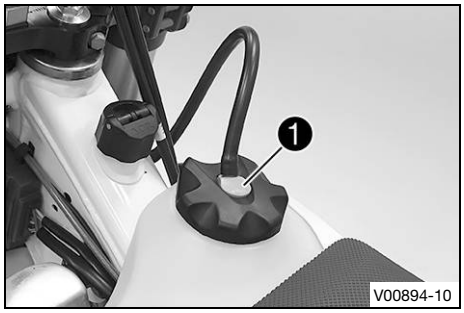
**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

### Indicación

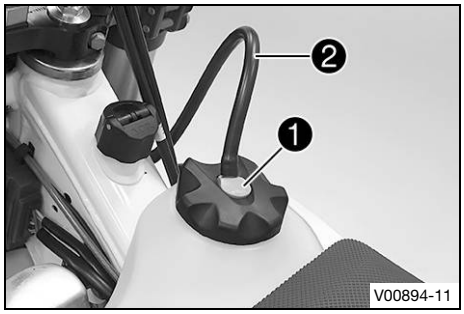
**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.




– Oprimir el botón de desbloqueo ❶, girar el tapón del depósito en sentido antihorario y desmontarlo hacia arriba.

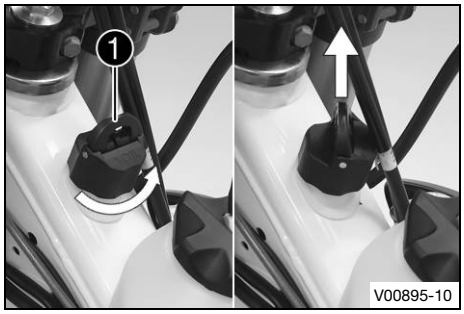
## 6.17 Cerrar el tapón del depósito de combustible




– Colocar el tapón en el depósito de combustible y girarlo en sentido horario hasta que encastre el botón de desbloqueo ❶.

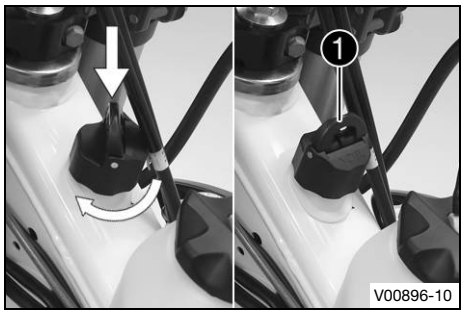
**Información**
Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.

## 6.18 Abrir el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos



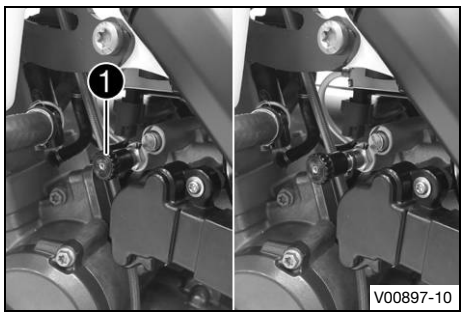

– Bascular la lengüeta ❶ hacia arriba.
– Girar el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos en sentido antihorario y extraerlo hacia arriba.

## 6.19 Cerrar el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos




– Colocar el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos y girarlo en sentido horario.
– Bascular la lengüeta ❶ hacia abajo.
  ✓ El tapón del depósito de aceite de 2 tiempos encaja.

## 6.20 Botón de arranque en frío



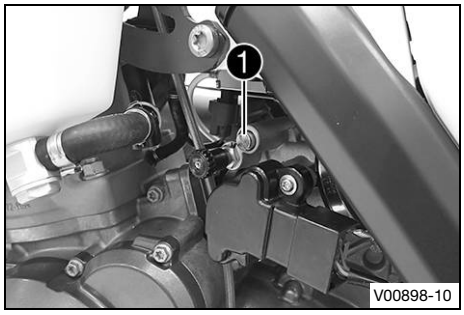

El botón de arranque en frío ❶ se encuentra en la parte lateral del cuerpo de la válvula de mariposa.
Cuando el motor está frío y la temperatura exterior es baja, el sistema de inyección alarga el tiempo de inyección. Para quemar esta mayor cantidad de combustible, se acciona el botón de arranque en frío para suministrar una cantidad adicional de oxígeno al motor.

**Información**
La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

**Posibles estados**
- Botón de arranque en frío activado – El botón de arranque en frío está extraído hasta el tope y girado ¼ de vuelta.

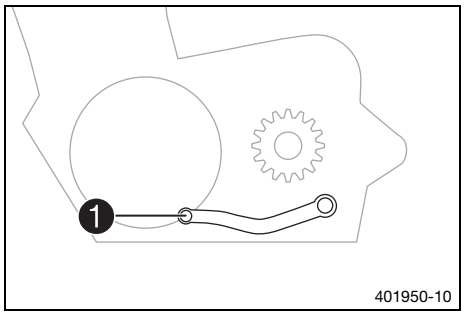
- Botón de arranque en frío desactivado – El botón de arranque en frío vuelve a la posición básica tras ¼ de vuelta más.

## 6.21 Tornillo de regulación del régimen de ralentí

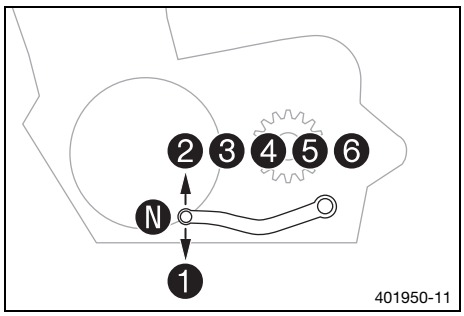



El ajuste del ralentí en el cuerpo de la válvula de mariposa influye considerablemente en la capacidad de arranque del motor, la estabilidad del ralentí y la respuesta al acelerador.
Un motor con un ralentí ajustado correctamente arrancará más fácilmente que uno con un ralentí mal ajustado.
El régimen de ralentí se ajusta con el tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶.
Girar el tornillo de regulación del régimen de ralentí en sentido horario reduce el régimen de ralentí.
Girar el tornillo de regulación del régimen de ralentí en sentido antihorario aumenta el régimen de ralentí.

## 6.22 Pedal de cambio

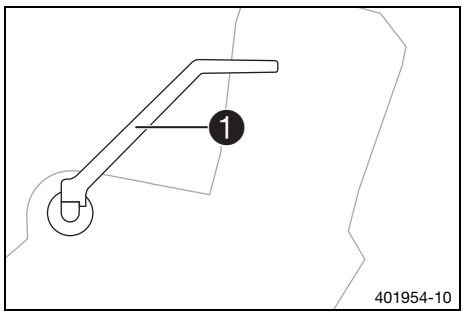



El pedal de cambio ❶ está montado a la izquierda del motor.




La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

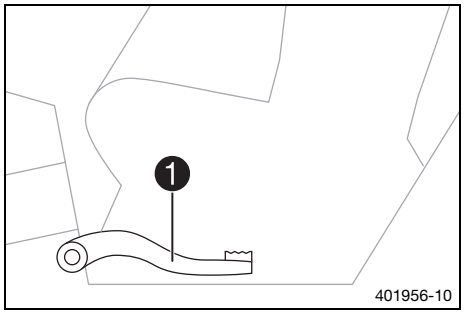
## 6.23 Pedal de arranque




El pedal de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del motor.
La parte superior del pedal de arranque es basculante.

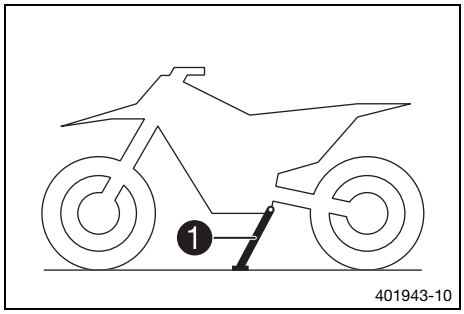
**Información**
Antes de iniciar la marcha bascular la parte superior del pedal de arranque hacia el motor.

## 6.24 Pedal del freno

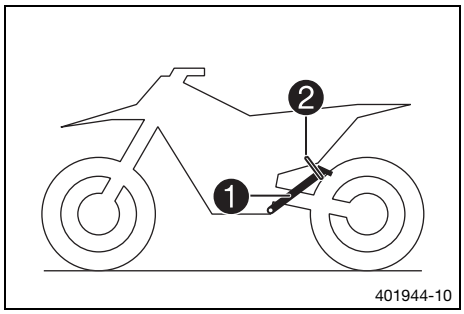



El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno acciona el freno trasero.

## 6.25 Caballete lateral



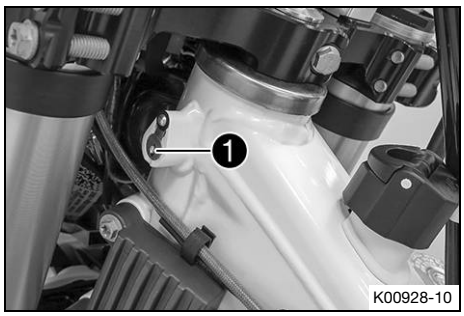

El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.




El caballete lateral permite estacionar la motocicleta.

**Información**
Durante la marcha, el caballete lateral ❶ tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma ❷.

## 6.26 Cerradura del manillar (Todos los modelos EU)




La cerradura del manillar ❶ se encuentra a la izquierda de la pipa de la dirección.
Con la cerradura del manillar puede bloquearse el movimiento del manillar. De ese modo resulta imposible girar el manillar y por tanto conducir.

## 6.27 Bloquear el manillar (Todos los modelos EU)

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

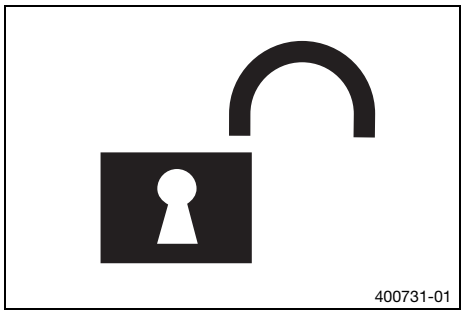



– Estacionar el vehículo.
– Girar el manillar hacia la derecha, hasta el tope.
– Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, oprimirla y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Con ello, no es posible girar el manillar.

**Información**
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

## 6.28 Desbloquear el manillar (Todos los modelos EU)



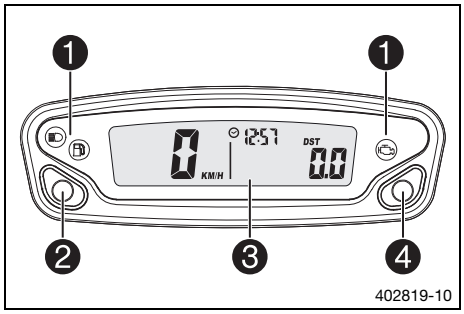

– Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, tirar de la cerradura y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Con ello, es posible de nuevo girar el manillar.

**Información**
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

# 7 CUADRO DE INSTRUMENTOS

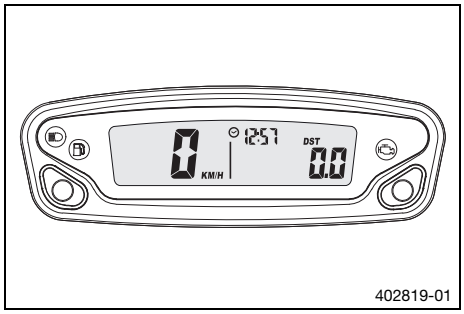
## 7.1 Visión general



402819-10

1. Visión general de los testigos de control (pág. 20) **(Todos los modelos EU)**
1. Visión general de los testigos de control (pág. 20) **(Todos los modelos US)**
2. Botón izquierdo
3. Display
4. Botón derecho

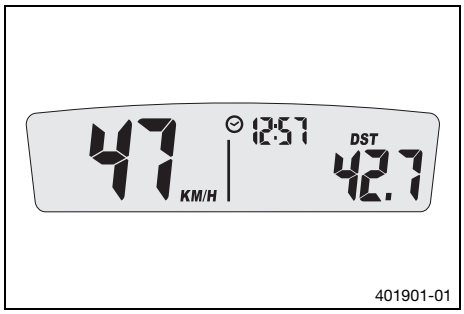
## 7.2 Activación



402819-01

**Activar el cuadro de instrumentos**
El cuadro de instrumentos se activa cuando se pulsa un botón o al recibir un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.

## 7.3 Mensajes en el cuadro de instrumentos

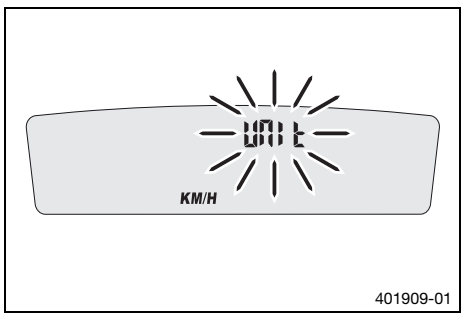


401901-01

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| LO | Tensión de la batería del cuadro de instrumentos – La tensión de la batería del cuadro de instrumentos es demasiado baja. Sustituir la batería. |
| | Mantenimiento – Es necesario realizar el mantenimiento. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. |

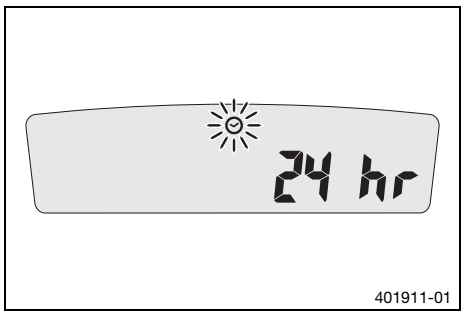
## 7.4 Ajustar el cuadro de instrumentos



401909-01

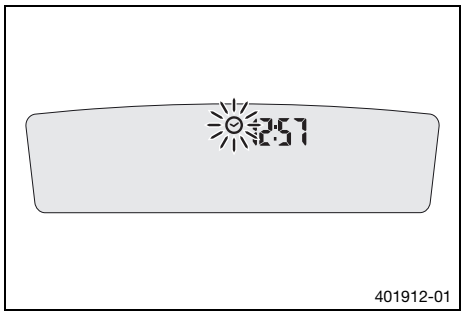
**Condición**
La motocicleta está parada.

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✔ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.



401911-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El cuadro de instrumentos pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⊙ parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.

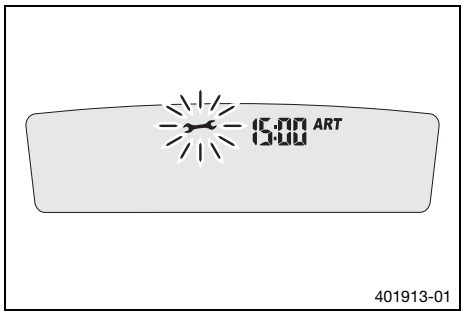


401912-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El cuadro de instrumentos pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⊙ parpadea.

**Retrasar la hora**
  – Pulsar el botón izquierdo.
    ✓ El valor disminuye.

**Adelantar la hora**
  – Pulsar el botón derecho.
    ✓ El valor aumenta.

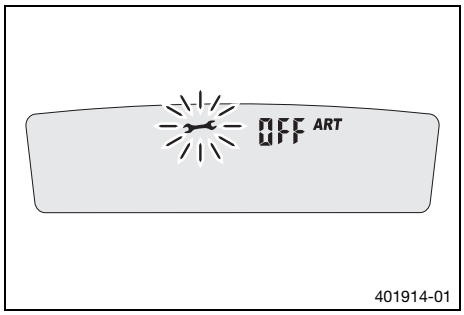


401913-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El cuadro de instrumentos pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⚒ parpadea.
– Ajustar el mantenimiento.

**Acortar el intervalo de mantenimiento**
  – Pulsar el botón izquierdo.
    ✓ El valor disminuye.

**Alargar el intervalo de mantenimiento**
  – Pulsar el botón derecho.
    ✓ El valor aumenta.



401914-01

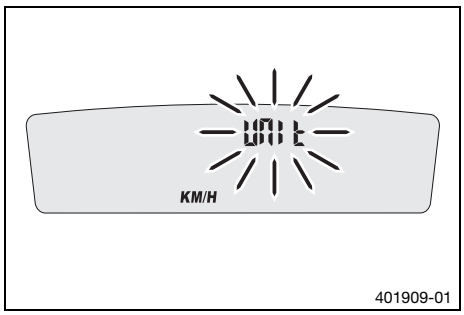
**Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento**
  – Mantener pulsado el botón izquierdo.
    ✓ En el display se muestra **off**.

◆

## 7.5 Ajustar kilómetros o millas

**Información**
Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.

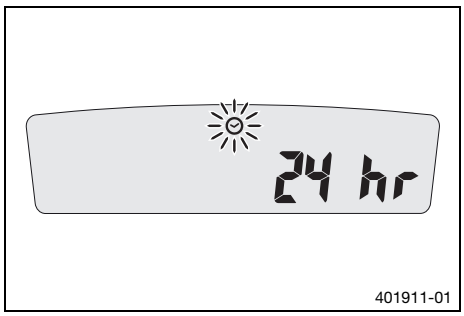
**Condición**
La motocicleta está parada.



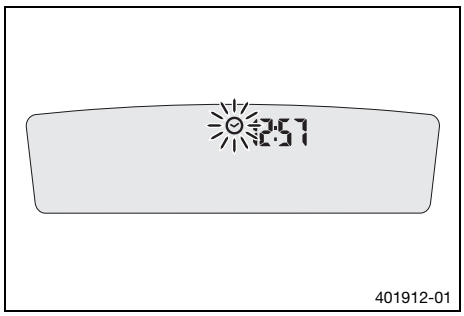

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.

## 7.6 Ajustar la hora

**Condición**
La motocicleta está parada.




– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la hora ⏲.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.



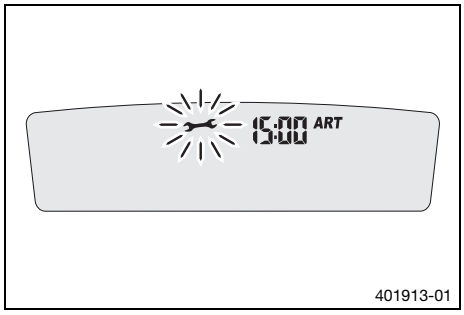

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El cuadro de instrumentos pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

**Retrasar la hora**
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

**Adelantar la hora**
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.

## 7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento

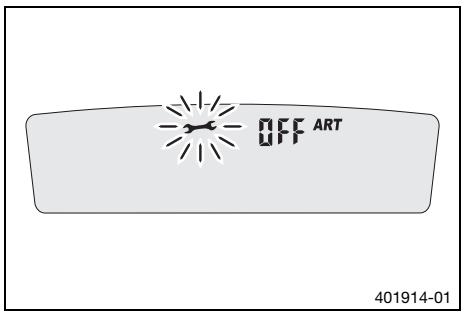
**Condición**
La motocicleta está parada.




– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la visualización del mantenimiento 🔧.
– Ajustar el mantenimiento.

**Acortar el intervalo de mantenimiento**
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

**Alargar el intervalo de mantenimiento**
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.



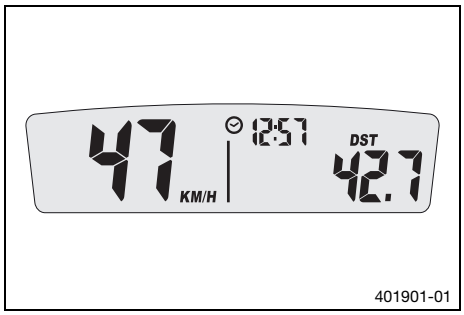
401914-01

**Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento**

– Mantener pulsado el botón izquierdo.

✓ En el display se muestra **off**.

## 7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST



401901-01

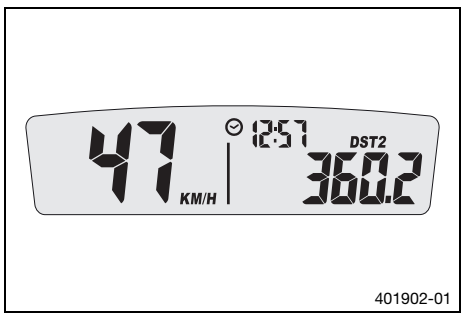
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST** en el cuadro de instrumentos.

**KM/H** o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
**DST** indica el kilometraje desde la última puesta a cero (p. ej., entre dos repostajes).

**Información**
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST** se restablece automáticamente a 0,0.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón izquierdo. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos. | El **DST** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones. |
| Pulsar brevemente el botón derecho. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos. | **DST** se pone a 0,0. |

## 7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2



401902-01

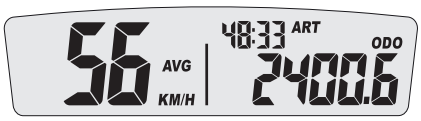
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST2** en el cuadro de instrumentos.

**KM/H** o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
**DST2** indica el kilometraje 2 desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

**Información**
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST2** se restablece automáticamente a 0,0.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón izquierdo. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos. | El **DST2** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones. |
| Pulsar brevemente el botón derecho. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos. | **DST2** se pone a 0,0. |

## 7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO



401903-01

– Pulsar uno de los botones hasta que se visualicen **AVG**, **ART** y **ODO** en el cuadro de instrumentos.

**AVG** indica la velocidad media desde la última puesta a cero.
**ART** indica las horas de servicio.
**ODO** indica el kilometraje total.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón izquierdo. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos. | El SÍMBOLO DE LA LLAVE ESPAÑOLA indica las horas de servicio restantes hasta el siguiente mantenimiento. |
| Pulsar brevemente el botón derecho. | Siguiente modo de indicación |
| Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos. | **AVG** se pone a 0,0. |

## 8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio

**Peligro**

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

**Advertencia**

**Peligro de caídas** Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de conducir inadecuado perjudica el comportamiento durante la conducción.

– Adapte la velocidad del vehículo a las condiciones de la calzada y a su habilidad de conducción.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El vehículo no está previsto para llevar a otra persona.

– No debe llevarse ningún acompañante.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga sobre los ejes.

**Advertencia**

**Peligro de robo** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

**Información**
Cuando utilice la motocicleta, tenga siempre presente que un nivel de ruido excesivo puede molestar a otras personas.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la entrega en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.
– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (📖 pág. 90)
– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 94)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 100)
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (📖 pág. 136)
– Antes de realizar un trayecto exigente, debe familiarizarse con el manejo de la motocicleta en una superficie adecuada.

**Información**
Al circular fuera de la carretera, se recomienda ir acompañado de otra persona en un segundo vehículo para poder prestarse ayuda mutuamente.

– Intente también conducir su vehículo muy lentamente y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
– No intente realizar trayectos que sobrepasen su capacidad y su experiencia.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.

**Información**
Las motocicletas reaccionan con gran sensibilidad a los cambios en la distribución del peso entre las ruedas.

– Respetar el peso total máximo admisible y la carga máxima admisible sobre los ejes.
  Prescripción

| | |
|---|---|
| Peso máximo admisible | 335 kg (739 lb.) |
| Carga máxima admisible del eje delantero | 145 kg (320 lb.) |
| Carga máxima admisible sobre el eje trasero | 190 kg (419 lb.) |

– Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 111)

**Información**
Volver a comprobar la tensión de los radios después de media hora de servicio.

– Proceder al rodaje del motor. (📖 pág. 33)

## 8.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar la potencia del motor especificada.

Prescripción

| Potencia máxima del motor | |
|---|---|
| Durante las 3 primeras horas de servicio | < 70% |
| Durante las 5 primeras horas de servicio | < 100% |

– ¡Evitar circular a pleno gas!
– Controlar regularmente el régimen de ralentí.

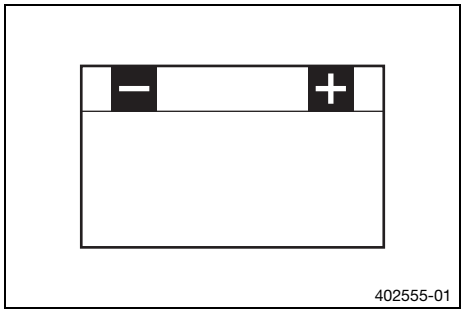
Prescripción

| | |
|---|---|
| Régimen de ralentí | 1.400 … 1.500 rpm |

**Información**
Durante el periodo de rodaje se puede modificar el régimen de ralentí.

» Si varía el régimen de ralentí:
  – Ajustar el régimen de ralentí. 🔧 (📖 pág. 133)

## 8.3 Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas




En general, las baterías de iones de litio son más ligeras que las baterías de plomo y tienen un menor índice de autodescarga y una mayor potencia de arranque con temperaturas por encima de 15 °C (60 °F). Sin embargo, la potencia de arranque de las baterías de iones de litio se ve más afectada por las temperaturas bajas que la de las baterías de plomo.
Es posible que deba intentarse arrancar varias veces. Pulsar el botón del motor de arranque durante 5 segundos y esperar 30 segundos entre cada intento. Estas pausas son necesarias para que el calor que se genera pueda distribuirse por la batería de iones de litio y para evitar que esta resulte dañada.
Si, con una temperatura inferior a 15 °C (60 °F), una batería de iones de litio cargada no es capaz de accionar el motor de arranque o si solo lo acciona débilmente, debe calentarse internamente para aumentar la potencia de arranque (salida de corriente).
A medida que aumenta la temperatura, también lo hace la potencia de arranque.

## 8.4 Preparar el vehículo para condiciones extremas

**Información**
El uso del vehículo bajo condiciones extremas, como p. ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.

– Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 76)
– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 75)

**Información**
Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

– Comprobar que no haya humedad ni corrosión en los conectores eléctricos y que estén bien sujetos.
  » Si se detecta humedad, corrosión o deterioro:
    – Limpiar y secar los conectores y, si fuera necesario, sustituirlos.

**Se consideran condiciones extremas:**
– Circular por tierra seca. (📖 pág. 34)
– Circular por tierra mojada. (📖 pág. 35)
– Circulación por trayectos mojados y embarrados. (📖 pág. 36)
– Circulación lenta o a altas temperaturas. (📖 pág. 37)
– Circular con bajas temperaturas o nieve. (📖 pág. 37)

## 8.5 Preparar el vehículo para circular por tierra seca




– Comprobar el tapón del radiador.

| | |
|---|---|
| Valor en el tapón del radiador | 1,8 bar (26 psi) |

  » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:

**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.
– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

    – Sustituir el tapón del radiador.




– Montar un microfiltro de polvo en el filtro de aire.

| |
|---|
| Microfiltro de polvo para filtro de aire (79006920000) |

**Información**
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.




– Montar un microfiltro contra arena en el filtro de aire.

| Microfiltro contra arena para filtro de aire (79006922000) |
|---|

**Información**
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.




– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.
– Lubricar la cadena.

| Spray de aceite universal (📖 pág. 163) |
|---|

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

**Condición**
Uso frecuente en tierra
– Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

## 8.6 Preparar el vehículo para circular por tierra mojada




– Comprobar el tapón del radiador.

| Valor en el tapón del radiador | 1,8 bar (26 psi) |
|---|---|

» Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:

**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.
– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

– Sustituir el tapón del radiador.



M01106-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

| Protección contra agua para filtro de aire (79006921000) |
|---|

**Información**
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.


600868-01

– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.
– Lubricar la cadena.

| Spray de aceite universal (📖 pág. 163) |
|---|

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

**Condición**
Uso frecuente en tierra
– Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

## 8.7 Preparar el vehículo para la circulación por trayectos mojados y embarrados



M01106-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

| Protección contra agua para filtro de aire (79006921000) |
|---|

**Información**
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.


600868-01

– Montar la corona de la cadena de acero.
– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 144)
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

## 8.8 Preparar el vehículo para la circulación lenta o a altas temperaturas




– Comprobar el tapón del radiador.

| | |
|---|---|
| Valor en el tapón del radiador | 1,8 bar (26 psi) |

» Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

– Sustituir el tapón del radiador.




– Ajustar la transmisión secundaria al trayecto.

**Información**

Si se acciona con demasiada frecuencia el embrague debido a que la transmisión secundaria es demasiado larga, el aceite del cambio se calienta rápidamente.

– Limpiar la cadena.
– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 127)

## 8.9 Preparar el vehículo para la circulación con bajas temperaturas o nieve




– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

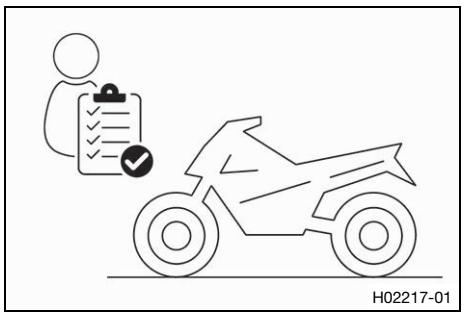
| |
|---|
| Protección contra agua para filtro de aire (79006921000) |

**Información**

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

## 9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

**Información**
Antes de conducir, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular. El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.


H02217-01

- Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (pág. 140)
- Controlar el sistema eléctrico.
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (pág. 95)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 101)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 97)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 103)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 127)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 82)
- Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (pág. 85)
- Controlar la tensión de la cadena. (pág. 83)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 110)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (pág. 111)
- Comprobar la tensión de los radios. (pág. 111)

**Información**
La tensión de los radios tiene que controlarse regularmente ya que, si no es correcta, puede afectar negativamente a la seguridad de la conducción.

- Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 60)
- Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (pág. 59)
- Controlar el filtro de aire.
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar periódicamente que están bien apretados todos los tornillos, las tuercas y las abrazaderas.
- Controlar la reserva de combustible.
- Controlar el nivel de aceite de 2 tiempos. (pág. 138)

## 9.2 Arrancar el vehículo

### Peligro

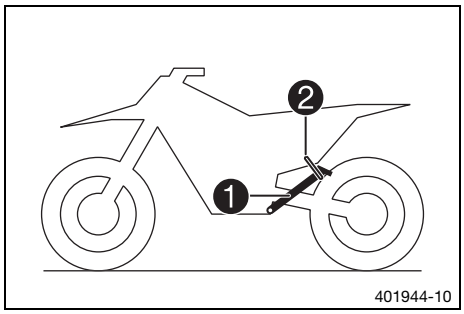
**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

**Indicación**

**Daños en el motor** Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

– Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.




– Levantar la motocicleta del caballete lateral ❶ y asegurar el caballete lateral con la cinta de goma ❷.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

**(Todos los modelos EU)**

– Pulsar el interruptor de parada de emergencia a la posición ○.

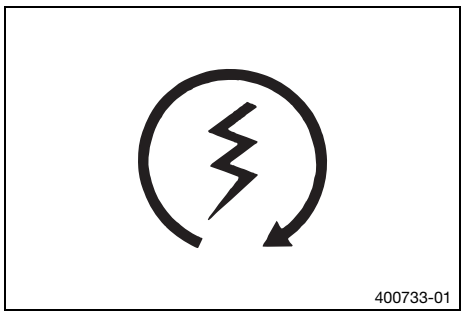
**Condición**

Temperatura ambiente: < 10 °C (< 50 °F)

– Extraer el botón de arranque en frío hasta el tope y girarlo ¼ de vuelta.

**Información**

La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.




– Pulsar el botón del motor de arranque o pisar con fuerza el pedal de arranque hasta el fondo.

**Información**

No acelerar.
Pulsar el botón del motor de arranque durante 5 segundos como máximo. A continuación, esperar 30 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Con temperaturas inferiores a 15 °C (60 °F), es posible que deba intentarse arrancar varias veces para calentar la batería de iones de litio y aumentar así la potencia de arranque.
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina al arrancar el motor.

## 9.3 Ponerse en marcha

**Información**
Conecte la luz antes de ponerse en marcha. De ese modo, los demás conductores pueden verle con más antelación.
Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

– Accionar la maneta del embrague, meter la 1ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo con cuidado.

## 9.4 Cambiar de marcha, conducir

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.
– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

**Advertencia**
**Daños en el motor** Si no hay aceite de 2 tiempos en el depósito de aceite, el motor no se lubrica.
Si se ilumina el testigo de aviso del nivel de aceite, el aceite de 2 tiempos solo es suficiente para el contenido restante del depósito de combustible.
– Conduzca como máximo hasta vaciar el depósito de combustible mientras que el testigo de aviso de nivel de aceite esté iluminado.
– Rellene aceite de 2 tiempos la siguiente vez que tenga ocasión antes de repostar combustible.
– Active la bomba de aceite si se ha retirado la manguera de aceite de 2 tiempos o el depósito de aceite de 2 tiempos se ha vaciado completamente sin querer.

**Información**
En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.
La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior. Para ello, soltar el acelerador, accionando al mismo tiempo la maneta del embrague, meter la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y acelerar de nuevo.
– Si está activada la función de arranque en frío, desactivarla una vez que el motor se calentado.
– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No acelere más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño acelerador, aumenta el consumo.
– Para reducir a una marcha más corta, reducir la velocidad frenando y disminuir la aceleración.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o al ralentí durante cierto tiempo.
Prescripción

| |
|---|
| ≥ 2 min |

– Evite que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. Como consecuencia, el aceite del cambio, el motor y el sistema de refrigeración se calientan.

– Es mejor circular a un régimen de revoluciones reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.

## 9.5 Frenar

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.
– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– En superficies arenosas, mojadas o resbaladizas debe utilizarse principalmente el freno trasero.
– La frenada debe finalizar siempre antes de entrar en la curva. Para ello, cambie a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.

## 9.6 Detener y estacionar el vehículo

**Advertencia**
**Peligro de robo** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.
– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

**Indicación**
**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

**Indicación**

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

---

– Frenar la motocicleta.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

**(Todos los modelos EU)**

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

**(Todos los modelos US)**

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Colocar la motocicleta en una superficie firme.

## 9.7 Transporte

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

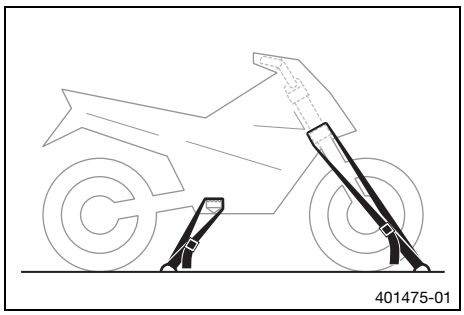
– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

**Indicación**

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

---


401475-01

– Parar el motor.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

## 9.8 Repostar combustible

**Peligro**

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

### Indicación

**Daños materiales** Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

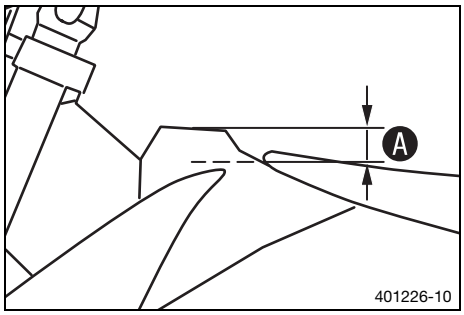
En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.




– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 21)
– Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ | 35 mm (1,38 in) |

| | | |
|---|---|---|
| Capacidad total aprox. del depósito de combustible. | 9 l (2,4 US gal) | Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 161) |

### Información

No repostar combustible mezclado previamente.

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 22)

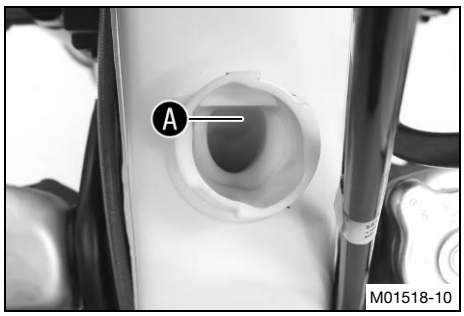
## 9.9 Repostar aceite de 2 tiempos

**Advertencia**

**Daños en el motor** Si no hay aceite de 2 tiempos en el depósito de aceite, el motor no se lubrica.

Si se ilumina el testigo de aviso del nivel de aceite, el aceite de 2 tiempos solo es suficiente para el contenido restante del depósito de combustible.

- Conduzca como máximo hasta vaciar el depósito de combustible mientras que el testigo de aviso de nivel de aceite esté iluminado.
- Rellene aceite de 2 tiempos la siguiente vez que tenga ocasión antes de repostar combustible.
- Active la bomba de aceite si se ha retirado la manguera de aceite de 2 tiempos o el depósito de aceite de 2 tiempos se ha vaciado completamente sin querer.




- Abrir el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos. (📖 pág. 22)
- Rellenar el depósito de aceite de 2 tiempos hasta el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

| | | |
|---|---|---|
| Contenido del depósito de aceite de 2 tiempos aprox. | 0,7 l (0,7 qt.) | Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 161) |

- Cerrar el tapón del depósito de aceite de 2 tiempos. (📖 pág. 22)

## 10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados, deben encargarse por separado y se facturan por separado.
Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.
Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. El programa de servicio vigente más actual está siempre consignado en Husqvarna Motorcycles Dealer.net. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

## 10.2 Trabajos obligatorios

| | cada 10 horas de servicio bajo condiciones deportivas | Cada 40 horas de servicio | Cada 20 horas de servicio | Una vez después de 5 horas de servicio | Una vez después de 1 hora de servicio |
|---|---|---|---|---|---|
| Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 | ○ | ○ | ● | ● | ● |
| Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar y cargar la batería. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 97) | | | ● | ● | ● |
| Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 103) | | | ● | ● | ● |
| Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 94) | | | ● | ● | ● |
| Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de los tubos de freno. | | | ● | ● | ● |
| Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 101) | | | ● | ● | ● |
| Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 99) | | | ● | ● | ● |
| Controlar el chasis. 🔧 (📖 pág. 88) | | | ● | ● | ● |
| Controlar el basculante. 🔧 (📖 pág. 88) | | | ● | ● | ● |
| Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧 | | | ● | ● | |
| Comprobar la holgura del cojinete giratorio. 🔧 | | | ● | ● | |
| Comprobar la articulación del amortiguador. 🔧 | | | ● | ● | |
| Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 110) | ○ | | ● | ● | ● |
| Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 111) | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Comprobar los cubos de las ruedas. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧 | ○ | | ● | ● | |
| Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 111) | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 85) | | | ● | ● | ● |
| Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 83) | ○ | | ● | ● | ● |
| Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que funcionen con suavidad. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 90) | | | ● | ● | ● |
| Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (📖 pág. 95) | | | ● | ● | ● |
| Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. | | | ● | ● | ● |
| Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 66) | ○ | | ● | ● | ● |
| Sustituir la bujía y la pipa de la bujía. 🔧 | | | | ● | |

| | cada 10 horas de servicio bajo condiciones deportivas | Cada 40 horas de servicio | Cada 20 horas de servicio | Una vez después de 5 horas de servicio | Una vez después de 1 hora de servicio |
|---|---|---|---|---|---|
| Comprobar la caja de láminas, la membrana y la brida de succión. 🔧 | | | ● | ● | |
| Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 141) | | ○ | | ● | |
| Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧 | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 126) | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar que los cables no presentan daños ni dobleces en el tendido. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Comprobar que los cables bowden estén bien ajustados, tendidos sin dobleces y que no estén deteriorados. | ○ | | ● | ● | ● |
| Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 75) | | | ● | ● | ● |
| Sustituir el relleno de vellón de fibra de vidrio en el silenciador. 🔧 (📖 pág. 77) | | | ● | ● | |
| Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧 | | | | ● | |
| Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧 | | | | ● | |
| Comprobar si los tornillos y las tuercas están bien asentados. 🔧 | ○ | | ● | ● | ● |
| Sustituir el tamiz de combustible. 🔧 (📖 pág. 137) | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar la presión del combustible. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123) | ○ | | ● | ● | ● |
| Comprobar el ralentí. 🔧 | | | ● | ● | ● |
| Control final: comprobar que el vehículo sea seguro para circular y realizar un recorrido de prueba. 🔧 | ○ | ○ | ● | ● | ● |
| Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 | ○ | ○ | ● | ● | ● |
| Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧 | ○ | ○ | ● | ● | ● |

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

## 10.3 Trabajos recomendados

| | cada 40 horas de servicio bajo condiciones deportivas | cada 10 horas de servicio bajo condiciones deportivas | Anualmente | Cada 80 horas de servicio | Cada 40 horas de servicio | Una vez después de 20 horas de servicio | Una vez después de 10 horas de servicio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧 | | | | ● | | | |
| Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧 | | | | ● | | | |
| Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🔧 (📖 pág. 91) | | | | ● | | | |
| Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (📖 pág. 67) | | | | ● | | | |
| Limpiar la manguera del sensor de presión. 🔧 | | | ● | ● | | | ● |
| Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧 | ○ | | | | | | |

| | Una vez después de 10 horas de servicio | Una vez después de 20 horas de servicio | Cada 40 horas de servicio | Cada 80 horas de servicio | Anualmente | cada 10 horas de servicio bajo condiciones deportivas | cada 40 horas de servicio bajo condiciones deportivas |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧 | ○ | | | | | | |
| Comprobar el mecanismo del motor de arranque. 🔧 | | | | ● | | | ● |
| Sustituir el filtro de combustible. 🔧 | | | | ● | | | ● |
| Sustituir el pistón y comprobar el cilindro. 🔧 | | | | ● | | | ● |
| Sustituir la bomba de aceite. 🔧 | | | | ● | | | |
| Realizar el servicio secundario del motor. (Comprobar el funcionamiento y la suavidad de movimiento de la distribución de escape. Comprobar el embrague.) 🔧 | | | ● | ● | | ● | ● |
| Realizar el servicio principal del motor, incluido el desmontaje y el montaje del motor. (Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. Limpiar la conexión del cilindro del sensor de presión. Comprobar el cambio de marchas y la caja de cambios. Sustituir todos los apoyos del motor.) 🔧 | | | | ● | | | ● |

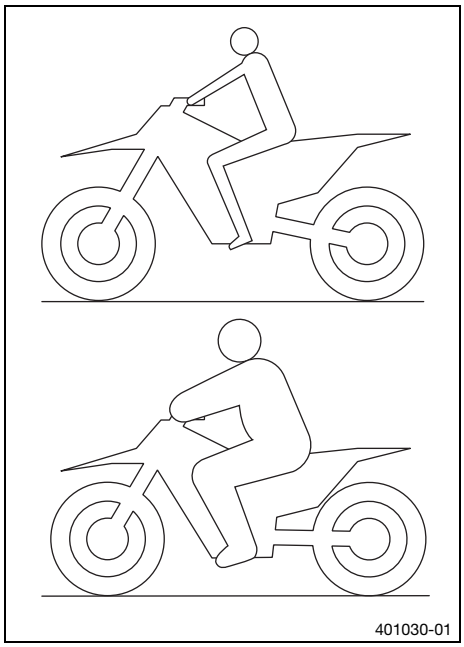
○ Intervalo único

● Intervalo periódico

# 11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

## 11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor

**Información**
Ajustar en primer lugar el amortiguador, y a continuación la horquilla.




- A fin de garantizar un comportamiento ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes de la suspensión al peso del conductor.
- Las motocicletas Husqvarna se entregan con reglajes optimizados para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

  Prescripción

| | |
|---|---|
| Peso estándar del conductor | 75 … 85 kg (165 … 187 lb.) |

- Si el peso del conductor queda fuera de esta gama, debe adaptarse el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
- Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle; si se trata de diferencias mayores, hay que montar muelles diferentes.

## 11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador

La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: High Speed y Low Speed. High Speed y Low Speed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.
Por ejemplo, al volver a tocar suelo después de un salto, el reglaje High Speed hace que la rueda trasera se comprima rápidamente.
Por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados, el reglaje Low Speed hace que la rueda trasera se comprima lentamente.
Aunque estas dos gamas se pueden regular por separado, la transición entre High Speed y Low Speed es muy fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la gama High Speed del nivel de compresión afectan también a la gama Low Speed y viceversa.

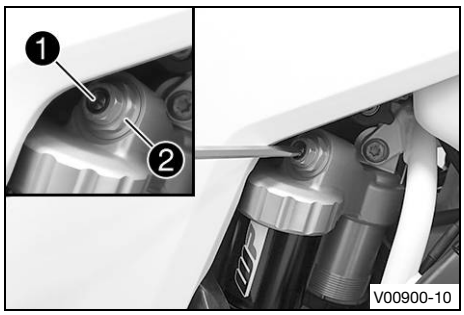
## 11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador

**Precaución**
**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

- Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Información**
El reglaje Low Speed se aprecia al comprimir de forma lenta o normal el amortiguador.




– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario con un destornillador hasta notar la última muesca.

**Información**
¡No soltar la unión roscada ❷!

– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

| Amortiguación de la compresión Low Speed | |
|---|---|
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 13 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

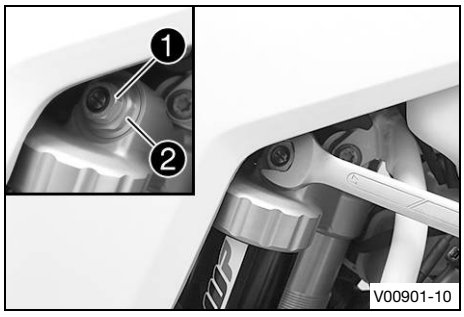
## 11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador

**Precaución**
**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Información**
El reglaje High Speed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.




– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope, utilizando una llave española.

**Información**
¡No soltar la unión roscada ❷!

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

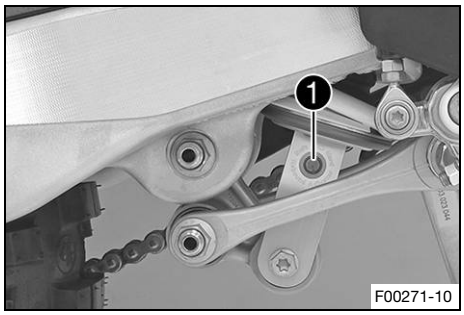
Prescripción

| Amortiguación de la compresión High Speed | |
|---|---|
| Confort | 2,5 vueltas |
| Estándar | 2 vueltas |
| Sport | 1,5 vueltas |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

## 11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

**Precaución**
**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.
– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



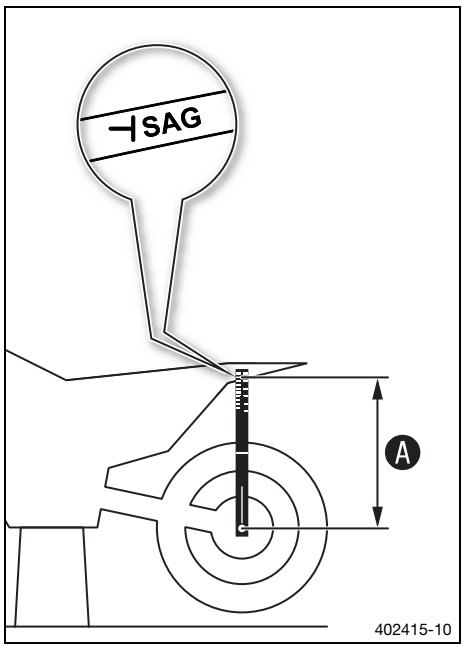

– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.
Prescripción

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 13 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

## 11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada

**Trabajo previo**
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador.
(📖 pág. 59)




**Trabajo principal**

– Colocar el calibre de suspensión en el eje trasero y medir la distancia hasta la marca **SAG** del guardabarros trasero.

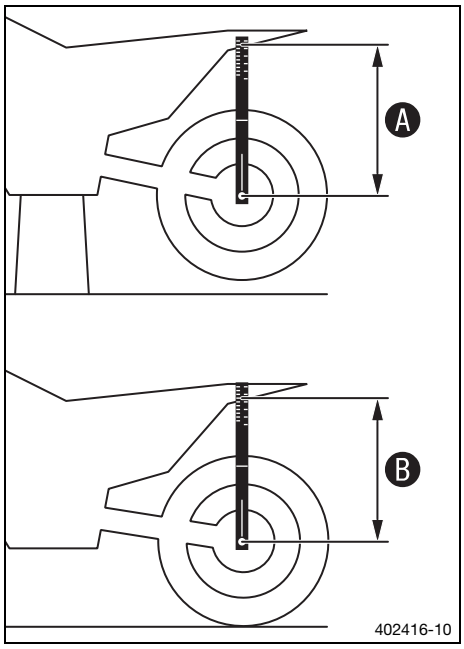
| |
|---|
| Calibre de suspensión (00029090500) |
| Pasador para calibre de suspensión (00029990010) |

– Anotar el valor como cota Ⓐ.

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión




– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 50)
– Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.
– Volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
– Anotar el valor como cota Ⓑ.

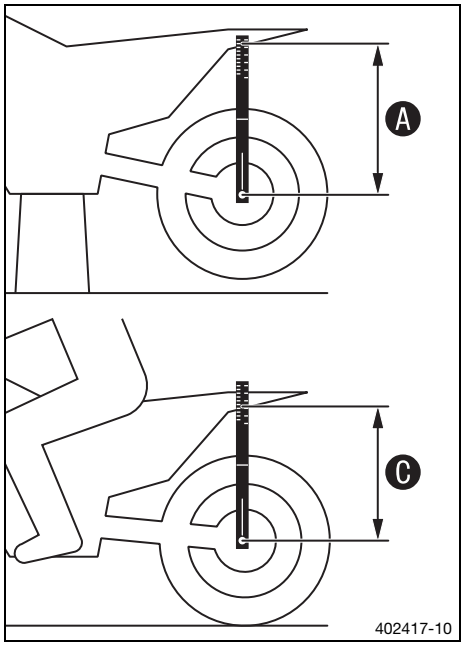
**Información**
El recorrido estático de la suspensión es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓑ.

– Comprobar el recorrido estático de la suspensión.

| | |
|---|---|
| Recorrido estático de la suspensión | 35 mm (1,38 in) |

» Si el recorrido estático es menor o mayor que la cota indicada:
  – Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. 🔧 (📖 pág. 52)

## 11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor




– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 50)
– Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés) y desplazar el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.
  ✔ La suspensión de la rueda trasera se nivela.
– Otra persona debe volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
– Anotar el valor como cota Ⓒ.

**Información**
El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓒ.

– Comprobar el recorrido de la suspensión con conductor.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Recorrido de la suspensión con conductor | 110 mm (4,33 in) |

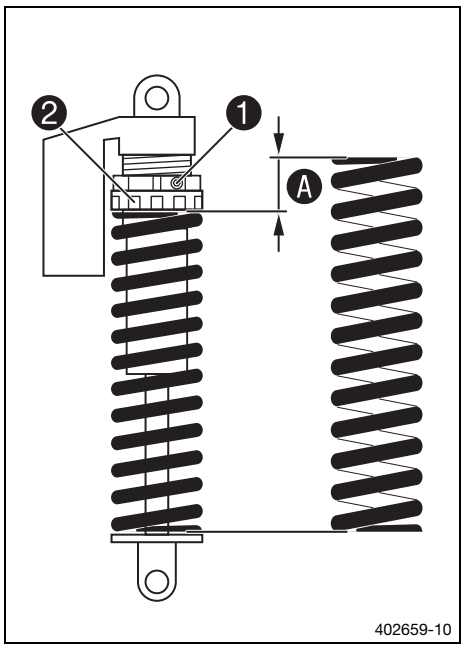
» Si el recorrido con conductor difiere de la cota indicada:
  – Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (📖 pág. 53)

## 11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧

**Precaución**
**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.
– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Información**
Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.

**Trabajo previo**
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)
– Desmontar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 69)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.




**Trabajo principal**

– Soltar el tornillo 1.
– Girar el anillo de ajuste 2 hasta que el muelle esté completamente destensado.

| Llave de retención (90129051000) |
|---|

– Medir la longitud total del muelle destensado.
– Tensar el muelle girando el anillo de ajuste 2 hasta ajustar la cota prescrita A.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Pretensado del muelle | 14 mm (0,55 in) |

**Información**
En función del recorrido de la suspensión sin o con conductor puede ser necesario ajustar un pretensado menor o mayor en el muelle.

– Apretar el tornillo 1.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

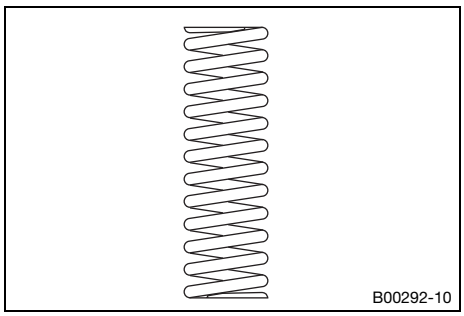
**Trabajo posterior**

– Montar el amortiguador. (pág. 70)
– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (pág. 99)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)

## 11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)
– Desmontar el amortiguador. (pág. 69)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.




**Trabajo principal**

– Seleccionar y montar el muelle adecuado.

Prescripción

| Característica elástica del muelle | |
|---|---|
| Peso del conductor: 65 … 75 kg (143 … 165 lb.) | 45 N/mm (257 lb/in) |
| Peso del conductor: 75 … 85 kg (165 … 187 lb.) | 48 N/mm (274 lb/in) |
| Peso del conductor: 85 … 95 kg (187 … 209 lb.) | 51 N/mm (291 lb/in) |

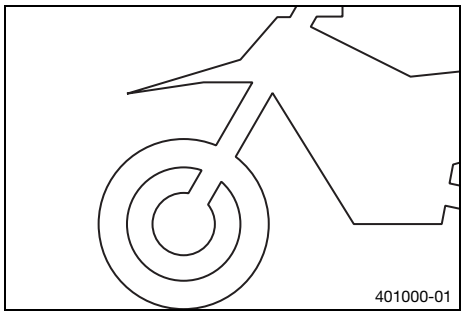
**Información**
La constante elástica se indica en el exterior del muelle.

**Trabajo posterior**

- Montar el amortiguador. (pág. 70)
- Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (pág. 99)
- Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)
- Controlar el recorrido estático de la suspensión. (pág. 51)
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (pág. 52)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (pág. 50)

## 11.11 Comprobar el reglaje básico de la horquilla

**Información**
Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido de la suspensión con conductor.




- Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse, al igual que sucede con el amortiguador, modificando el pretensado del muelle.
- Si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), se deben montar muelles más duros en la horquilla a fin de evitar que se pueda deteriorar la horquilla o el chasis.
- Si la horquilla se siente anormalmente dura tras un uso prolongado, deberán purgarse las botellas de la horquilla.

## 11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

**Información**
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.




- Girar el tornillo de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Información**
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda. La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COM** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

- Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

| Amortiguación de la compresión | |
|---|---|
| Confort | 18 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 12 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

## 11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

**Información**
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.




– Girar el tornillo de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Información**
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COM** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

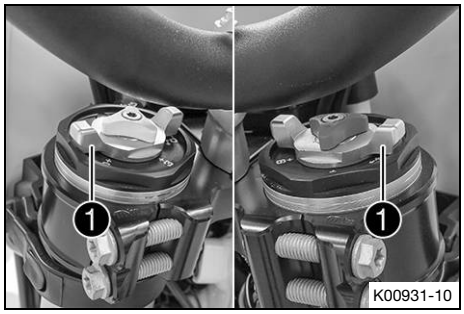
– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Confort | 18 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 12 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

## 11.14 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)

**Trabajo principal**

– Girar las paletas de ajuste ❶ en sentido antihorario hasta el tope.

✔ La marca **+0** queda alineada en las dos botellas de la horquilla con la paleta de ajuste derecha.

**Información**

Realizar el ajuste únicamente a mano. No utilizar herramientas.
Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

– Girar las paletas de ajuste en sentido horario.

Prescripción

| Pretensado del muelle - **Preload Adjuster** | |
|---|---|
| Confort | **+0** |
| Estándar | **+0** |
| Sport | **+3** |

✔ Las paletas de ajuste se encastran perceptiblemente en los valores numéricos.

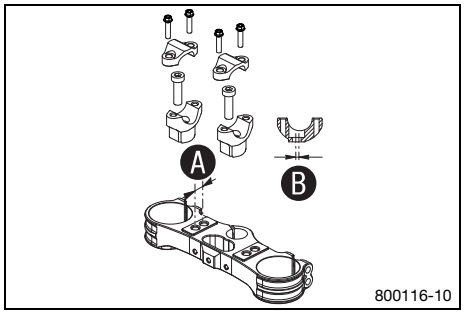
**Información**

Ajustar el pretensado del muelle únicamente en los valores numéricos, puesto que las mariposas de ajuste no se pueden encastrar entre los valores numéricos.
Girando en sentido horario se aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario se reduce el pretensado del muelle.
El reglaje del pretensado del muelle no influye en el reglaje de amortiguación del nivel de extensión.
No obstante, y a modo de referencia, cuanto mayor sea el pretensado del muelle mayor debería ser el reglaje de la amortiguación de la extensión.

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 11.15 Posición del manillar




En la tija superior de la horquilla existen 2 taladros, separados una distancia Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Separación entre orificios A | 15 mm (0,59 in) |

Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓑ del centro.

| | |
|---|---|
| Separación entre orificios B | 3,5 mm (0,138 in) |

El manillar se puede montar en 4 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

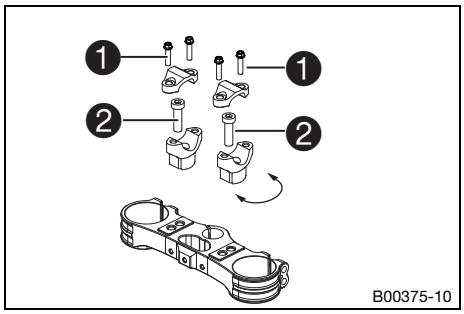
## 11.16 Ajustar la posición del manillar

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello se puede producir rotura en el manillar.

– Cambie el manillar cuando esté dañado o curvado.




– Retirar los tornillos ❶. Quitar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

**Información**

Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❷. Quitar los alojamientos del manillar.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada. Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de sujeción del manillar | M10 | 40 Nm (29,5 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

**Información**

Posicionar uniformemente los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha.

– Colocar el manillar en su posición.

**Información**

Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

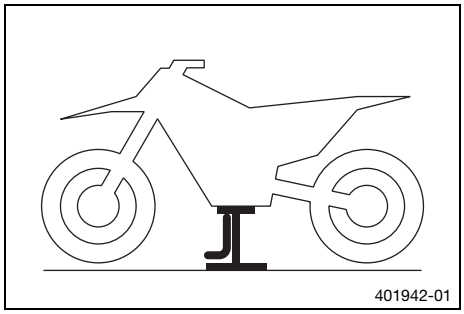
– Posicionar las bridas de manillar. Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la brida del manillar | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |

**Información**
Asegurarse que la separación es homogénea a ambos lados.

## 12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador




**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

– Levantar la motocicleta mediante el chasis, por debajo del motor.

| Caballete elevador (81329955100) |
|---|

✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.

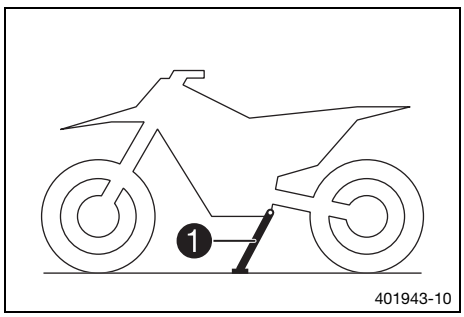
– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

## 12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.




– Bajar la motocicleta del caballete elevador.
– Quitar el caballete elevador.
– Para estacionar la motocicleta, extender el caballete lateral ❶ con el pie, hasta que se apoye sobre el suelo, y cargar el peso de la motocicleta.

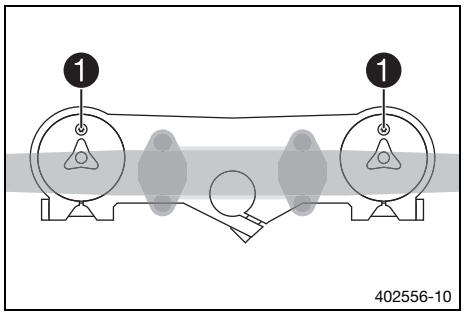
**Información**

Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

## 12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)




**Trabajo principal**

– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.

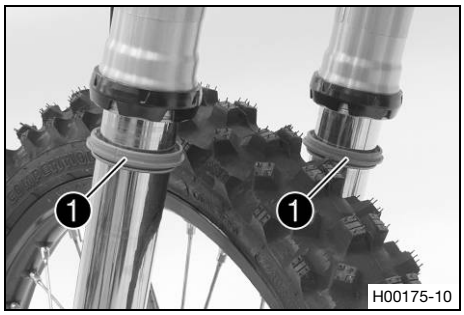
✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.

– Apretar los tornillos de purga de aire.

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)
– Desmontar el protector de la horquilla. (📖 pág. 62)

**Trabajo principal**

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

**Información**

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

| Spray de aceite universal (📖 pág. 163) |
|---|

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

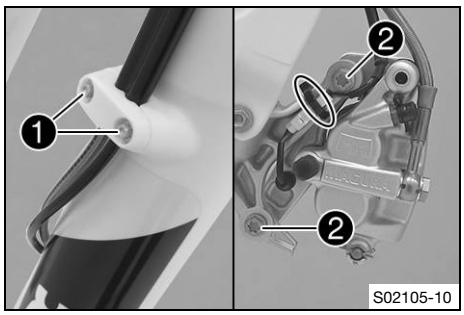
**Trabajo posterior**

– Montar el protector de la horquilla. (📖 pág. 62)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 12.5 Desmontar las botellas de la horquilla 🔧

**Trabajo previo**

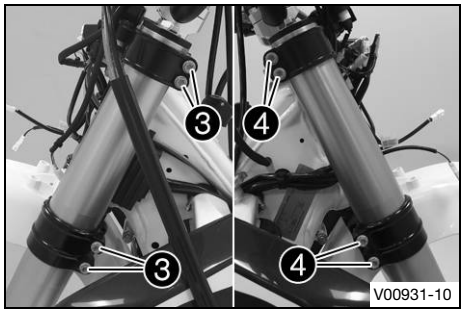
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 120)
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)
– Desmontar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 106)




**Trabajo principal**

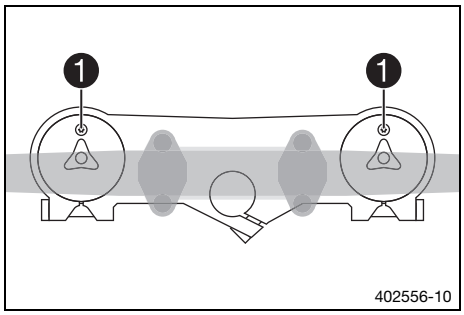
– Retirar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Retirar la cinta sujetacables.
– Retirar los tornillos ❷ y desmontar la pinza del freno.
– Dejar la pinza del freno con la conducción del líquido de frenos colgando de un lado sin tensiones mecánicas.

**Información**
Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.




– Soltar los tornillos ❸. Retirar la botella izquierda de la horquilla.
– Soltar los tornillos ❹. Retirar la botella derecha de la horquilla.

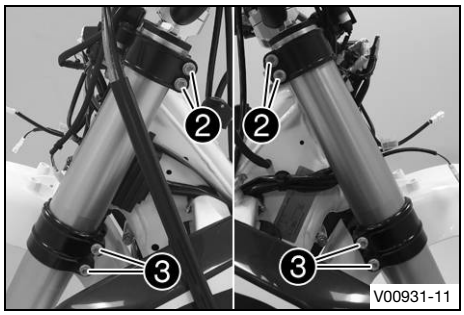
## 12.6 Montar las botellas de la horquilla




**Trabajo principal**

– Colocar las botellas de la horquilla.
  ✓ Los tornillos de purga de aire ❶ están colocados hacia delante.

**Información**
La amortiguación de la extensión actúa en la botella derecha de la horquilla (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella izquierda de la horquilla (tornillo de ajuste blanco).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.

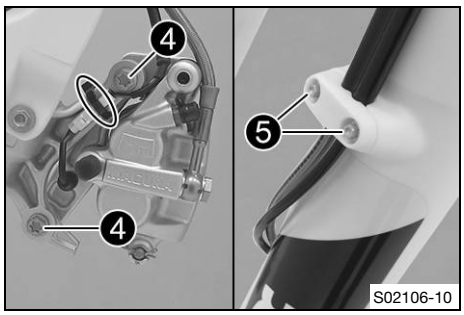



– Apretar los tornillos ❷.
  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tija superior | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) |

– Apretar los tornillos ❸.
  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tija inferior | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |




– Posicionar la pinza del freno, montar y apretar los tornillos ❹.

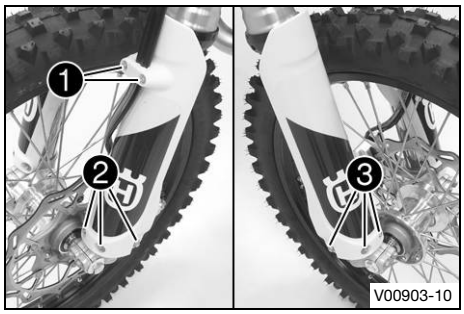
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delantero | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

– Montar la cinta sujetacables.
– Colocar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❺.

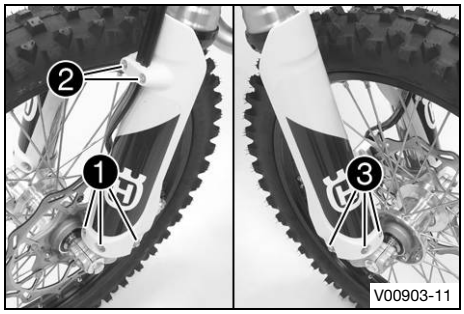
**Trabajo posterior**
– Montar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 107)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 121)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)

## 12.7 Desmontar el protector de la horquilla




– Quitar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Quitar los tornillos ❷ y desmontar el protector izquierdo de la horquilla.
– Quitar los tornillos ❸ y desmontar el protector derecho de la horquilla.

## 12.8 Montar el protector de la horquilla




– Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Posicionar el tubo del freno, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❷.
– Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❸.

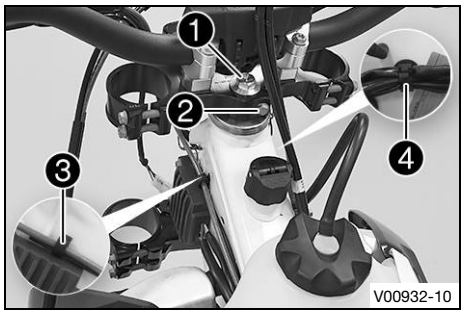
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

## 12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla

**Trabajo previo**

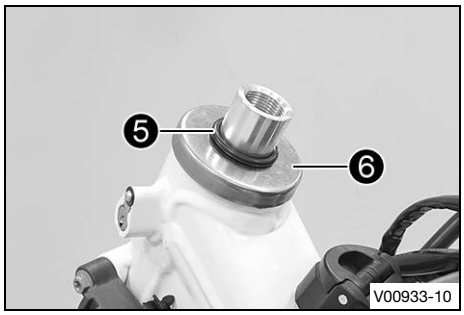
- Desmontar la cubierta del faro con el faro. (pág. 120)
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)
- Desmontar la rueda delantera. (pág. 106)
- Desmontar las botellas de la horquilla. (pág. 60)
- Desmontar el guardabarros delantero. (pág. 67)




**Trabajo principal**

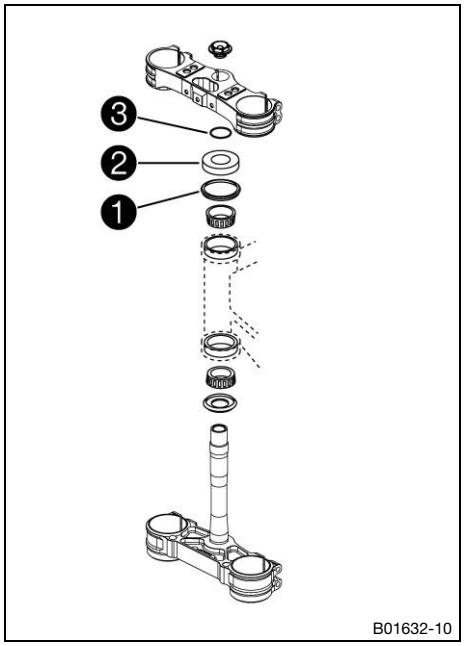
- Retirar el tornillo ❶.
- Retirar el tornillo ❷.
- Abrir el portacables ❸ que hay delante del radiador izquierdo y desenganchar el tubo del embrague.
- Abrir el portacables ❹ que hay delante del radiador derecho y desenganchar el ramal de cables.
- Quitar la tija superior de la horquilla con el manillar y colocarla a un lado.

**Información**
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.




- Retirar la junta tórica ❺. Retirar el anillo de protección ❻.
- Retirar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla.
- Retirar el cojinete superior de la pipa de la dirección.

## 12.10 Montar la tija inferior de la horquilla




**Trabajo principal**

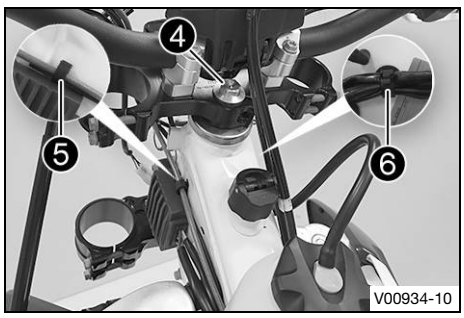
– Limpiar los cojinetes y las juntas, comprobar que no están deteriorados y engrasarlos.

| Grasa lubricante de alta viscosidad (📖 pág. 163) |
|---|

– Colocar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla. Montar el cojinete superior de la pipa de la dirección.

– Comprobar si la junta superior de la pipa de la dirección ❶ está colocada correctamente.

– Montar el anillo de protección ❷ y la junta tórica ❸.

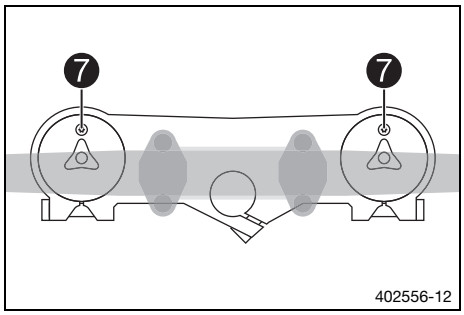



– Posicionar la tija superior de la horquilla con el manillar.

– Montar el tornillo ❹, pero no apretarlo todavía.

– Montar la conducción del embrague con el portacables ❺.

– Montar el ramal de cables con el portacables ❻.

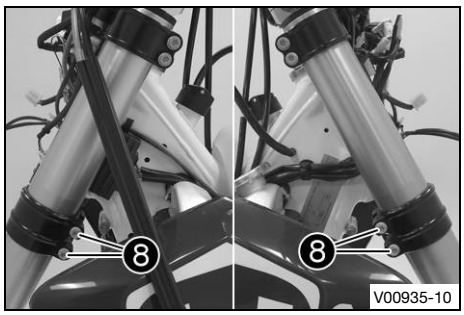



– Colocar las botellas de la horquilla.

✔ Los tornillos de purga de aire ❼ están colocados hacia delante.

**Información**

La amortiguación de la extensión actúa en la botella derecha de la horquilla (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella izquierda de la horquilla (tornillo de ajuste blanco).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.




– Apretar los tornillos ❽.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tija inferior | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |




– Apretar el tornillo ❹.

Prescripción

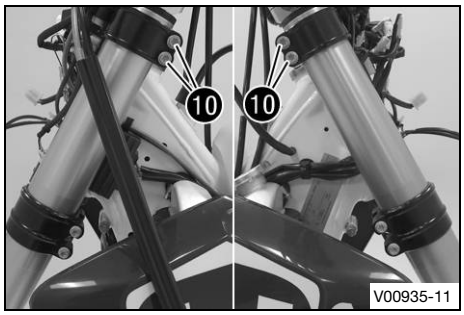
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pipa de la dirección, arriba | M20x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |




– Montar y apretar el tornillo ❾.

Prescripción

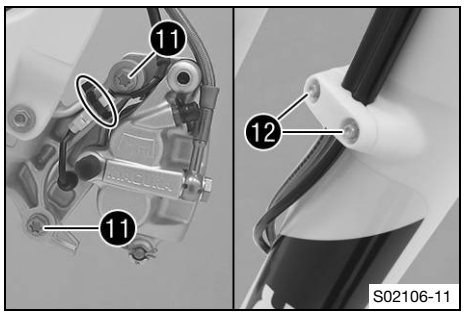
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del tubo de la tija, arriba | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |




– Apretar los tornillos ❿.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tija superior | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) |




– Posicionar la pinza del freno, montar y apretar los tornillos ⓫.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delantero | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

– Montar la cinta sujetacables.
– Colocar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ⓬.

**Trabajo posterior**

– Montar el guardabarros delantero. (📖 pág. 68)
– Montar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 107)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 121)

– Comprobar que el ramal de cables, los cables bowden y las conducciones del freno y del embrague queden bien tendidos y que puedan moverse correctamente.
– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 66)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)
– Controlar el ajuste del faro. (pág. 123)

## 12.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección

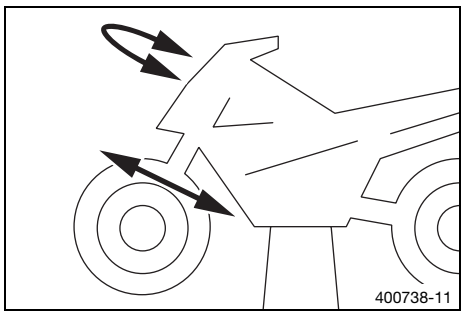
**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección influye en el comportamiento durante la conducción y daña los componentes.

– Corrija el juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Información**

Si el vehículo circula durante mucho tiempo con el cojinete de la pipa de la dirección suelto, se producirán daños en los cojinetes y, como consecuencia, en sus asientos en el chasis.




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)

**Trabajo principal**

– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

| |
|---|
| No debe notarse nada de holgura en el cojinete de la pipa de la dirección. |

» Si se nota holgura:
  – Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 67)

– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

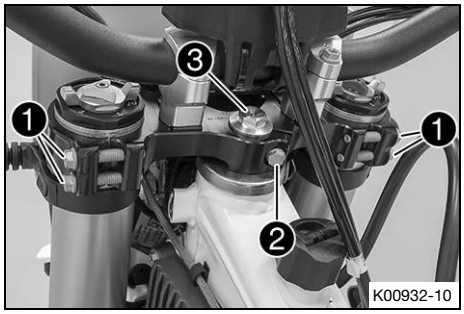
| |
|---|
| El manillar debe poderse mover con suavidad a lo largo de todo el recorrido de la dirección. No debe notarse dificultad de movimiento en ningún punto. |

» Si se nota dificultad de movimiento:
  – Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 67)
  – Comprobar el cojinete de la pipa de la dirección y sustituirlo en caso necesario.

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)

## 12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)

**Trabajo principal**

– Soltar los tornillos ❶. Quitar el tornillo ❷.

– Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pipa de la dirección, arriba | M20x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |

– Golpear suavemente con un martillo de goma sobre la tija superior de la horquilla para suprimir las tensiones mecánicas.

– Apretar los tornillos ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tija superior | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) |

– Montar el tornillo ❷ y apretarlo.

Prescripción

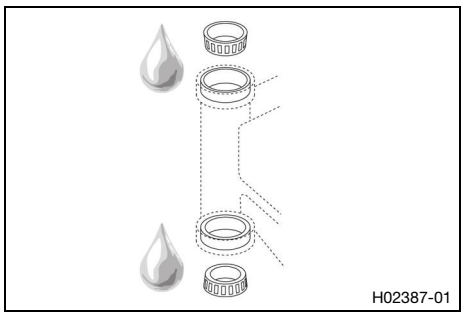
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del tubo de la tija, arriba | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

**Trabajo posterior**

– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 66)

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)

## 12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección



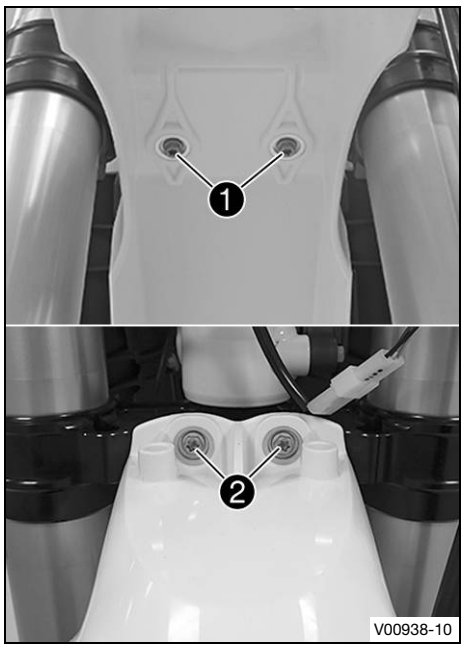

– Desmontar la tija inferior de la horquilla. (pág. 63)

– Montar la tija inferior de la horquilla. (pág. 64)

## 12.14 Desmontar el guardabarros delantero

**Trabajo previo**

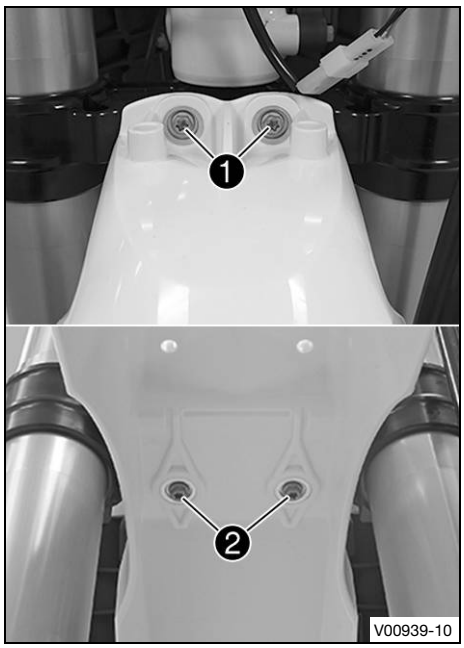
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (pág. 120)




**Trabajo principal**

– Retirar los tornillos ❶.
– Retirar los tornillos ❷. Quitar el guardabarros delantero.

## 12.15 Montar el guardabarros delantero




**Trabajo principal**

– Posicionar el guardabarros delantero. Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

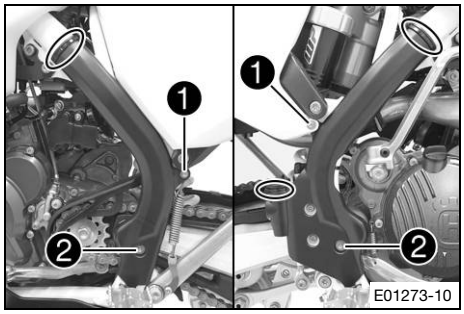
**Trabajo posterior**

– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 121)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)

## 12.16 Desmontar el amortiguador

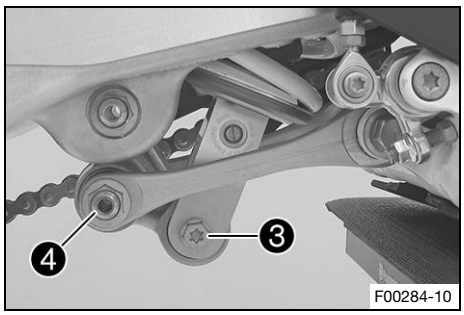
**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador.
(📖 pág. 59)



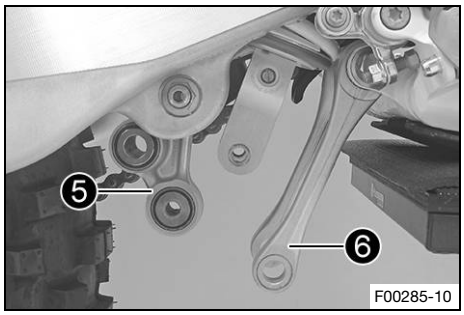

**Trabajo principal**

– Retirar las cintas sujetacables.
– Retirar los tornillos ❶.
– Retirar los tornillos ❷ con las arandelas.
– Quitar el protector del chasis a la izquierda y a la derecha.

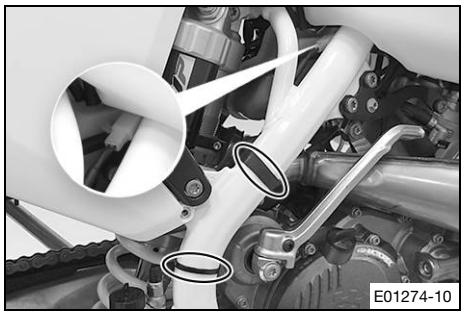



– Retirar el tornillo ❸.
– Retirar la unión atornillada ❹.

**Información**
Levantar ligeramente la rueda para poder retirar los tornillos más fácilmente.

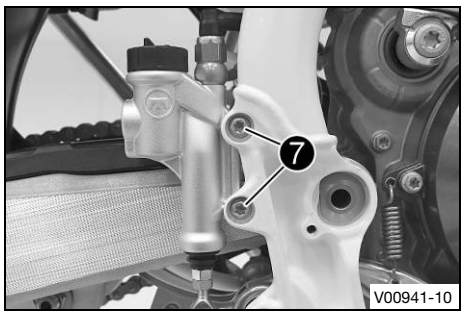



– Presionar la palanca angular ❺ hacia atrás.
– Presionar la palanca de unión ❻ hacia abajo.

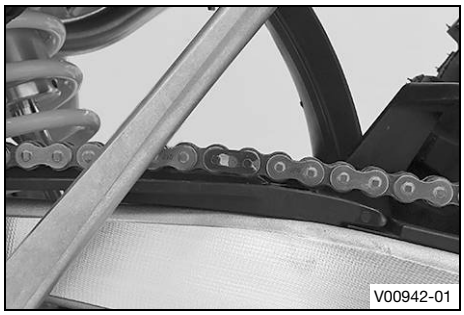



**(Todos los modelos EU)**

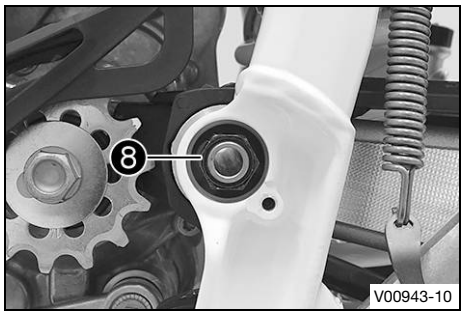
– Retirar las cintas sujetacables y la cinta de goma.
– Desenchufar el conector del interruptor de la luz de freno.



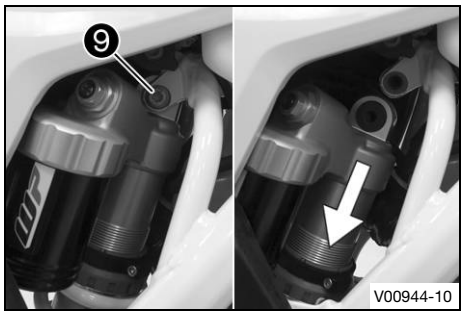

– Retirar los tornillos ❼.
– Retirar el cilindro del freno trasero del vástago de presión.




– Retirar el eslabón de unión de la cadena.
– Extraer la cadena.

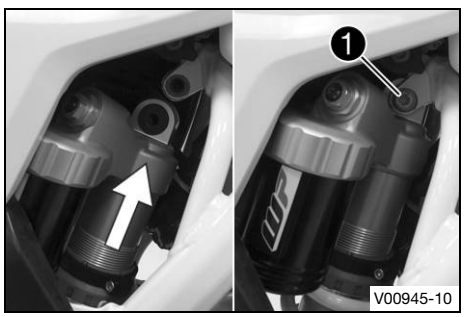



– Retirar la tuerca ❽ y extraer el perno del basculante.
– Empujar el basculante hacia atrás y asegurarlo para que no pueda provocar un accidente.




– Sujetar el amortiguador y retirar el tornillo ❾.
– Extraer con cuidado el amortiguador hacia abajo.

## 12.17 Montar el amortiguador

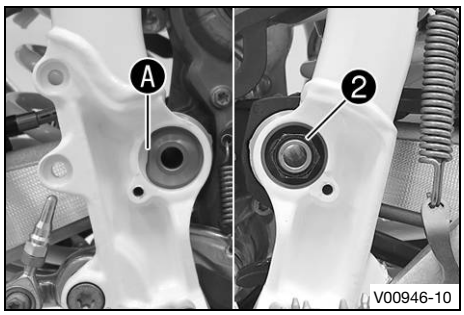



**Trabajo principal**

– Posicionar el amortiguador cuidadosamente en el vehículo desde abajo.
– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del amortiguador, arriba | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |



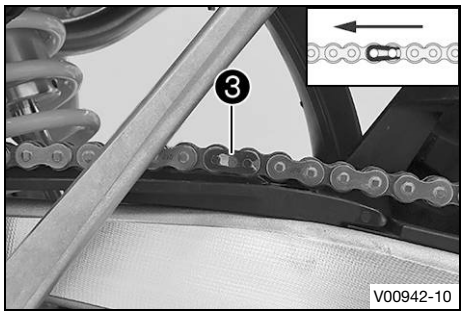

– Posicionar el basculante y montar el perno del basculante.

**Información**
Prestar atención al plano Ⓐ.

– Montar la tuerca ❷ y apretarla.

Prescripción

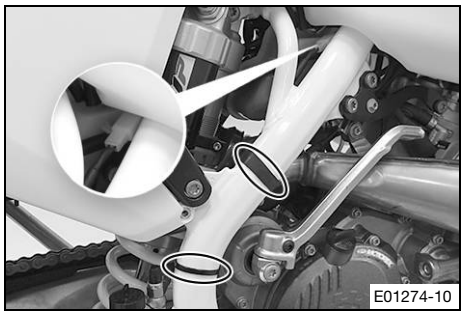
| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del perno del basculante | M16x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |




– Montar la cadena.
– Conectar la cadena con el eslabón de unión ❸.

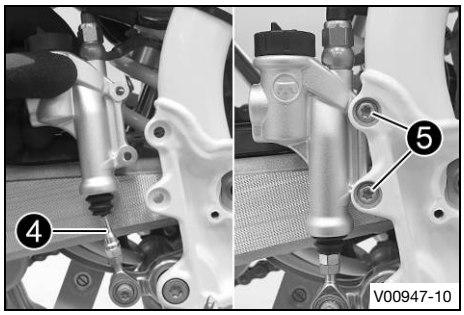
Prescripción

| |
|---|
| El lado cerrado del cierre del eslabón de enganche debe mirar hacia el sentido de marcha. |




**(Todos los modelos EU)**

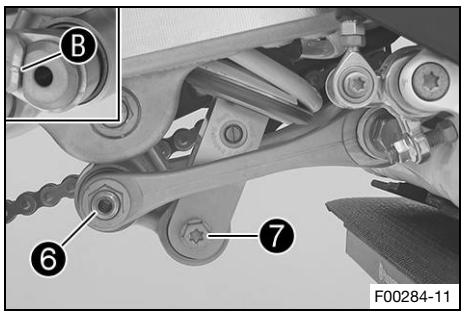
– Conectar el conector del interruptor de la luz de freno.
– Montar la cinta de goma y las cintas sujetacables nuevas.




– Colocar el cilindro del freno trasero.
  ✓ El vástago de presión ❹ entra en el cilindro del freno trasero.
  ✓ El manguito guardapolvo está colocado correctamente.
– Montar y apretar los tornillos ❺.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |




– Posicionar la palanca angular y la palanca de unión.
– Montar la unión atornillada ❻ y apretarla.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada | M14x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |

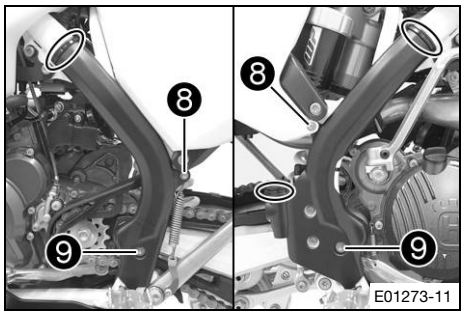
**Información**
Prestar atención al plano Ⓑ.

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del amortiguador, abajo | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |

**Información**
Levantar ligeramente la rueda para poder montar el tornillo más fácilmente.




– Posicionar el protector del chasis a la izquierda y a la derecha.
– Montar y apretar los tornillos ❽.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del protector del chasis | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |

– Montar y apretar los tornillos ❾ con las arandelas.

Prescripción

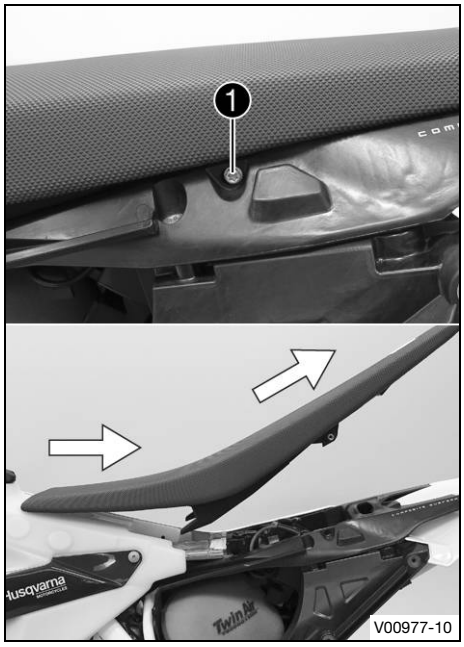
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del protector del chasis | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |

– Montar la cintas sujetacables nueva.

**Trabajo posterior**
– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 99)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

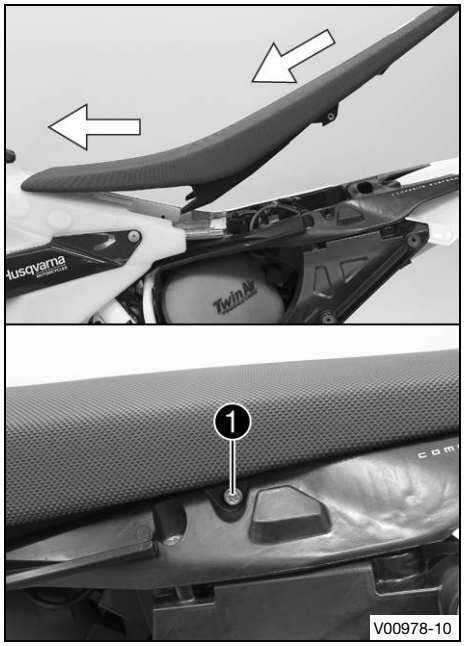
## 12.18 Desmontar el asiento

**Trabajo previo**
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)




**Trabajo principal**
– Retirar el tornillo ❶.
– Tirar del asiento hacia atrás y desmontarlo hacia arriba.

## 12.19 Montar el asiento




**Trabajo principal**

– Enganchar la parte delantera del asiento en el casquillo de collarín del depósito de combustible, bajar la parte trasera y empujarlo hacia delante.
– Comprobar que el asiento esté enclavado correctamente.
– Montar y apretar el tornillo ❶.

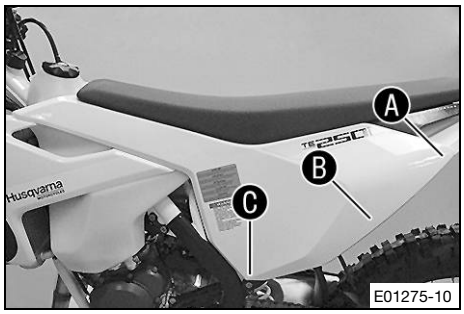
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

**Trabajo posterior**

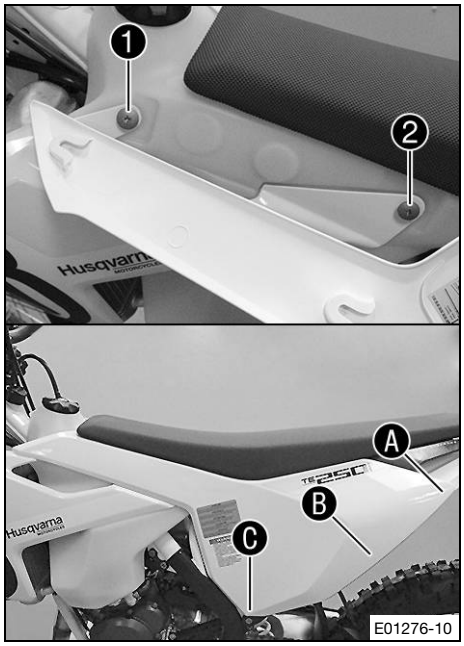
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

## 12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire




– Extraer lateralmente la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas Ⓐ, Ⓑ y Ⓒ, y desmontarla hacia delante.

## 12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire




– Colocar la tapa de la caja del filtro de aire en los casquillos de collarín ❶ y ❷, y empujarla hacia atrás.
– Encajar la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas Ⓐ, Ⓑ y Ⓒ.

## 12.22 Desmontar el filtro de aire

**Indicación**

**Daños en el motor** El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– Nunca ponga en marcha el vehículo sin filtro de aire.

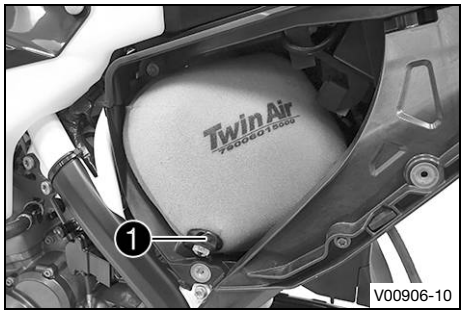
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Trabajo previo**

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)




**Trabajo principal**

– Desenganchar la lengüeta de sujeción ❶. Retirar el filtro de aire con el soporte del filtro.
– Retirar el filtro de aire del soporte del filtro.

## 12.23 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire

**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

No limpiar el filtro de aire con gasolina ni petróleo, ya que estas sustancias son agresivas para la espuma.




**Trabajo previo**

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 74)

**Trabajo principal**

– Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

| Agente de limpieza para filtros de aire (📖 pág. 163) |
|---|

**Información**

Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

– Engrasar el filtro de aire seco con aceite de alta calidad para filtros.

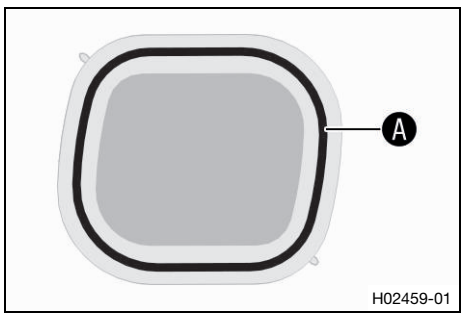
| Aceite para filtros de aire de gomaespuma (📖 pág. 163) |
|---|

– Limpiar la caja del filtro de aire.
– Limpiar la tubuladura de aspiración y comprobar que esté en buen estado y bien sujeta.

**Trabajo posterior**

– Montar el filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 75)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

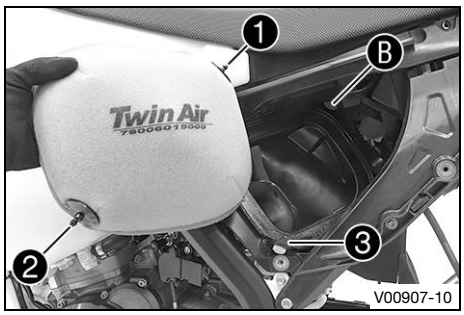
## 12.24 Montar el filtro de aire




**Trabajo principal**

– Montar el filtro de aire limpio en su soporte.
– Engrasar la zona Ⓐ del filtro de aire.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 163) |
|---|

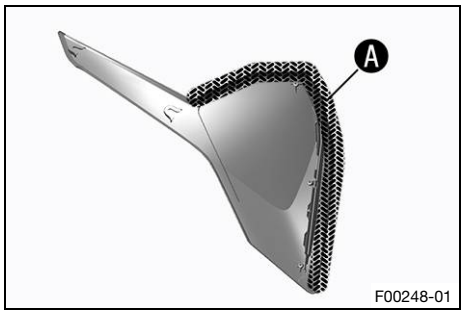



– Montar el filtro de aire y colocar la espiga de retención ❶ en el casquillo Ⓑ.
  ✔ El filtro de aire está colocado correctamente.
– Enganchar la lengüeta de sujeción ❸.
  ✔ La espiga de retención ❷ está fijada con la lengüeta de sujeción ❸.

**Información**
Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría entrar polvo y suciedad en el motor y provocar una avería.

**Trabajo posterior**
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

## 12.25 Estanqueizar la caja del filtro de aire

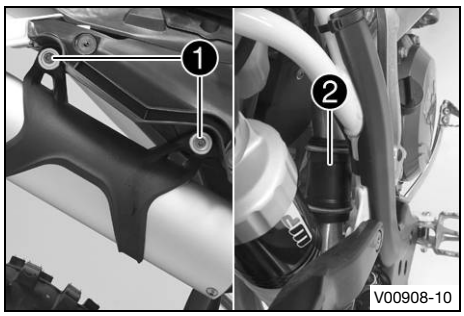



– Sellar la caja del filtro de aire por el área marcada Ⓐ.

## 12.26 Desmontar el silenciador

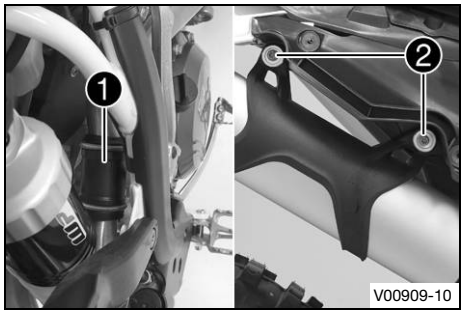
**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.

**Trabajo previo**
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)




**Trabajo principal**
– Retirar los tornillos ❶ con las arandelas.
– Quitar el silenciador del colector con el manguito de goma ❷ y los anillos elásticos.

## 12.27 Montar el silenciador




**Trabajo principal**

– Montar el silenciador con el manguito de goma ❶ y los anillos elásticos.

– Montar y apretar los tornillos ❷ con las arandelas.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

**Trabajo posterior**

– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

## 12.28 Sustituir el relleno de vellón de fibra de vidrio en el silenciador

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.

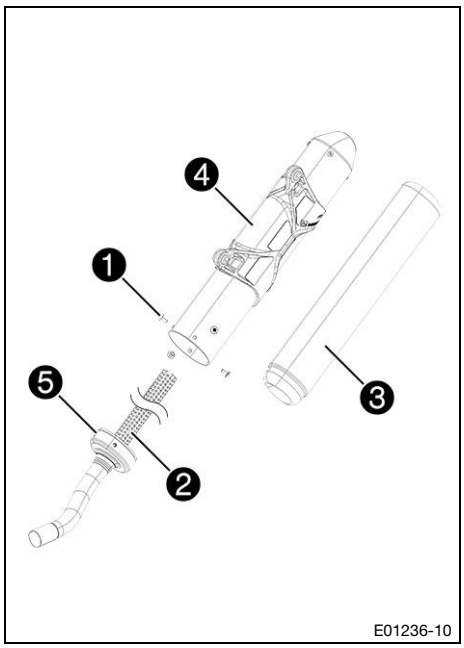
**Información**

Con el tiempo, las fibras del vellón de fibra de vidrio se volatilizan y acceden al exterior: es decir, el silenciador se "consume".
Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

**Trabajo previo**

– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

– Desmontar el silenciador. (📖 pág. 76)




**Trabajo principal**

– Retirar los tornillos ❶.

– Extraer el tubo interior ❷.

– Extraer el relleno de vellón de fibra de vidrio ❸ del tubo interior.

– Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.

– Montar un nuevo relleno de fibra de vidrio ❸ en el tubo interior.

– Colocar el tubo exterior ❹ por encima del tubo interior con el nuevo relleno de vellón de fibra de vidrio.

**Información**

Sellar con silicona la tapa de cierre ❺ del tubo exterior.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

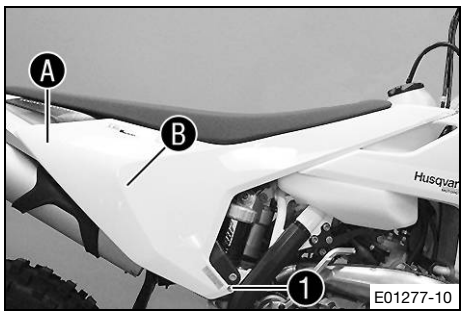
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillos del silenciador | M5 | 7 Nm (5,2 lbf ft) |

**Trabajo posterior**

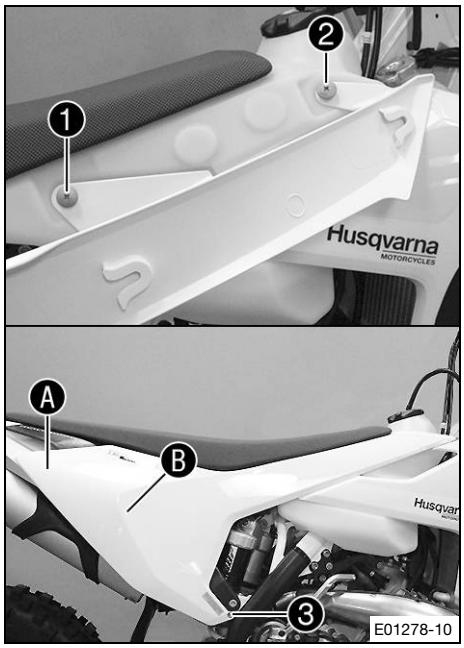
– Montar el silenciador. (📖 pág. 77)
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

## 12.29 Desmontar el carenado lateral derecho




– Retirar el tornillo ❶.
– Extraer lateralmente el carenado lateral por las zonas Ⓐ y Ⓑ, y desmontarlo hacia delante.

## 12.30 Montar el carenado lateral derecho




– Colocar el carenado lateral en los casquillos de collarín ❶ y ❷, y empujarlo hacia atrás.
– Encajar el carenado lateral en las zonas Ⓐ y Ⓑ.
– Montar y apretar el tornillo ❸.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

## 12.31 Desmontar el depósito de combustible

**Peligro**

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

**Advertencia**

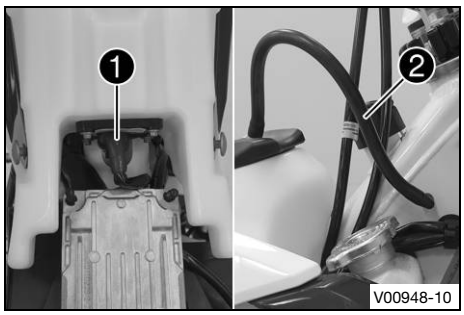
**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

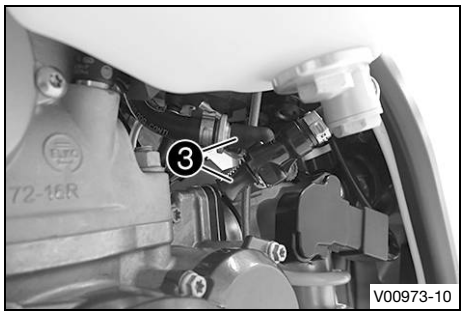
**Trabajo previo**

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 73)
- Desmontar el asiento. (pág. 72)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 78)

**Trabajo principal**




- Desenchufar el conector ❶ de la bomba de combustible.
- Soltar la manguera ❷ del respiradero del depósito de combustible.




- Limpiar a fondo con aire comprimido el conector de la manguera de combustible.

**Información**

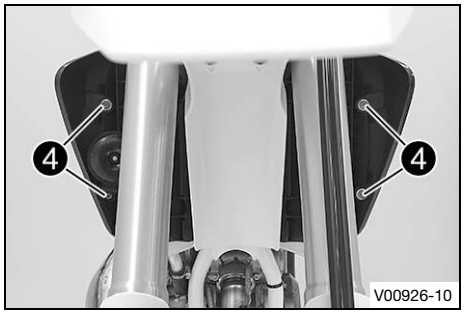
Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

- Separar el conector de la manguera de combustible.

**Información**
Es posible que salgan restos de combustible por la manguera de combustible.

– Montar el juego de tapones de lavado ❸.

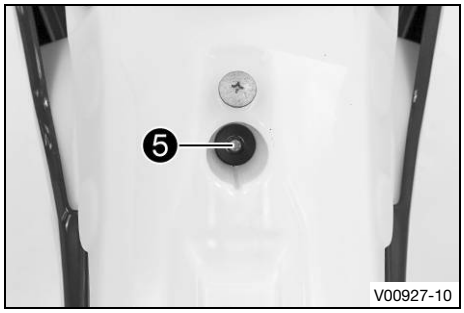
| Juego de tapones de lavado (81212016100) |
|---|



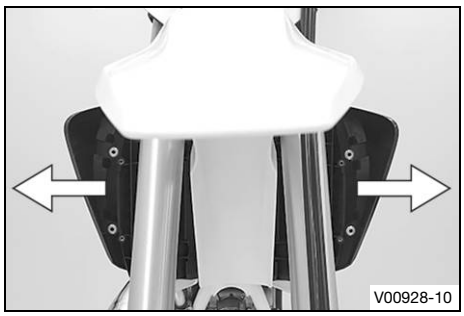

– Retirar los tornillos ❹ con los casquillos de collarín.

**(Todos los modelos EU)**

– Dejar la bocina con el soporte colgando hacia un lado.




– Retirar el tornillo ❺ con el casquillo de goma.




– Retirar los dos spoilers a los lados de la sujeción del radiador y desmontar el depósito de combustible hacia arriba.

## 12.32 Montar el depósito de combustible

**Peligro**
**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.
El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

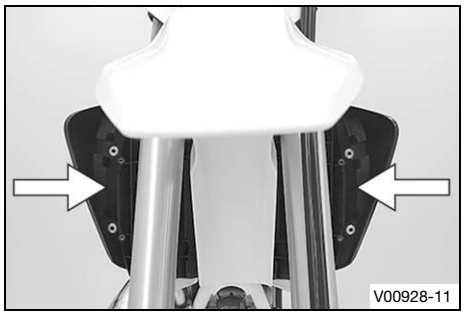
**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

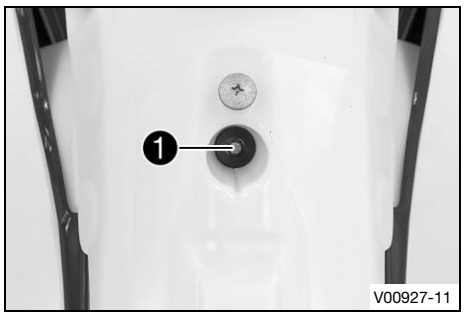
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

**Trabajo principal**

- Controlar el tendido del cable bowden del gas. (📖 pág. 88)




- Colocar el depósito de combustible y enganchar los dos spoilers laterales antes del radiador.
- Asegurarse de que no quede aprisionado ni pueda deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.



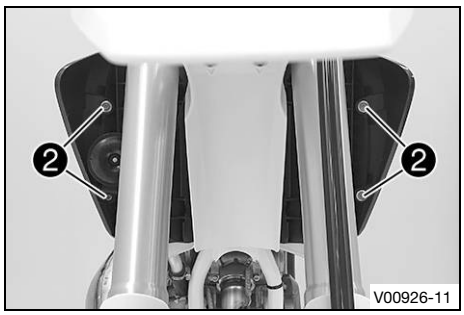

- Montar y apretar el tornillo ❶ con el casquillo de goma.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

**(Todos los modelos EU)**

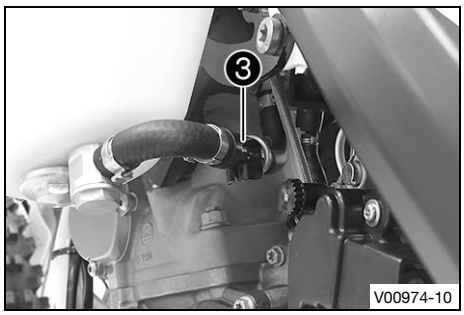
- Colocar la bocina en su posición junto con el soporte.




- Montar y apretar los tornillos ❷ con los casquillos de collarín.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

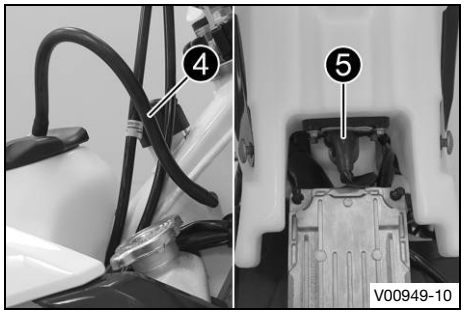



– Retirar el juego de tapones de lavado.
– Limpiar a fondo con aire comprimido el conector de la manguera de combustible.

**Información**
Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

– Lubricar la junta tórica y enchufar el conector ❸ de la manguera de combustible.

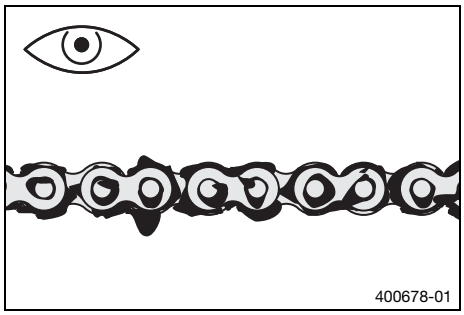
**Información**
Colocar el cable y la manguera de combustible a una distancia segura del sistema de escape.




– Conectar la manguera ❹ del respiradero del depósito de combustible.
– Enchufar el conector ❺ de la bomba de combustible.

**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

## 12.33 Controlar la suciedad de la cadena




– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (📖 pág. 83)

## 12.34 Limpiar la cadena

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos al suelo.

– Retire los lubricantes de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

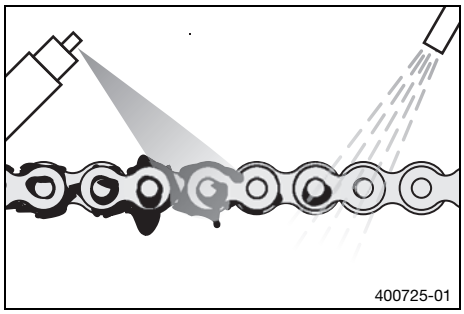
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)

**Trabajo principal**

– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

| Agente de limpieza para cadenas (pág. 163) |
|---|

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

| Spray para cadenas (todoterreno) (pág. 164) |
|---|

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)

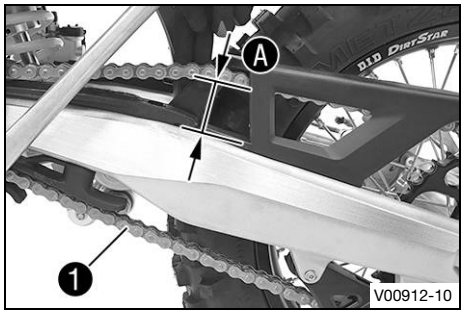
## 12.35 Controlar la tensión de la cadena

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)

**Trabajo principal**

– Tirar de la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena Ⓐ.

**Información**

La parte inferior de la cadena ❶ debe estar tensada. Debido a que las cadenas no siempre se desgastan uniformemente, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 55 … 58 mm (2,17 … 2,28 in) |

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la tensión de la cadena. (📖 pág. 84)

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 12.36 Ajustar la tensión de la cadena

**Advertencia**

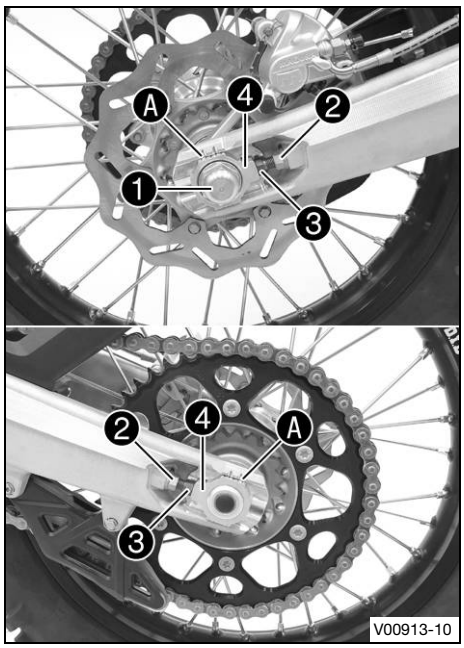
**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)
– Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 83)




**Trabajo principal**

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 55 … 58 mm (2,17 … 2,28 in) |
| Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada. | |

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M20x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |

**Información**
Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❹ pueden girarse 180°.

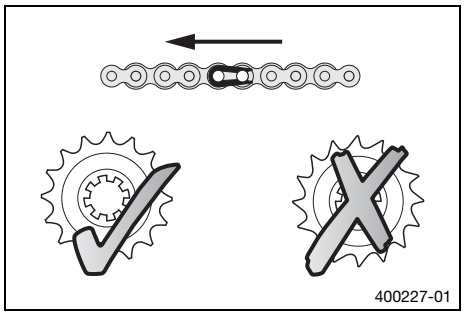
**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 12.37 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena

**Trabajo previo**

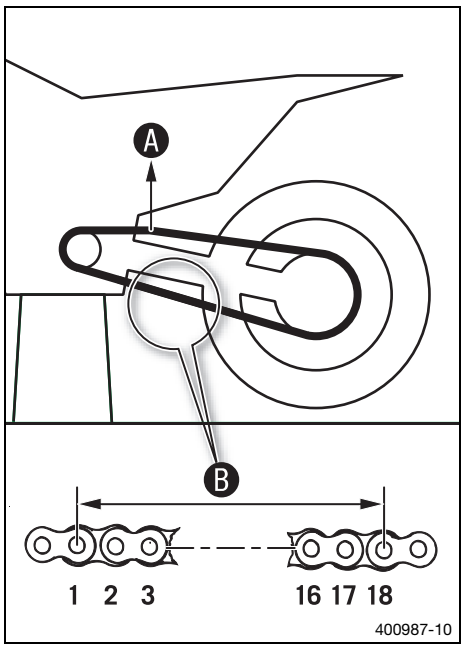
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)




**Trabajo principal**

– Poner la caja de cambios en ralentí.
– Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.
  » Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:
    – Sustituir el juego de transmisión. 🔧

**Información**
La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.




– Tirar de la parte superior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Fuerza para medir el desgaste de la cadena | 10 … 15 kg (22 … 33 lb.) |

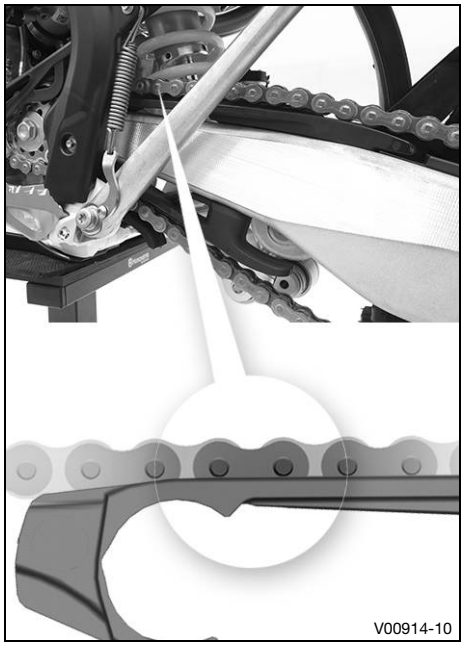
– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.

**Información**
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

| | |
|---|---|
| Separación máxima Ⓑ de los 18 eslabones en el punto más largo de la cadena | 272 mm (10,71 in) |

» Si la separación Ⓑ es superior al valor prescrito:
  – Sustituir el juego de transmisión. 🔧

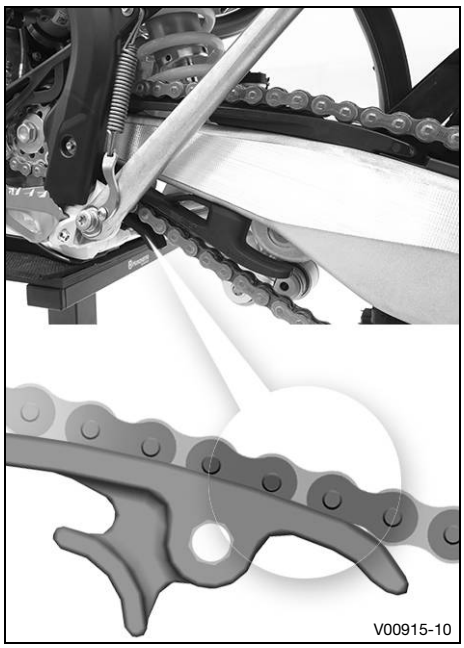
**Información**
Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.




– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena. 🔧
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Prescripción

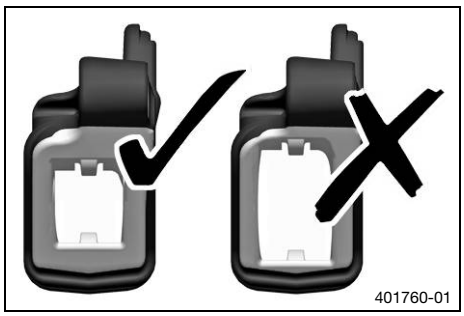
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |




– Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena.
– Controlar que la pieza de deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar el tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

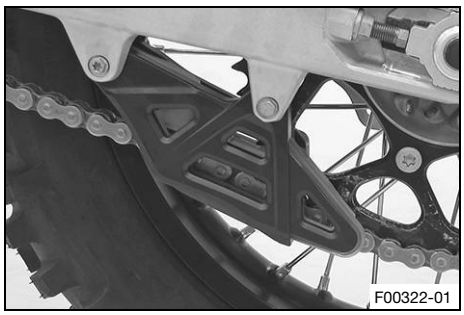
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |




– Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

**Información**
El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

  » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
    – Sustituir la guía de la cadena.



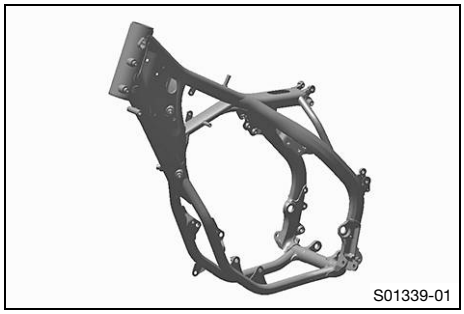

– Comprobar que la guía de la cadena esté colocada firmemente.
  » Si la guía de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la guía de la cadena.

    Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Demás tuercas del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

**Trabajo posterior**
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)

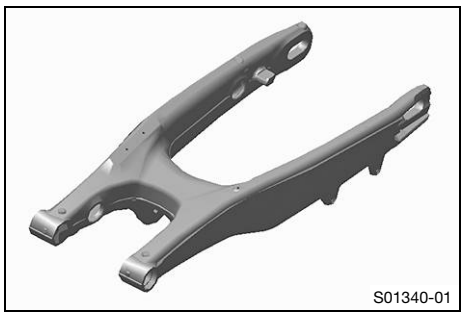
## 12.38 Controlar el chasis


S01339-01

– Controlar si el chasis está deformado o tiene fisuras.
  » Si el chasis está deformado o tiene fisuras a causa de alguna influencia mecánica:
    – Sustituir el chasis.

**Información**
Si el chasis ha resultado dañado a causa de una fuerza mecánica, se deberá sustituir siempre. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el chasis.

## 12.39 Controlar el basculante


S01340-01

– Controlar si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras.
  » Si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras:
    – Sustituir el basculante.

**Información**
Sustituir siempre un basculante que haya resultado dañado. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el basculante.

## 12.40 Controlar el tendido del cable bowden del gas

**Trabajo previo**
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 73)
– Desmontar el asiento. (pág. 72)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 78)
– Desmontar el depósito de combustible. (pág. 79)




**Trabajo principal**

– Controlar el tendido del cable bowden del gas.

| |
|---|
| Los dos cables bowden del gas deben pasar juntos por la parte posterior del manillar, por encima del soporte del depósito de combustible en el lado derecho del chasis, hacia el cuerpo de la válvula de mariposa. Los dos cables bowden del gas deben estar asegurados detrás de la cinta de goma del soporte del depósito de combustible. |

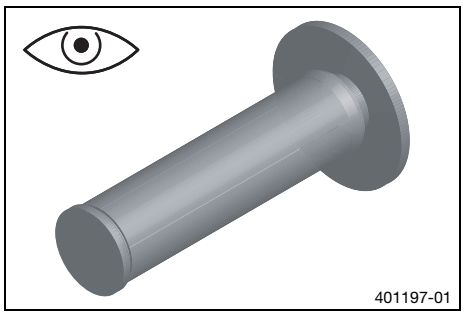
» Si el cable bowden del gas no está tendido de acuerdo con la especificación:

– Corregir el tendido del cable bowden del gas.

**Trabajo posterior**

– Montar el depósito de combustible. (📖 pág. 80)
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

## 12.41 Comprobar la empuñadura de goma



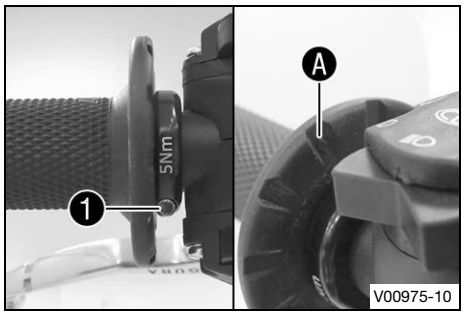

– Comprobar si las empuñaduras de goma del manillar están deterioradas o desgastadas y si están colocadas firmemente.

**Información**

Las empuñaduras de goma están vulcanizadas en el lado izquierdo a un casquillo y en el lado derecho al tubo del puño del acelerador. El casquillo izquierdo está fijado al manillar.
La empuñadura de goma únicamente se puede sustituir junto con el casquillo o el tubo del acelerador.

» Si una empuñadura de goma está deteriorada o desgastada:

– Sustituir la empuñadura de goma.



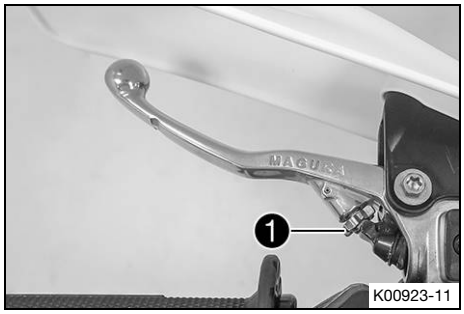

– Comprobar que el tornillo ❶ esté colocado firmemente.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del puño fijo | M4 | 5 Nm (3,7 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

| |
|---|
| El rombo Ⓐ debe estar visible en la figura. |

## 12.42 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague




– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

**Información**

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
El margen de ajuste es limitado.
Hay que girar el tornillo de ajuste solo con la mano, sin forzarlo.
No realizar los ajustes durante la conducción.

## 12.43 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

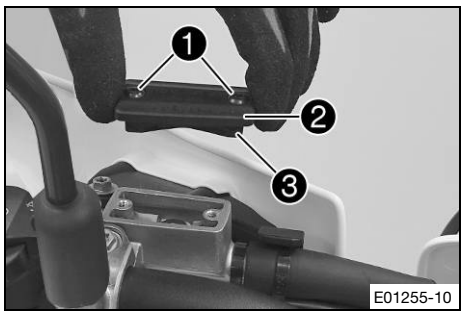
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague.
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos 1.
– Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
– Controlar el nivel de líquido.

| | |
|---|---|
| Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito | 4 mm (0,16 in) |

» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 162)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

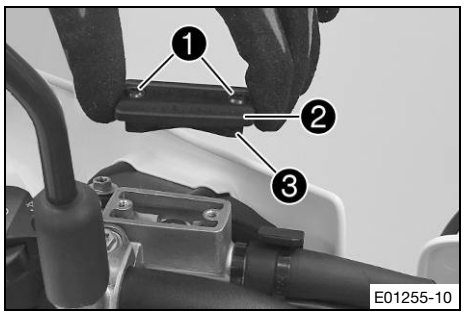
**Información**
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 12.44 Cambiar el líquido del embrague hidráulico

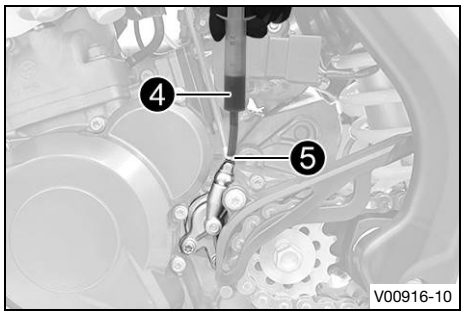
**Advertencia**
**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.
– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

**Indicación**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



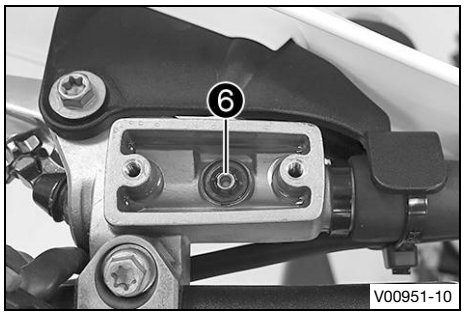

– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.




– Llenar la jeringa de purga de aire ❹ con el líquido adecuado.

| |
|---|
| Jeringa (50329050000) |
| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 162) |

– Desmontar la cubierta de protección y el tornillo de purga de aire ❺ del cilindro receptor y montar la jeringa de purga de aire ❹.




– A continuación, inyectar líquido en el sistema hasta que este salga sin burbujas por el orificio ❻ del cilindro emisor.
– Durante esta operación, aspirar líquido del depósito de reserva del cilindro emisor, para evitar que rebose.
– Desmontar la jeringa de purga de aire. Montar el tornillo de purga de aire y apretarlo. Montar la cubierta de protección.
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

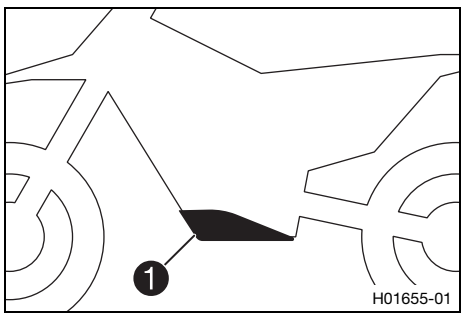
Prescripción

| | |
|---|---|
| Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito | 4 mm (0,16 in) |

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

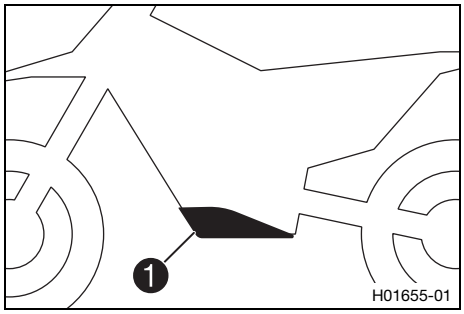
**Información**
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 12.45 Desmontar el protector del motor




– Retirar los tornillos ❶ y desmontar el protector del motor.

## 12.46 Montar el protector del motor



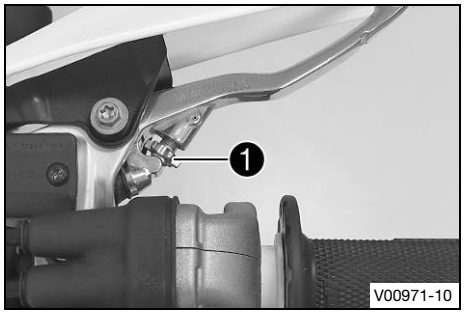

– Enganchar la parte posterior del protector del motor en el chasis y bascular la parte delantera hacia arriba.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

◆

## 13.1 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano




– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste 1.

**Información**

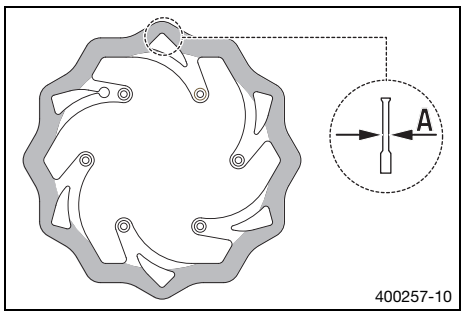
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.
El margen de ajuste es limitado.
Hay que girar el tornillo de ajuste solo con la mano, sin forzarlo.
No realizar los ajustes durante la conducción.

## 13.2 Comprobar los discos de freno

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Comprobar la cota de espesor A en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

**Información**

A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas de freno.

| Discos de freno - Límite de desgaste | |
|---|---|
| Delante | 2,5 mm (0,098 in) |
| Detrás | 3,5 mm (0,138 in) |

» Si el espesor del disco de freno es inferior al valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.

» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

## 13.3 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

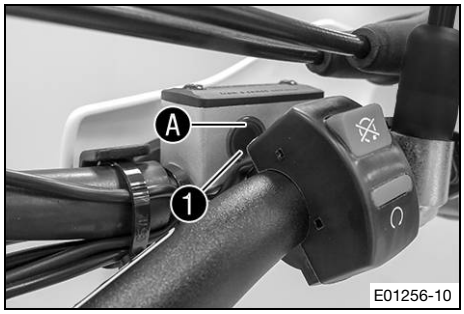
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla 1.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 95)

## 13.4 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

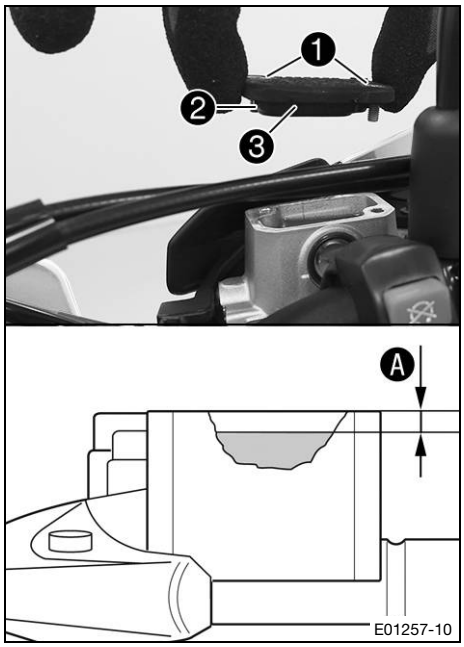
### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

### Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




**Trabajo previo**

– Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 97)

**Trabajo principal**

– Colocar en posición horizontal el depósito de líquido de frenos que hay montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito) | 5 mm (0,2 in) |

| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 162) |

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

### Información

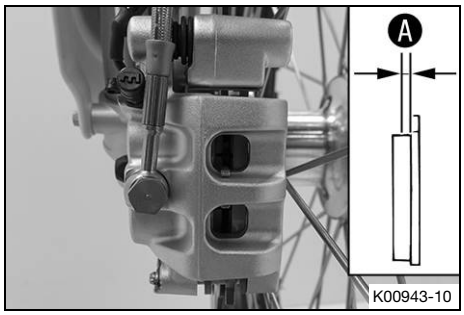
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 13.5 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

| | |
|---|---|
| Grosor mínimo Ⓐ de las pastillas | ≥ 1 mm (≥ 0,04 in) |

» Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 97)

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» En caso de detectar daños o grietas:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 97)

## 13.6 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera 🔧

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un mantenimiento realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

– Asegúrese de que las tareas de mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas Husqvarna. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía pierde validez.

– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por Husqvarna Motorcycles.

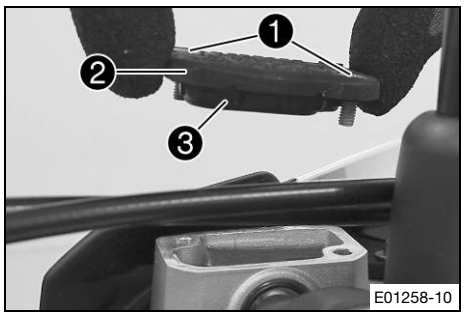
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

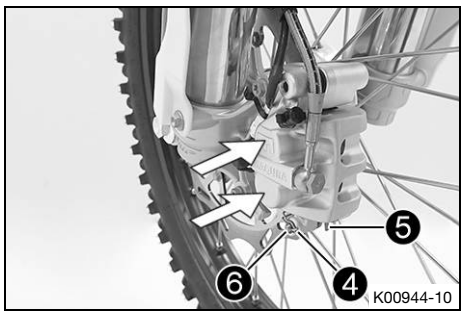
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




– Colocar en posición horizontal el depósito de líquido de frenos que hay montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.

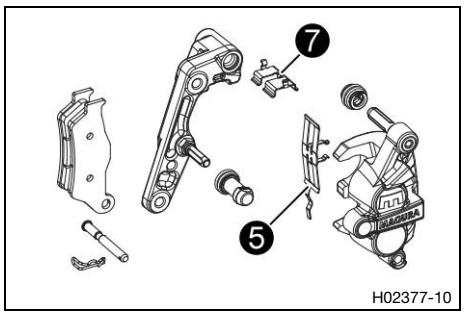



– Presionar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer el pistón de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.

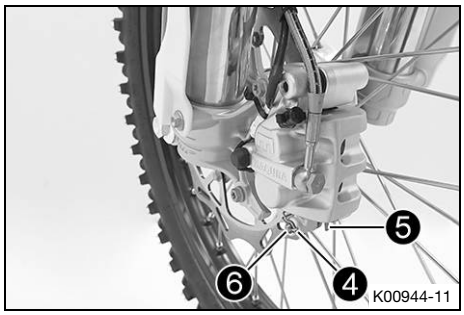
**Información**

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Retirar los pasadores elásticos ❹.
– Presionar hacia arriba el muelle de láminas ❺ y extraer el perno ❻.
– Extraer las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



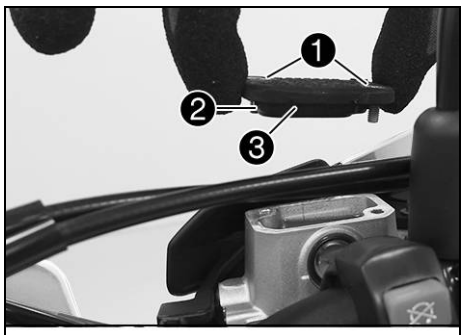

– Comprobar que el muelle de láminas ❺ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❼ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.

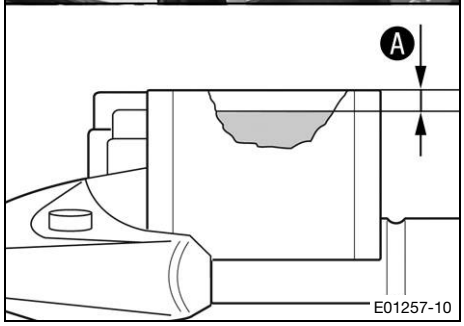



– Montar pastillas de freno nuevas.
– Montar el perno ❻.
  ✓ El muelle de láminas ❺ engrana en la hendidura del perno.

**Información**
Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

– Montar los pasadores elásticos ❹.
– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.




– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito) | 5 mm (0,2 in) |

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 162)

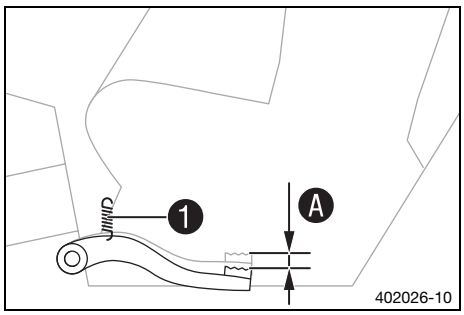
– Colocar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

**Información**
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.
Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.




– Desenganchar el muelle ❶.
– Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Carrera en vacío del pedal del freno | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 100)

– Enganchar el muelle ❶.

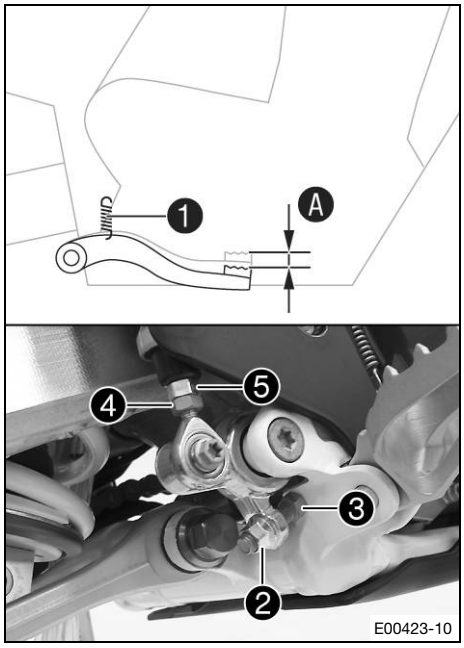
## 13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.




– Desenganchar el muelle ❶.
– Soltar la tuerca ❹ y girarla con el vástago de presión ❺ para ajustar la carrera en vacío máxima.
– Para adaptar individualmente la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❷ y girar el tornillo ❸ en el sentido deseado.

**Información**

La gama de ajuste del tornillo es limitada.

– Girar el vástago de presión ❺ para obtener una carrera en vacío Ⓐ. En caso necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Carrera en vacío del pedal del freno | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

– Sujetar el tornillo ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del tope del pedal del freno | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |

– Sujetar el vástago de apriete ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tuercas del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Enganchar el muelle ❶.

## 13.9 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

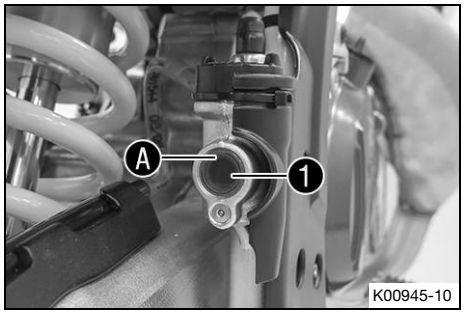
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla 1.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (pág. 101)

## 13.10 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

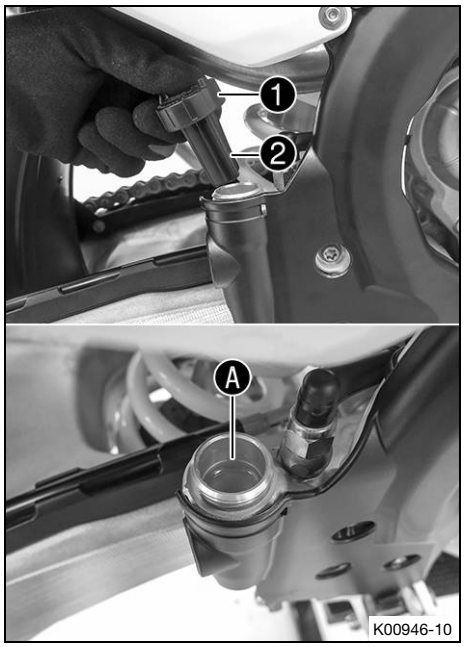
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




**Trabajo previo**

– Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 103)

**Trabajo principal**

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar la cinta sujetacables del protector del chasis.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la arandela.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (pág. 162) |
|---|

– Montar y apretar el tapón roscado con la membrana y la arandela.

**Información**

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

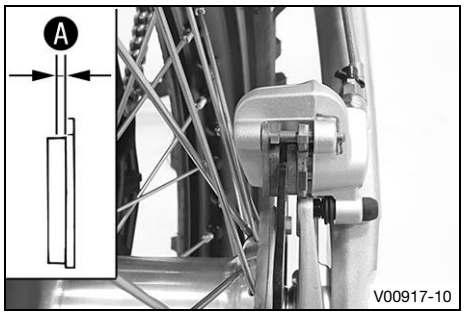
– Montar una cinta sujetacables nueva en el protector del chasis.

## 13.11 Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

| | |
|---|---|
| Grosor mínimo Ⓐ de las pastillas | ≥ 1 mm (≥ 0,04 in) |

» Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 103)

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» En caso de detectar daños o grietas:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 103)

## 13.12 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un mantenimiento realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

– Asegúrese de que las tareas de mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

### Advertencia

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas Husqvarna. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía pierde validez.

– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por Husqvarna Motorcycles.

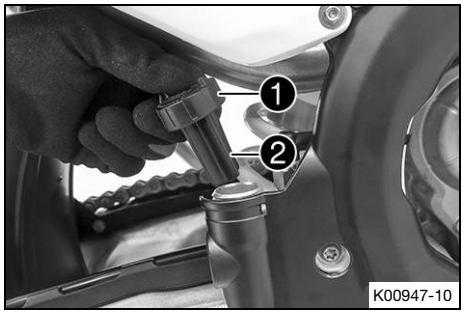
### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

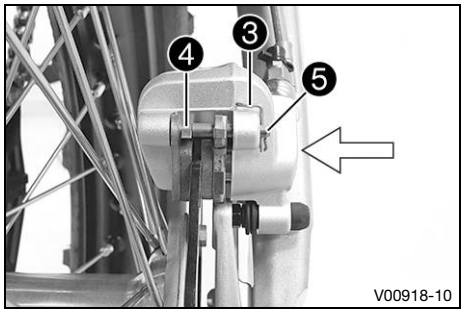
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

### Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar la cinta sujetacables del protector del chasis.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la arandela.

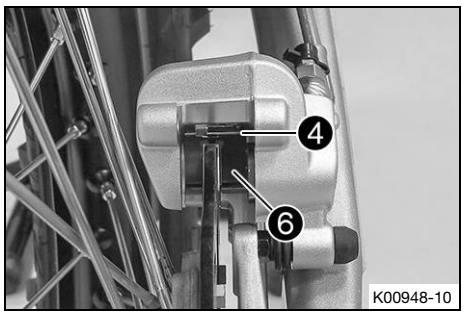



– Con la mano, presionar la pinza del freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno, asegurándose de que no rebose líquido de frenos del depósito de líquido de frenos y, si lo hace, aspirarlo.

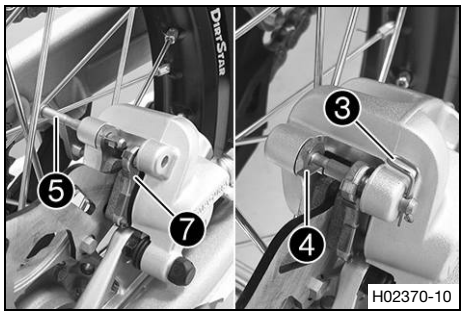
#### Información

Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Retirar los pasadores elásticos ❸.
– Presionar hacia abajo el muelle de láminas ❹ y extraer el perno ❺.
– Retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



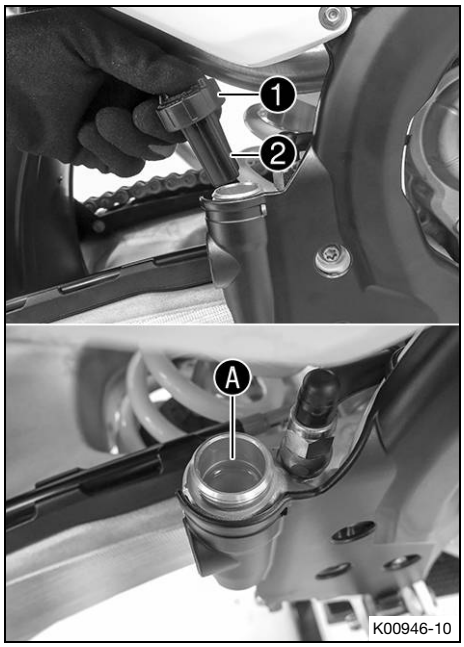

– Comprobar que el muelle de láminas ❹ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❻ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.




– Montar pastillas de freno nuevas.
– Montar el perno ❺.
  ✓ El muelle de láminas ❹ engrana en la hendidura del perno.

**Información**
Sustituir siempre todas las pastillas de freno. Asegurarse de que la chapa de desacoplamiento ❼ está montada en la pastilla de freno del lado del pistón.

– Montar los pasadores elásticos ❸.
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.




– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 162) |
|---|

– Montar y apretar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la arandela.

**Información**
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

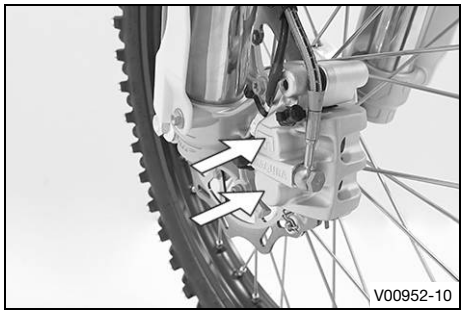
– Montar una cinta sujetacables nueva en el protector del chasis.

◀

## 14.1 Desmontar la rueda delantera

**Trabajo previo**

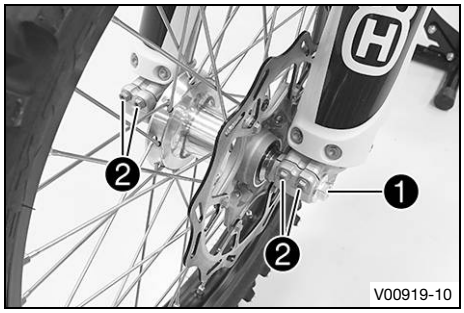
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 59)



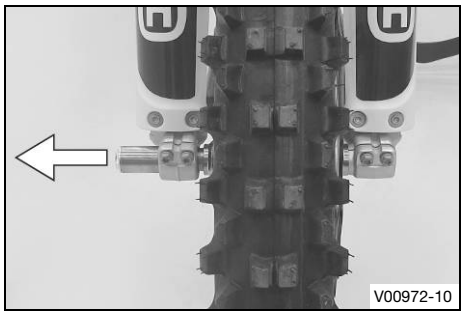

**Trabajo principal**

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar los pistones del freno hacia atrás.

**Información**
Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



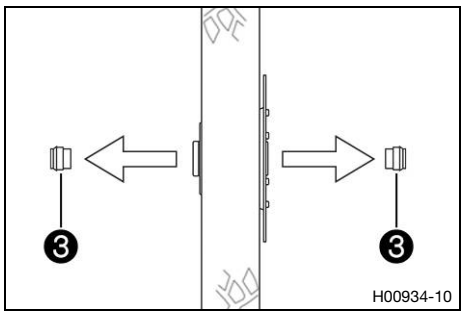

– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo 1.
– Soltar los tornillos 2.
– Ejercer presión sobre el tornillo 1 para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Retirar el tornillo 1.




**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

**Información**
Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.



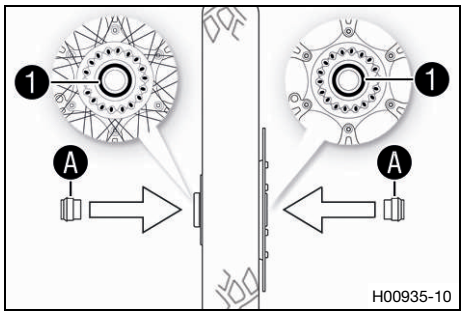

– Extraer los casquillos distanciadores 3.

## 14.2 Montar la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

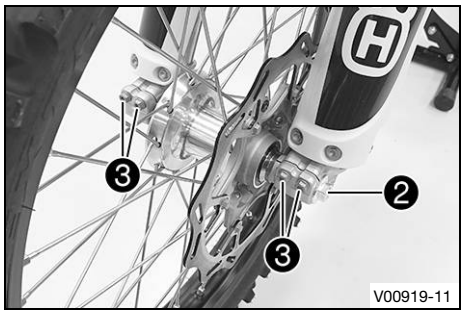



– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 163) |
|---|

– Montar los casquillos distanciadores.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 163) |
|---|




– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar y apretar el tornillo ❷.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M20x1,5 | 35 Nm (25,8 lbf ft) |

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❸.

  Prescripción

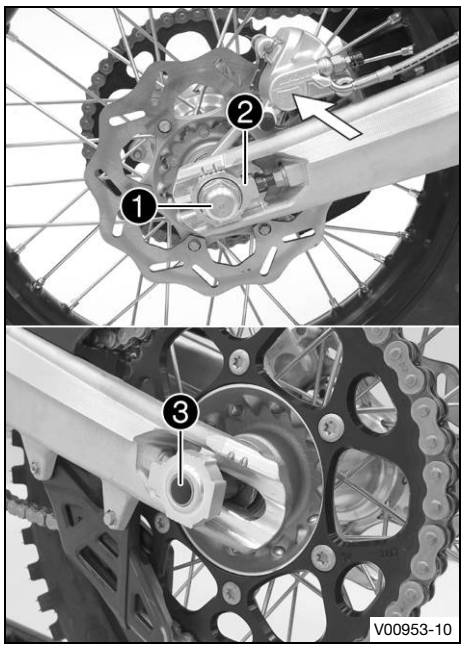
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del portarruedas | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |

◀

## 14.3 Desmontar la rueda trasera

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)




**Trabajo principal**

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.

**Información**
Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

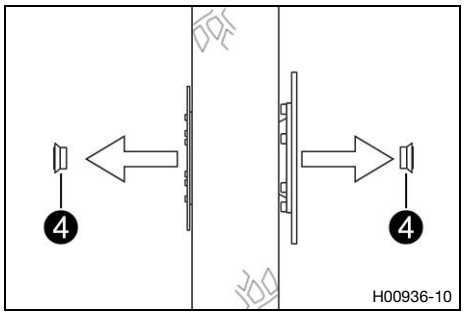
– Retirar la tuerca ❶.
– Retirar el tensor de la cadena ❷. Extraer el eje de la rueda ❸ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

**Información**
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda trasera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda trasera del basculante.

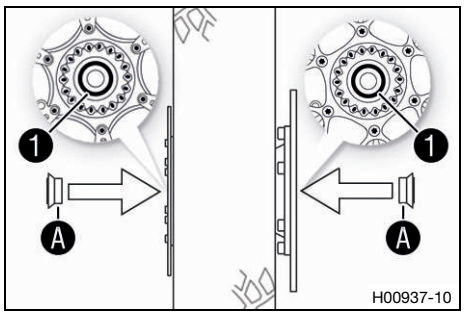
**Información**
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.




– Extraer los casquillos distanciadores ❹.

## 14.4 Montar la rueda trasera

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

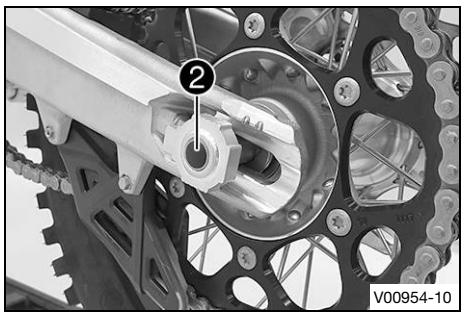



**Trabajo principal**

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 163) |
|---|

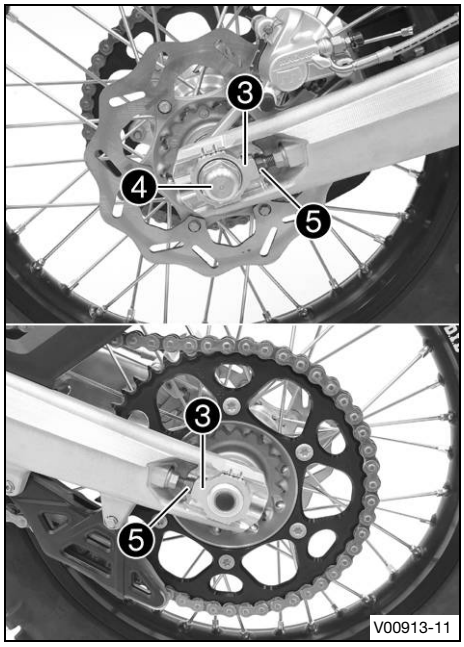
– Montar los casquillos distanciadores.




– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 163) |
|---|

– Colocar la rueda trasera e introducir el eje de la rueda ❷.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar la cadena.




– Colocar los tensores de la cadena ❸. Montar la tuerca ❹, pero no apretarla todavía a fondo.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❸ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❺.
– Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 83)
– Apretar la tuerca ❹.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M20x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |

**Información**

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❸ pueden girarse 180°.

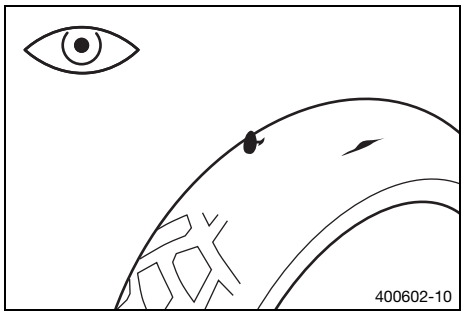
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 59)

## 14.5 Comprobar el estado de los neumáticos

**Información**
Montar únicamente neumáticos homologados y/o recomendados por Husqvarna Motorcycles.
Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.
El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.
Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.

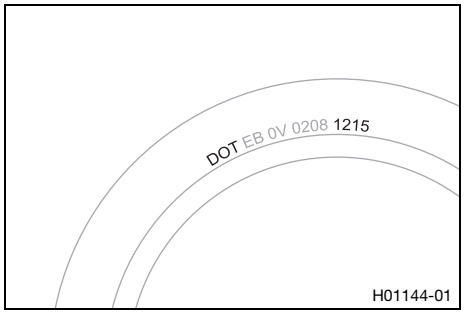



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

**Información**
Deben respetarse las prescripciones nacionales en vigor sobre la profundidad mínima del perfil.

| | |
|---|---|
| Profundidad mínima del perfil | ≥ 2 mm (≥ 0,08 in) |

  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



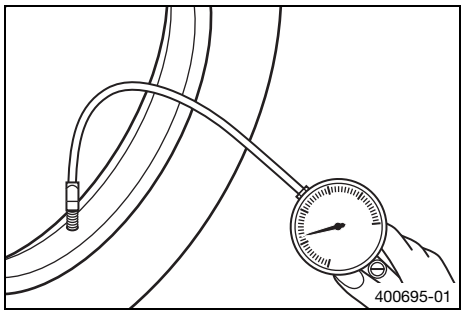

– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

**Información**
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

  » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

## 14.6 Controlar la presión de inflado de los neumáticos

**Información**
Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.
Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.




– Desmontar la caperuza de protección.
– Controlar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

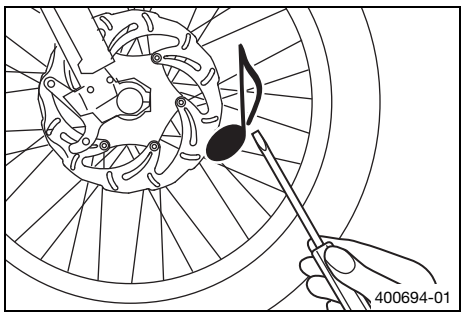
| Presión de los neumáticos, todoterreno | |
|---|---|
| Delante | 1,0 bar (15 psi) |
| Detrás | 1,0 bar (15 psi) |

| Presión de inflado de los neumáticos para carretera (Todos los modelos EU) | |
|---|---|
| Delante | 1,5 bar (22 psi) |
| Detrás | 1,5 bar (22 psi) |

» Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de inflado.
– Montar de nuevo la caperuza de protección.

## 14.7 Comprobar la tensión de los radios

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.
Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.
– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

**Información**
La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

| Tiene que escucharse un tono agudo. |
|---|

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.
– Comprobar el par de los radios.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuercas de los radios de la rueda delantera | M4,5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuercas de los radios de la rueda trasera | M4,5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

| |
|---|
| Juego de llave dinamométrica (58429094000) |

## 15.1 Desmontar la batería

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** Las baterías contienen sustancias peligrosas.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la batería alejada de chispas y llamas abiertas.
- Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
- Al cargar baterías, mantenga una distancia mínima respecto a sustancias inflamables.

  Distancia mínima 1 m (3 ft)
- No cargue baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

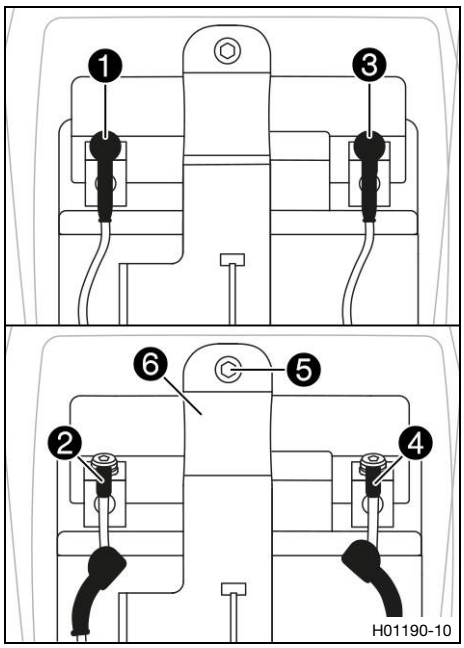
  Tensión mínima antes de comenzar el proceso de carga 9 V
- Gestione debidamente las baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

**Trabajo previo**
**(Todos los modelos EU)**

- Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

**(Todos los modelos US)**

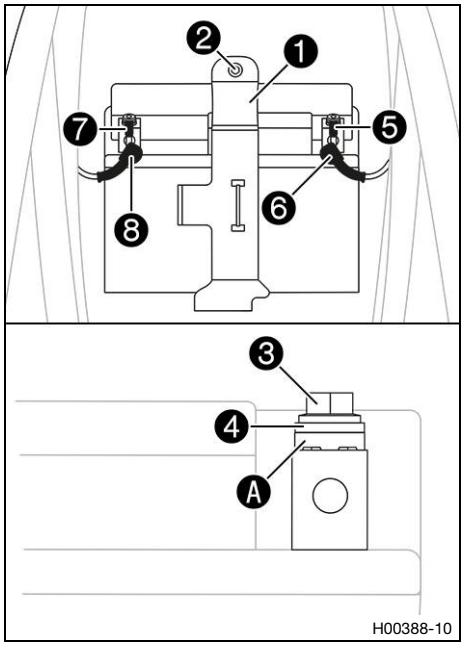
- Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 73)
- Desmontar el asiento. (pág. 72)




**Trabajo principal**

- Retraer la cubierta del polo negativo ❶ y separar el cable del polo negativo ❷ de la batería.
- Retraer la cubierta del polo positivo ❸ y separar el cable del polo positivo ❹ de la batería.
- Retirar el tornillo ❺.
- Empujar el estribo de sujeción ❻ hacia delante y retirar la batería hacia arriba.

## 15.2 Montar la batería




**Trabajo principal**

– Introducir la batería en el compartimento de la batería con los polos hacia delante y fijarla con el estribo de sujeción ❶.

| |
|---|
| Batería (HJTZ5S-FP-C) (📖 pág. 157) |

– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Conectar el cable del polo positivo ❺ a la batería.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del polo de la batería | M5 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft) |

**Información**

El disco de contacto Ⓐ debe montarse con las uñas hacia el polo de la batería debajo del tornillo ❸ y del terminal del cable ❹.

– Colocar la cubierta del polo positivo ❻ en el polo positivo.

– Conectar el cable del polo negativo ❼ a la batería.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del polo de la batería | M5 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft) |

**Información**

El disco de contacto Ⓐ debe montarse con las uñas hacia el polo de la batería debajo del tornillo ❸ y del terminal del cable ❹.

– Colocar la cubierta del polo negativo ❽ en el polo negativo.

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento. (📖 pág. 73)

– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

## 15.3 Cargar la batería

### Advertencia

**Peligro de lesiones** Las baterías contienen sustancias peligrosas.

– Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
– Mantenga la batería alejada de chispas y llamas abiertas.
– Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
– Al cargar baterías, mantenga una distancia mínima respecto a sustancias inflamables.

| | |
|---|---|
| Distancia mínima | 1 m (3 ft) |

– No cargue baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

| | |
|---|---|
| Tensión mínima antes de comenzar el proceso de carga | 9 V |

– Gestione debidamente las baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Las baterías contienen sustancias contaminantes del medio ambiente.

– No desechar las baterías en la basura doméstica.
– Depositar las baterías en un centro de recogida de baterías usadas.

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

### Información

La batería se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la duración de la batería.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se sobrepasa la corriente de carga o la tensión de carga, se destruye la batería.
Si la batería se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce una descarga profunda y una pérdida de capacidad, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería no precisa mantenimiento.

**Trabajo previo**

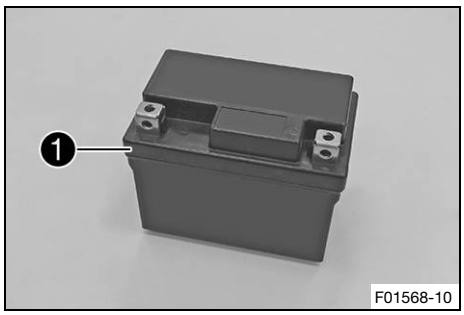
**(Todos los modelos EU)**

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

**(Todos los modelos US)**

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 72)
– Desmontar la batería. (📖 pág. 113)




**Trabajo principal**

– Controlar la tensión de la batería.
  » Tensión de la batería: < 9 V
    – No cargar la batería.
    – Sustituir la batería y eliminar la batería usada correctamente.
  » Si se alcanza el valor prescrito:
  Tensión de la batería: ≥ 9 V
    – Conectar el cargador a la batería. Encender el cargador.

      Prescripción

| | |
|---|---|
| Tensión de carga máxima | 14,4 V |
| Corriente de carga máxima | 3,0 A |
| Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería periódicamente | 6 meses |
| Temperatura ideal para carga y almacenamiento de la batería de iones de litio | 10 … 20 °C (50 … 68 °F) |

Cargador de batería (EU) (26529974000)

**Alternativa 1**

Cargador de batería (US) (26529974500)

Estos cargadores de batería comprueban si la batería mantiene la tensión. Además, estos cargadores impiden que se sobrecargue la batería. Con temperaturas bajas, el tiempo de carga podría alargarse.

Estos cargadores solo son aptos para baterías de litio-ferrofosfato. Prestar atención al manual adjunto para los accesorios de **Husqvarna Motorcycles**.

**Información**

Si se sobrepasa la corriente de carga o la tensión de carga, se destruye la batería.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce una descarga profunda y una pérdida de capacidad, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería no precisa mantenimiento.
No quitar la tapa 1 bajo ningún concepto.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería.

**Trabajo posterior**

– Montar la batería. (pág. 114)
– Montar el asiento. (pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 74)

## 15.4 Cambiar el fusible principal

**Advertencia**

**Peligro de incendio** Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

**Información**

Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo.

**Trabajo previo**

**(Todos los modelos EU)**

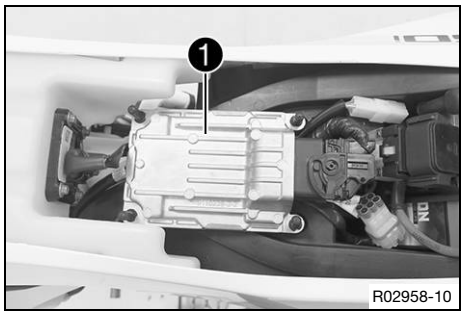
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

**(Todos los modelos US)**

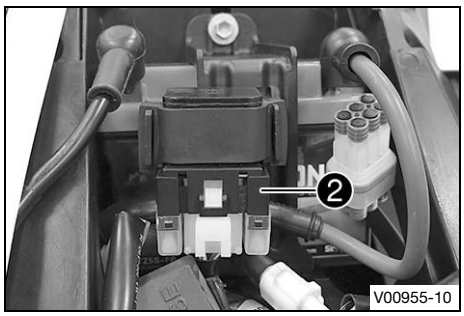
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 72)

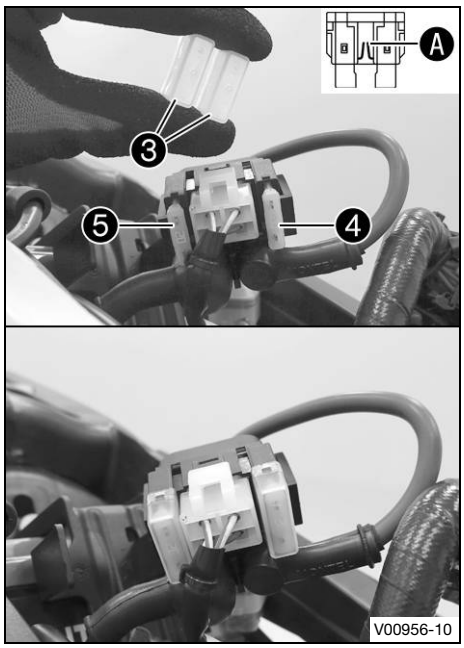
**Trabajo principal**

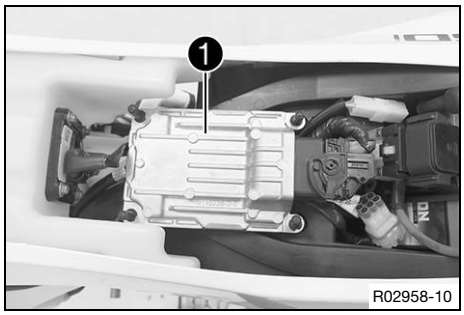



– Retirar hacia arriba la unidad de mando EFI ❶ del taco de goma y dejarla colgando de un lado.




– Extraer el relé de arranque ❷ del soporte.




– Quitar las cubiertas de protección ❸.
– Retirar el fusible principal ❹ defectuoso.

**Información**
Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❺.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusible (58011109120) (📖 pág. 157)

– Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.

**Consejo**
Colocar un fusible de repuesto nuevo para casos de necesidad.

– Colocar las cubiertas de protección ❸.
– Insertar el relé de arranque ❷ en el soporte y tender el cable.
– Montar la unidad de mando EFI ❶ en el taco de goma.

**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

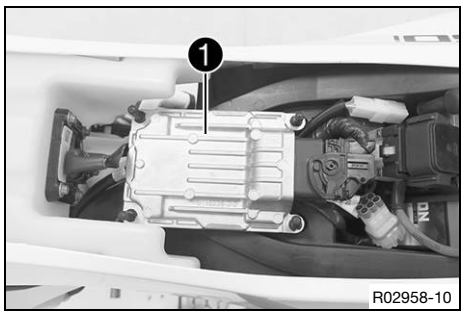
## 15.5 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos

**Información**
La caja de fusibles con los fusibles de los distintos consumidores eléctricos se encuentra debajo del asiento.

**Trabajo previo**
**(Todos los modelos EU)**
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

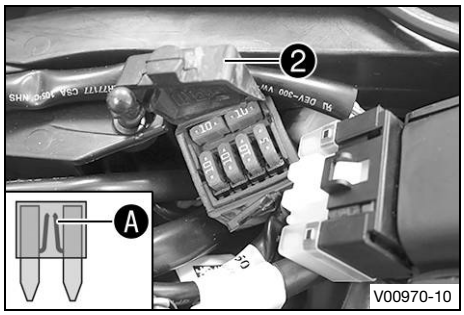
**(Todos los modelos US)**
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 72)




**Trabajo principal**

– Retirar hacia arriba la centralita electrónica EFI ❶ del taco de goma y dejarla colgando de un lado.




– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❷.
– Extraer el fusible defectuoso.

Prescripción

**(Todos los modelos EU)**

| |
|---|
| Fusible **1** - 10 A - Centralita electrónica EFI, sonda lambda, bomba de aceite, cuadro de instrumentos, inyección de combustible, conector de diagnóstico |
| Fusible **2** - 10 A - Bocina, luz de freno, ventilador del radiador (opcional), intermitentes (opcional) |
| Fusible **3** - 10 A - Luz de carretera, luz de cruce, luz de posición, piloto trasero, luz de la placa de matrícula |
| Fusible **4** - 5 A - Bomba de combustible |

**(Todos los modelos US)**

| |
|---|
| Fusible **1** - 10 A - Centralita electrónica EFI, bomba de aceite, cuadro de instrumentos, inyección de combustible, conector de diagnóstico |
| Fusible **2** - 10 A - Ventilador del radiador (opcional) |
| Fusible **3** - 10 A - Luz de cruce, luz de posición, piloto trasero |
| Fusible **4** - 5 A - Bomba de combustible |

| |
|---|
| Fusibles **res** - 10 A - Fusible de repuesto |

**Información**

Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.

**Advertencia**

**Peligro de incendio** Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

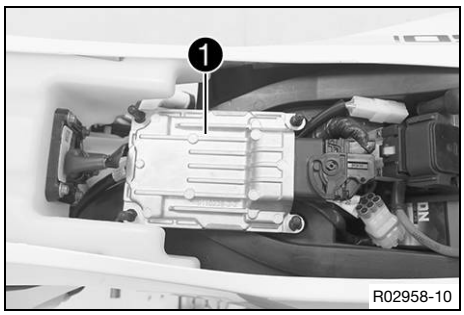
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

| |
|---|
| Fusible (75011088010) (📖 pág. 157) |
| Fusible (75011088005) (📖 pág. 157) |

**Consejo**
Colocar fusibles de repuesto nuevos en la caja de fusibles para poder disponer de ellos en caso de necesidad.

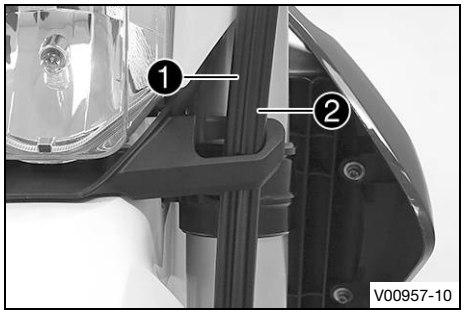
– Controlar el funcionamiento del consumidor eléctrico.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles ❷.



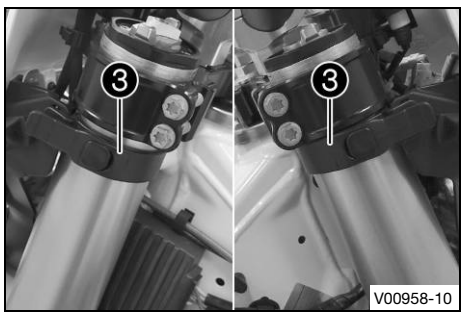

– Montar la centralita electrónica EFI ❶ en el taco de goma.

**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

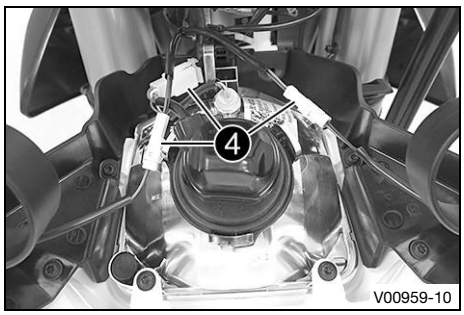
## 15.6 Desmontar la cubierta del faro con el faro




– Desenganchar el latiguillo de freno ❶ y el ramal de cables ❷.

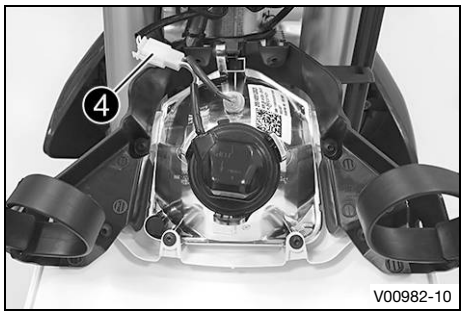



– Soltar las cintas de goma ❸. Empujar la cubierta del faro hacia arriba y bascularla hacia delante.




**(Todos los modelos EU)**

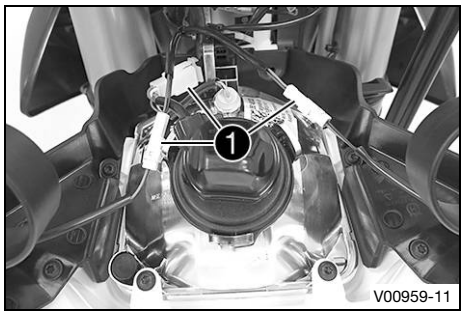
– Separar los conectores ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.




**(Todos los modelos US)**

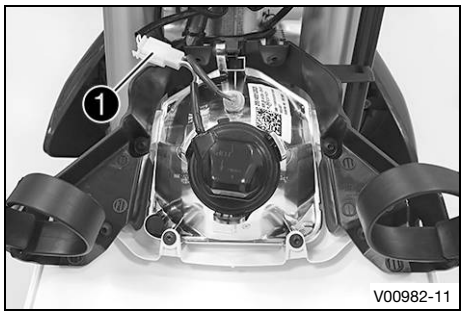
– Separar el conector ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.

## 15.7 Montar la cubierta del faro con el faro



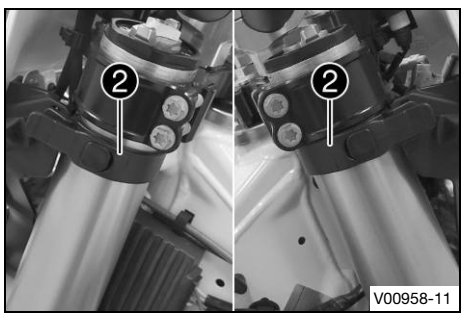

**Trabajo principal**
**(Todos los modelos EU)**

– Enchufar los conectores ❶.



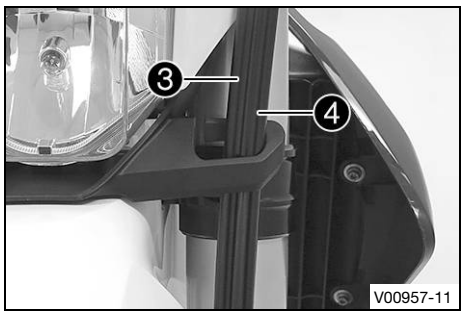

**(Todos los modelos US)**

– Enchufar el conector ❶.




– Posicionar la cubierta del faro y fijarla con cintas de goma ❷.

✓ Los talones de sujeción se encajan.




– Posicionar la conducción del líquido de frenos ❸ y el ramal de cables ❹ en la guía del tubo del freno.

**Trabajo posterior**

– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)

## 15.8 Sustituir la bombilla del faro

**Indicación**

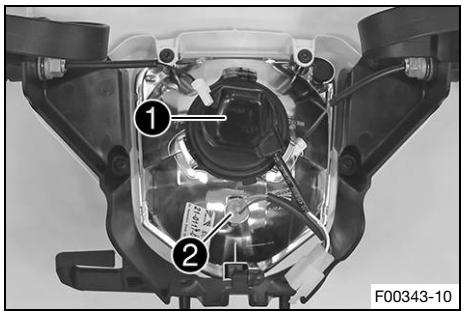
**Daños en el reflector** La grasa en el reflector disminuye la intensidad de la luz.

La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector.

– Limpie y desengrase el globo antes del montaje.
– No toque el globo directamente con las manos.

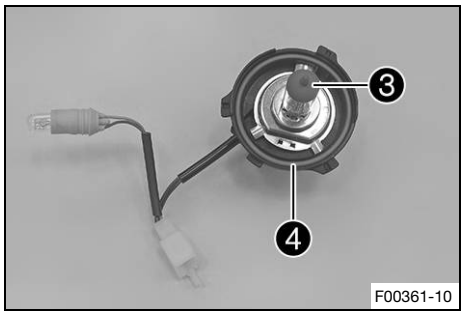
**Trabajo previo**

– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 120)




**Trabajo principal**

– Girar hasta el tope y en sentido antihorario la cubierta de protección ❶ junto con el portalámparas que tiene debajo y retirarla.
– Extraer del reflector el portalámparas ❷ de la luz de posición.




– Extraer la bombilla del faro ❸.
– Colocar una bombilla del faro nueva.

| Faro (HS1/portalámparas BX43t) (📖 pág. 157) |
|---|

– Introducir la cubierta de protección con el portalámparas en el reflector y girarla en sentido horario hasta el tope.

  ✔ La junta tórica ❹ está posicionada correctamente.

– Introducir el portalámparas de la luz de posición en el reflector.

**Trabajo posterior**

– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 121)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)

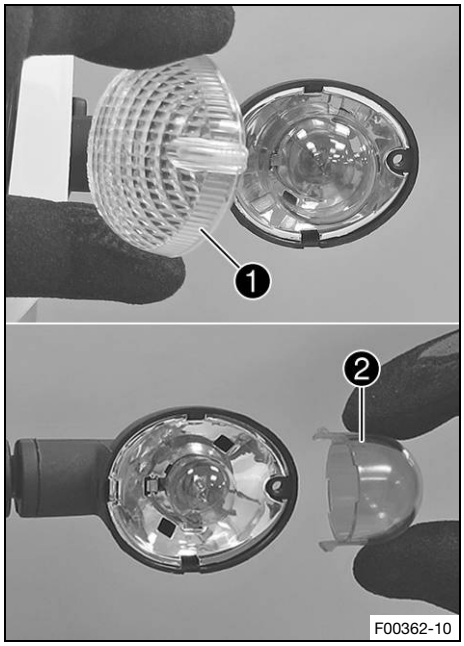
## 15.9 Sustituir la bombilla del intermitente (Todos los modelos EU)

**Indicación**

**Daños en el reflector** La grasa en el reflector disminuye la intensidad de la luz.

La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector.

– Limpie y desengrase el globo antes del montaje.
– No toque el globo directamente con las manos.




**Trabajo principal**

– Retirar el tornillo de la parte posterior de la carcasa del intermitente.
– Con cuidado, quitar el cristal del intermitente ❶.
– Comprimir ligeramente la caperuza naranja ❷ en la zona de los talones de sujeción y retirarla.
– Presionar la bombilla del intermitente ligeramente contra el portalámparas, girarla aprox. 30° en sentido antihorario y extraerla del portalámparas.

**Información**
Tener cuidado de no tocar el reflector con los dedos y de que no se ensucie de grasa.

– Introducir la nueva bombilla del intermitente en el portalámparas ejerciendo una ligera presión y girarla en sentido horario hasta el tope.

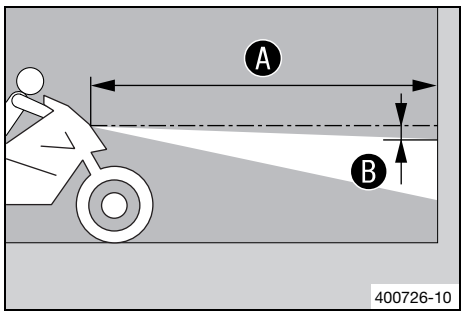
Intermitentes (R10W / portalámparas BA15s) (📖 pág. 157)

– Montar la caperuza naranja.
– Colocar el cristal del intermitente.
– Introducir el tornillo y primero girarlo en sentido antihorario hasta que encaje en el paso de rosca con un pequeño tirón. Apretar ligeramente el tornillo.

**Trabajo posterior**

– Controlar el funcionamiento de los intermitentes.

## 15.10 Controlar el ajuste del faro




– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a una distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Distancia Ⓑ | 5 cm (2 in) |

– Estacionar el vehículo en posición vertical a una distancia Ⓐ de la pared.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Distancia Ⓐ | 5 m (16 ft) |

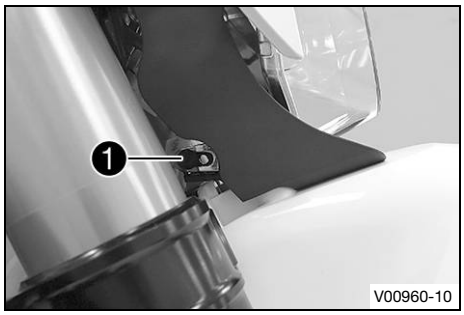
– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta.
– Encender la luz de cruce.
– Controlar el ajuste del faro.

| |
|---|
| El límite claro/oscuro con la motocicleta en orden de marcha y el conductor debe estar exactamente en la marca inferior. |

» Si el límite claro/oscuro no coincide con lo especificado:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (📖 pág. 124)

## 15.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

**Trabajo previo**
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)




**Trabajo principal**
– Soltar el tornillo 1.
– Girar el faro para ajustar la distancia de alumbrado.
Prescripción

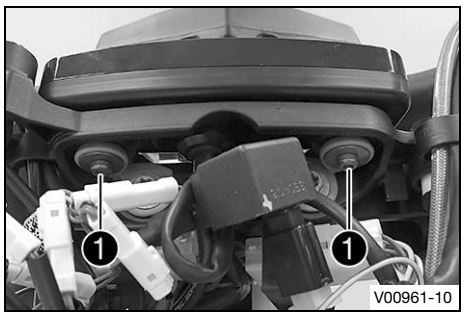
| |
|---|
| El límite claro/oscuro para una motocicleta en orden de servicio y con conductor tiene que encontrarse exactamente sobre la marca inferior (practicada durante el control del ajuste del faro). |

**Información**
La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

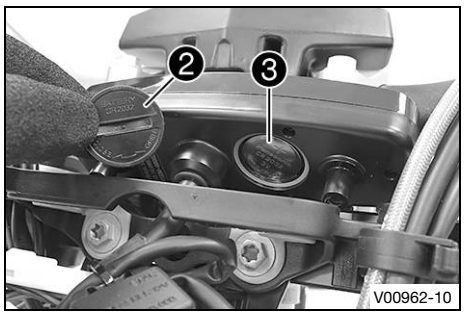
– Apretar el tornillo 1.

## 15.12 Sustituir la pila del cuadro de instrumentos

**Trabajo previo**
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 120)

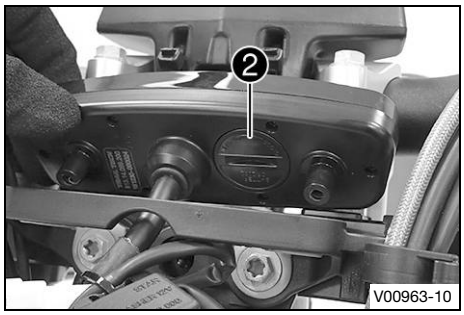



**Trabajo principal**
– Retirar los tornillos 1 con las arandelas.
– Extraer del soporte el cuadro de instrumentos hacia arriba.




- Girar la protección ❷ con una moneda hasta el tope en sentido antihorario y retirarla.
- Retirar la pila del cuadro de instrumentos ❸.
- Introducir una pila nueva con la inscripción hacia fuera.

  Pila del cuadro de instrumentos (CR 2032) (📖 pág. 157)
- Comprobar si la junta tórica de la protección está bien asentada.



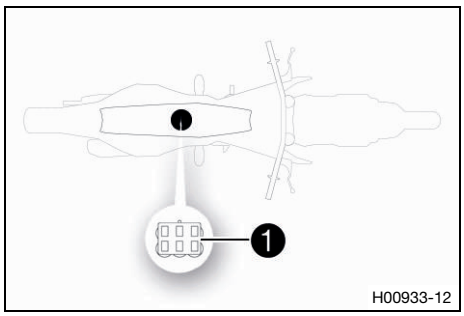

- Posicionar la protección ❷ y girar con una moneda hasta el tope en sentido horario.
- Pulsar un botón cualquiera del cuadro de instrumentos.

  ✓ El cuadro de instrumentos se activa.
- Colocar el cuadro de instrumentos en el soporte.
- Montar los tornillos con las arandelas y apretarlos.

**Trabajo posterior**
- Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 121)
- Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 123)
- Ajustar el cuadro de instrumentos. (📖 pág. 26)

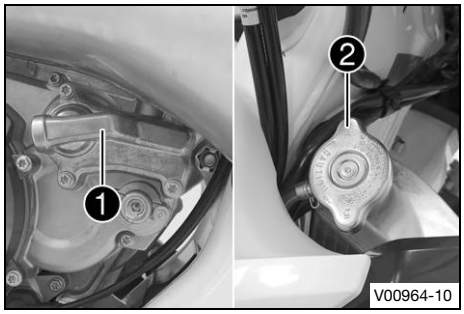
◆

## 15.13 Conector de diagnóstico




El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo del asiento.

## 16.1 Sistema de refrigeración




La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

| 120 °C (248 °F) |
|---|

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha. Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

## 16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

### Advertencia

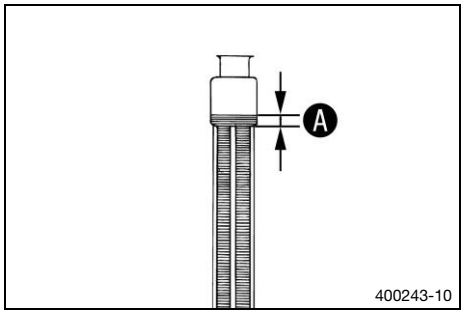
**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.




**Condición**
El motor está frío.

- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Quitar el tapón del radiador.
- Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

| −25 … −45 °C (−13 … −49 °F) |
|---|

  - » Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
    - Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

| | |
|---|---|
| Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador | 10 mm (0,39 in) |

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 162)

– Montar el tapón del radiador.

## 16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

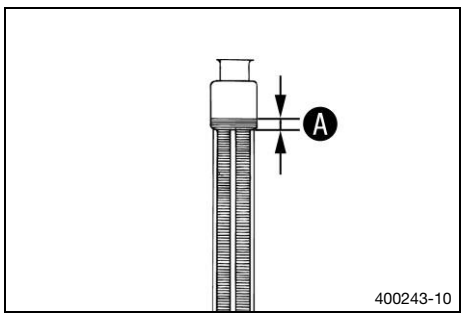
– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

**Condición**
El motor está frío.




– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Quitar el tapón del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

| | |
|---|---|
| Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador | 10 mm (0,39 in) |

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 162)

– Montar el tapón del radiador.

## 16.4 Vaciar el líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

**Advertencia**

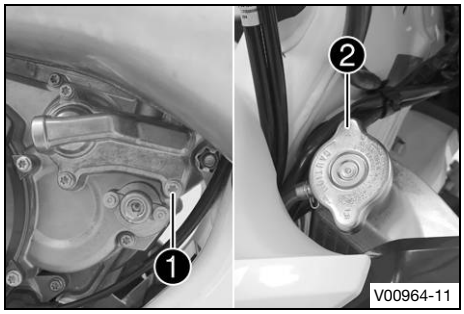
**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

**Condición**

El motor está frío.

– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.




– Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

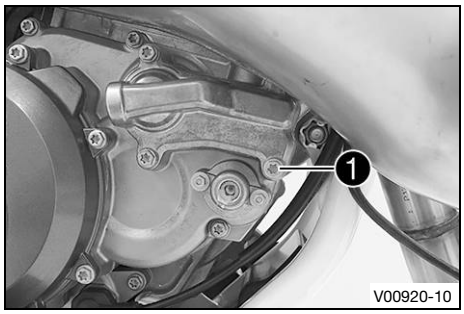
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tapa de la bomba de agua | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

## 16.5 Llenar el líquido refrigerante

**Advertencia**

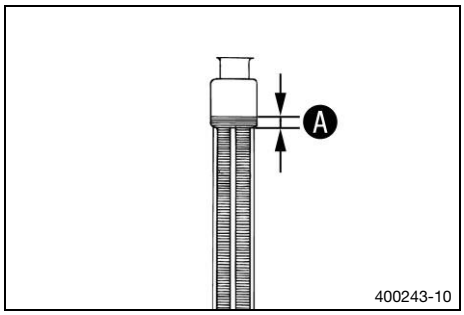
**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.




**Trabajo principal**

- Asegurarse de que el tornillo ❶ esté bien apretado.
- Colocar la motocicleta en posición vertical.

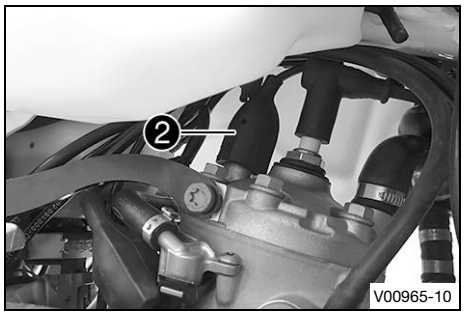



- Llenar líquido refrigerante hasta la cota Ⓐ por encima de las láminas del radiador.

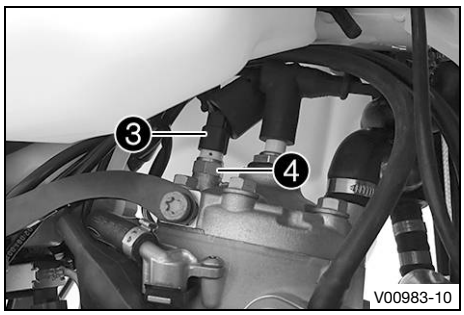
  Prescripción

| | |
|---|---|
| Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador | 10 mm (0,39 in) |

| |
|---|
| Líquido refrigerante (📖 pág. 162) |




- Desplazar hacia arriba la cubierta de protección ❷ por encima del termostato.

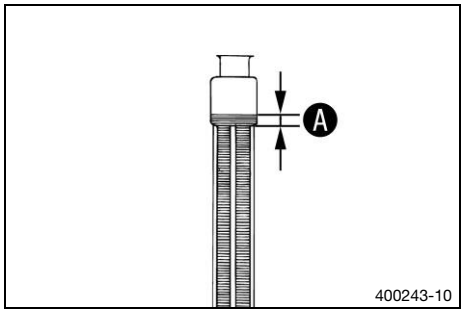



– Desenchufar el conector ❸.
– Retirar el termostato ❹ con la junta tórica y esperar a que el líquido refrigerante salga sin burbujas.
– Montar y apretar el termostato ❹ con la junta tórica.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de temperatura de la culata | M10x1,25 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |

– Enchufar el conector ❸.
– Posicionar la cubierta de protección ❷.

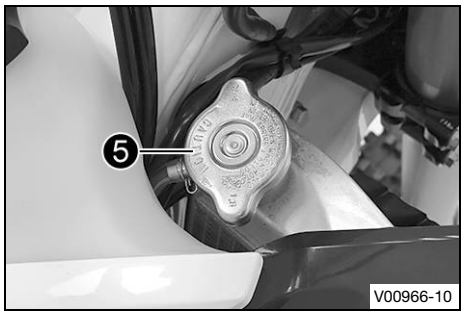



– Llenar líquido refrigerante hasta la cota Ⓐ por encima de las láminas del radiador.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador | 10 mm (0,39 in) |

| |
|---|
| Líquido refrigerante (📖 pág. 162) |




– Montar el tapón del radiador ❺.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

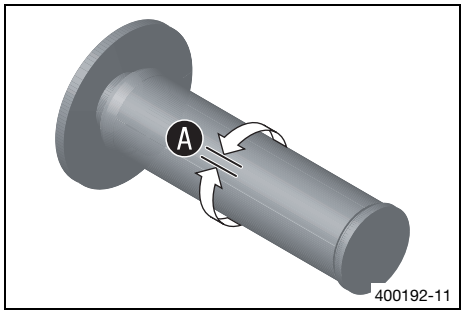
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Dejar calentar el motor y dejar que se vuelva a enfriar.

**Trabajo posterior**

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 127)

## 17.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador




– Comprobar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.
– Girar el manillar completamente hacia la derecha. Mover el puño del acelerador ligeramente hacia delante y hacia atrás y determinar la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Holgura del cable bowden del acelerador | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

» Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 131)

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejarlo al ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

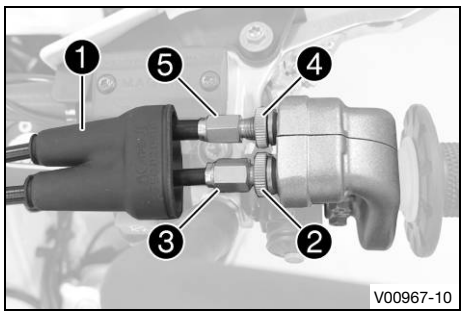
| |
|---|
| El régimen de ralentí no debe variar. |

» Si varía el régimen de ralentí:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 131)

## 17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧

**Información**
Si los cables bowden del acelerador ya están tendidos correctamente, no se debe desmontar el depósito de combustible.

**Trabajo previo**
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 72)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)
– Desmontar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 79)
– Controlar el tendido del cable bowden del gas. (📖 pág. 88)




**Trabajo principal**
- Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
- Retraer el manguito ❶.
- Soltar la tuerca ❷.
- Enroscar completamente el tornillo de ajuste ❸.
- Soltar la tuerca ❹.
- Enroscar completamente el tornillo de ajuste ❺.
- Girar el tornillo de ajuste ❸ de manera que en el puño del acelerador se aprecie la holgura del cable bowden del acelerador.

  Prescripción

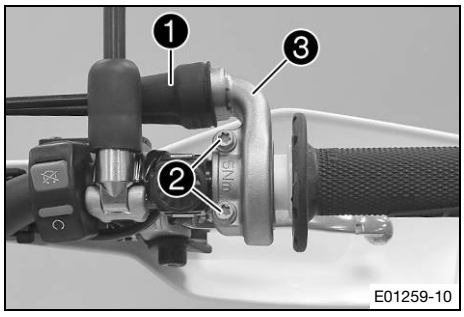
| | |
|---|---|
| Holgura del cable bowden del acelerador | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

- Desenroscar el tornillo de ajuste ❺ hasta que la suavidad de movimiento o la holgura del cable bowden del acelerador empeoren.
- Volver a enroscar aprox. dos vueltas el tornillo de ajuste ❺.
- Apretar la tuerca ❹.
- Apretar la tuerca ❷.
- Colocar el manguito ❶.
- Comprobar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.

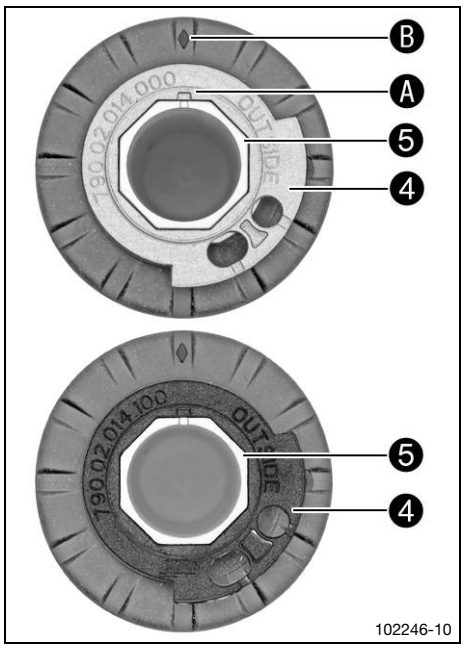
**Trabajo posterior**
- Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 131)

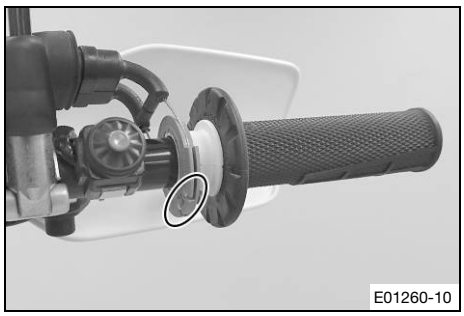
## 17.3 Ajustar la característica de la admisión de gasolina

**Información**
Sustituyendo la brida del puño del acelerador se puede modificar la característica de admisión de gasolina.
En el volumen de suministro se incluye una brida con una característica diferente.




**Trabajo principal**
- Retraer el manguito ❶.
- Soltar los tornillos ❷ y las medias piezas ❸.
- Desenganchar los cables bowden del acelerador y quitar el tubo del puño del acelerador.




– Retirar la brida ❹ del tubo del puño del acelerador ❺.
– Posicionar la brida deseada en el tubo del puño del acelerador.

Prescripción

| |
|---|
| La inscripción **OUTSIDE** debe estar visible. La marca Ⓐ debe estar junto a la marca Ⓑ. |

| |
|---|
| Brida gris (79002014000) |

**Alternativa 1**

| |
|---|
| Brida negra (79002014100) |

**Información**
La brida de color gris abre la válvula de mariposa más lentamente.
La brida de color negro abre la válvula de mariposa más rápido.
En la motocicleta recién salida de fábrica está instalada la brida de color gris.

– Limpiar el exterior del manillar y el interior del tubo del puño del acelerador. Colocar el tubo del puño del acelerador en el manillar.
– Enganchar los cables bowden del acelerador a la brida y tenderlos correctamente.
– Posicionar las medias piezas ❸ y montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

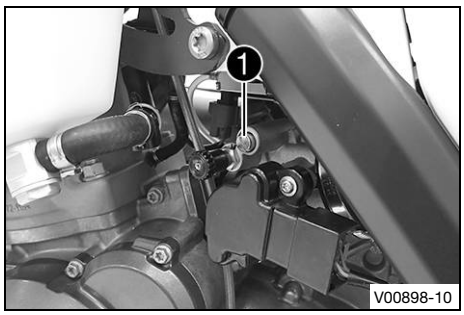
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del puño del acelerador | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

– Colocar el manguito ❶ y comprobar que el puño del acelerador se mueva con suavidad.

**Trabajo posterior**
– Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 131)

## 17.4 Ajustar el régimen de ralentí

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Si el régimen de ralentí es demasiado bajo, el motor podría apagarse de manera repentina.
– El régimen de ralentí debe ajustarse al valor prescrito. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Calentar el motor.

✔ Botón de arranque en frío desactivado – El botón de arranque en frío vuelve a la posición básica tras ¼ de vuelta más. (📖 pág. 23)

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Girar el tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶ para ajustar el régimen de ralentí.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Régimen de ralentí | 1.400 … 1.500 rpm |

| |
|---|
| Cuentarrevoluciones (45129075000) |

**Información**

Girando en sentido antihorario se reduce el régimen de ralentí.
Girando en sentido horario se aumenta el régimen de ralentí.
Llevar a cabo el ajuste en pasos pequeños.
Un régimen de ralentí incorrecto perjudica la marcha general del motor.

## 17.5 Programar la presión del aire ambiental

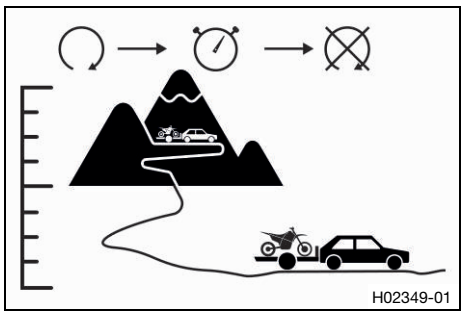
**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

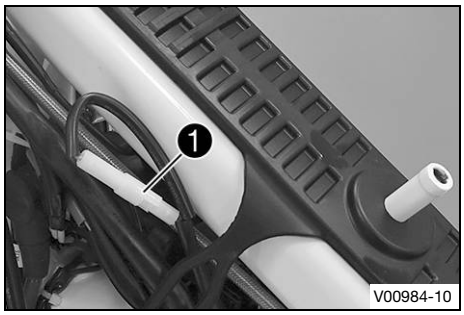
**Información**

Si el vehículo se conduce con el motor en marcha a diferentes altitudes respecto al nivel del mar, la presión del aire ambiental se programa de forma permanente.
Si el vehículo se transporta con el motor apagado a un lugar con diferente altitud respecto al nivel del mar, la presión del aire ambiental debe volverse a programar.


H02349-01

– Arrancar el vehículo en la nueva altitud respecto al nivel del mar y volver a apagar el motor.
– Esperar al menos cinco segundos.
– Volver a arrancar el vehículo y controlar la respuesta.
  » Si la respuesta no ha mejorado:
    – Repetir el procedimiento.

## 17.6 Conector curva de encendido


V00984-10

El conector ❶ para el reajuste de la curva de encendido se encuentra en el chasis, debajo del depósito de combustible.

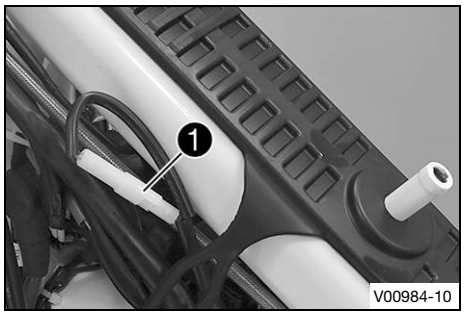
**Información**
El interruptor de curva de encendido no tiene función alguna en el estado homologado (estrangulado) de la motocicleta.

**Posibles estados**
- Soft – El conector para el reajuste de la curva de encendido está desenchufado; la maniobrabilidad es mayor.
- Performance – El conector para el reajuste de la curva de encendido está enchufado; la potencia es mayor.

## 17.7 Modificar la curva de encendido

**Información**
El interruptor de curva de encendido no tiene función alguna en el estado homologado (estrangulado) de la motocicleta.

**Trabajo previo**
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 73)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 72)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)
– Desmontar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 79)


V00984-10

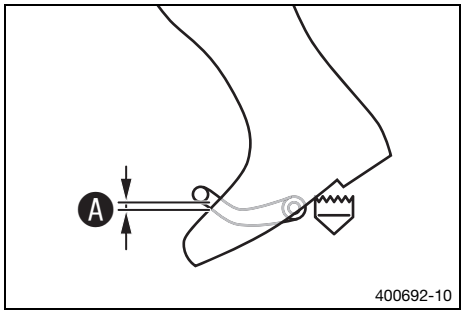
**Cambiar la curva de encendido de Performance a Soft**
– Desenchufar el conector ❶ para el reajuste de la curva de encendido.
  ✓ Soft – Más maniobrabilidad

**Cambiar la curva de encendido de Soft a Performance**
– Enchufar el conector ❶ para el reajuste de la curva de encendido.
  ✓ Performance – Más potencia

**Trabajo posterior**
– Montar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 80)
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 78)

## 17.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio

**Información**
No está permitido apoyar la palanca del cambio en la bota en posición básica durante la conducción. Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.

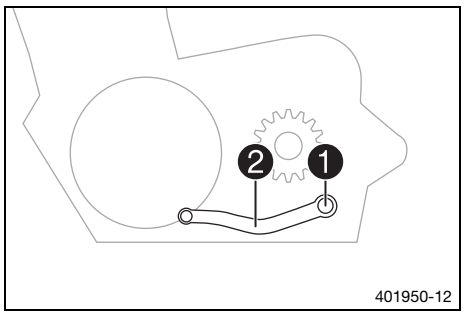



– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

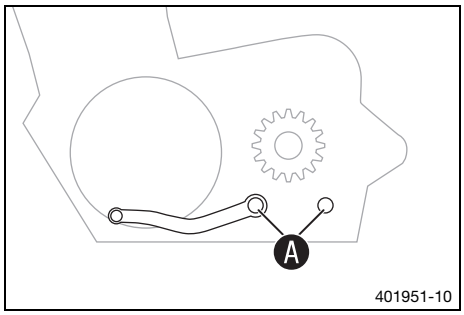
| | |
|---|---|
| Distancia del pedal del cambio al borde superior de la bota | 10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in) |

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (📖 pág. 136)

## 17.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧




– Retirar el tornillo ❶ con la arandela y quitar el pedal de cambio ❷.




– Limpiar el dentado Ⓐ del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.
– Encajar el pedal de cambio en la posición que desee del árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

**Información**
El margen de ajuste es limitado.
Al cambiar, el pedal no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

– Montar y apretar el tornillo ❶ con las arandelas.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del pedal de cambio | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

## 18.1 Sustituir el tamiz de combustible

### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

### Advertencia

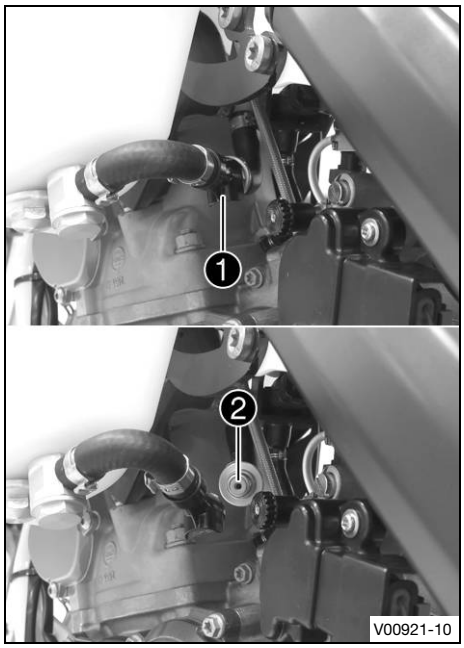
**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.




- Limpiar a fondo con aire comprimido el conector ❶ de la manguera de combustible.

**Información**
Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

- Separar el conector de la manguera de combustible.

**Información**
Es posible que salgan restos de combustible por la manguera de combustible.

- Extraer el tamiz de combustible ❷ de la pieza de conexión.
- Introducir el nuevo tamiz de combustible en la pieza de conexión hasta el tope.
- Lubricar la junta tórica y conectar el conector de la manguera de combustible.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar su reacción.

## 18.2 Controlar el nivel de aceite de 2 tiempos

**Advertencia**

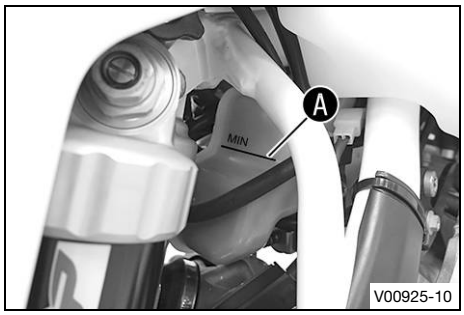
**Daños en el motor** Si no hay aceite de 2 tiempos en el depósito de aceite, el motor no se lubrica.

Si se ilumina el testigo de aviso del nivel de aceite, el aceite de 2 tiempos solo es suficiente para el contenido restante del depósito de combustible.

– Conduzca como máximo hasta vaciar el depósito de combustible mientras que el testigo de aviso de nivel de aceite esté iluminado.
– Rellene aceite de 2 tiempos la siguiente vez que tenga ocasión antes de repostar combustible.
– Active la bomba de aceite si se ha retirado la manguera de aceite de 2 tiempos o el depósito de aceite de 2 tiempos se ha vaciado completamente sin querer.

**Trabajo previo**

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.




**Trabajo principal**

– Controlar el nivel de aceite de 2 tiempos en el depósito de aceite.

**Información**

Para rellenar el depósito de combustible, el nivel de aceite de 2 tiempos debe estar como mínimo en la marca **MIN** Ⓐ.

El depósito de aceite de 2 tiempos debe estar completamente lleno en la medida de lo posible.

» Si el nivel de aceite de 2 tiempos es demasiado bajo:
  – Repostar aceite de 2 tiempos. (📖 pág. 44)

## 18.3 Activar la bomba de aceite

### Advertencia

**Daños en el motor** Si no hay aceite de 2 tiempos en el depósito de aceite, el motor no se lubrica.

Si se ilumina el testigo de aviso del nivel de aceite, el aceite de 2 tiempos solo es suficiente para el contenido restante del depósito de combustible.

- Conduzca como máximo hasta vaciar el depósito de combustible mientras que el testigo de aviso de nivel de aceite esté iluminado.
- Rellene aceite de 2 tiempos la siguiente vez que tenga ocasión antes de repostar combustible.
- Active la bomba de aceite si se ha retirado la manguera de aceite de 2 tiempos o el depósito de aceite de 2 tiempos se ha vaciado completamente sin querer.

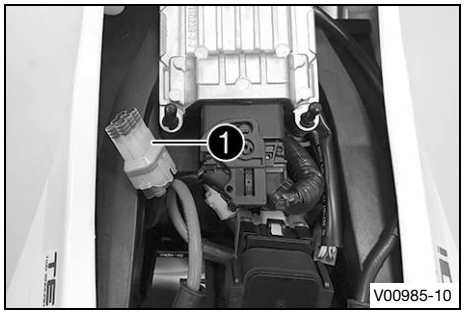
**Condición**

El motor está parado.

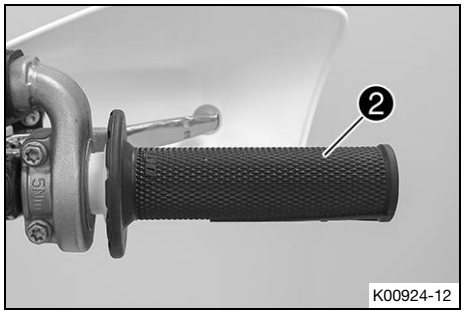
**Trabajo previo**

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 73)
- Desmontar el asiento. (pág. 72)
- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Controlar el nivel de aceite de 2 tiempos. (pág. 138)

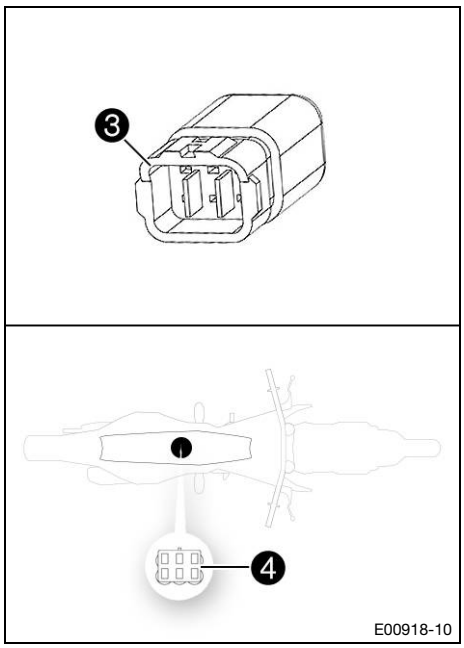
**Trabajo principal**




- Extraer la cubierta de protección ❶ del conector de diagnóstico.




- Colocar el puño del acelerador ❷ en posición de máxima aceleración y fijarlo.




– Enchufar el conector Wake-up ❸ para activar la bomba de aceite en el conector de diagnóstico ❹.

✔ La iluminación del cuadro de instrumentos se activa.

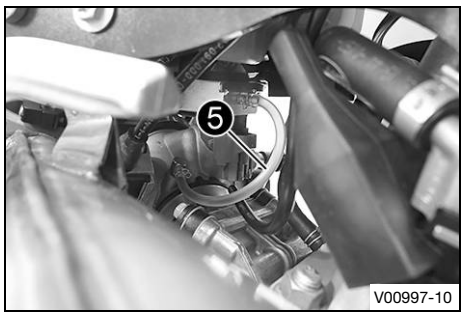
**Información**
El conector se encuentra en el paquete adjunto de la motocicleta.

– Esperar al menos cinco segundos.
– Soltar la fijación del puño del acelerador.

✔ La bomba de aceite se activa.

**Información**
La bomba de aceite se activa a diferentes velocidades.
El proceso se oye claramente.

– Esperar hasta que la bomba de aceite no emita ruido de funcionamiento.
– Extraer el conector Wake-up del conector de diagnóstico.



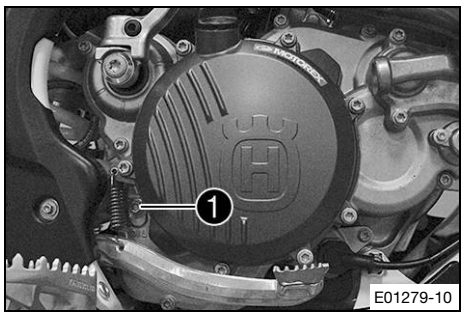

– Controlar si en la manguera ❺ se ven burbujas de aire.
  » Si se ven burbujas de aire:
    – Repetir todo el proceso hasta que no se vean burbujas de aire.
– Montar la cubierta de protección en el conector de diagnóstico.

**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (📖 pág. 73)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 74)

## 18.4 Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios

**Información**
El nivel de aceite de la caja de cambios debe comprobarse con el motor frío.

**Trabajo previo**
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.




**Trabajo principal**
– Desenganchar el muelle del pedal de freno.
– Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.
– Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios.

| |
|---|
| Por el orificio debe salir una pequeña cantidad de aceite del cambio. |

  » Si no sale aceite del cambio:
    – Completar el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 142)

– Montar y apretar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Enganchar el muelle del pedal de freno.

## 18.5 Sustituir el aceite del cambio

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

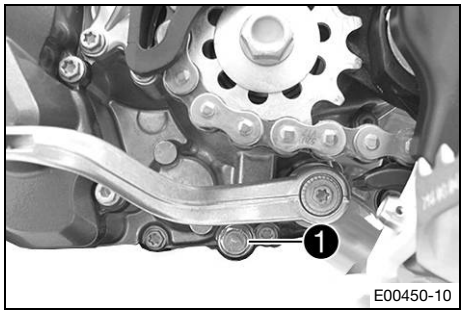
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

Vaciar el aceite del cambio con el motor caliente.

**Trabajo previo**

– Desmontar el protector del motor. (📖 pág. 92)
– Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.

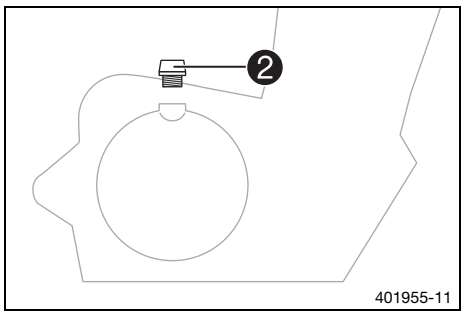



**Trabajo principal**

– Retirar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ con imán.
– Vaciar completamente el aceite del cambio.
– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán.
– Limpiar la superficie de hermetizado del motor.
– Montar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ junto con el imán y un nuevo anillo de hermetizado, y apretarlo.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán | M12x1,5 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |




– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❷ y agregar aceite de cambio.

| | | |
|---|---|---|
| Aceite del cambio | 0,80 l (0,85 qt.) | Aceite del motor (15W/50) (📖 pág. 161) |

– Montar el tornillo de llenado de aceite y apretarlo.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

**Trabajo posterior**

– Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 140)
– Montar el protector del motor. (📖 pág. 93)

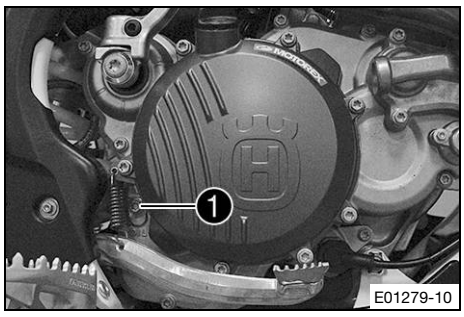
## 18.6 Completar el aceite del cambio

**Información**

Un nivel demasiado bajo de aceite en el cambio o el empleo de aceite de baja calidad provocan un desgaste prematuro de la caja de cambios.
El aceite del cambio debe rellenarse con el motor frío.

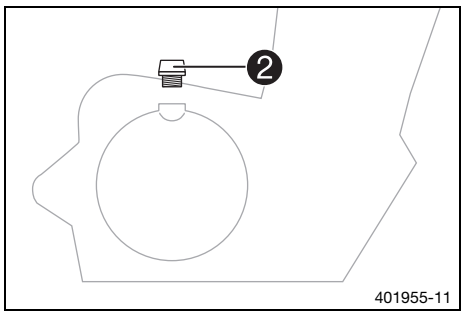
**Trabajo previo**

– Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.




**Trabajo principal**

– Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.




– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❷.
– Llenar aceite del cambio hasta que salga por el orificio del tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

| |
|---|
| Aceite del motor (15W/50) (📖 pág. 161) |

– Montar y apretar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❷.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

## 19.1 Limpiar la motocicleta

**Indicación**

**Daños materiales** Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.
Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

| | |
|---|---|
| Distancia mínima | 60 cm (23,6 in) |

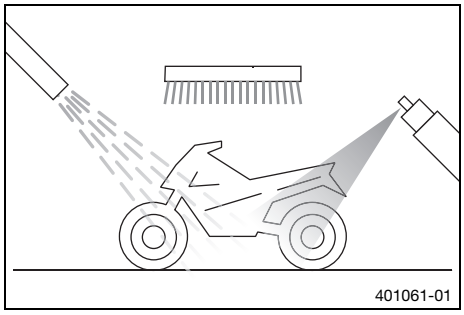
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

Limpiar la motocicleta de manera regular para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo. Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.




– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– Para eliminar la suciedad gruesa basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (📖 pág. 163)

**Información**

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave.
No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco, primero debe mojarse siempre con agua.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

**Información**
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (pág. 83)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

| |
|---|
| Producto de conservación para pintura, metal y plástico (pág. 163) |

– Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

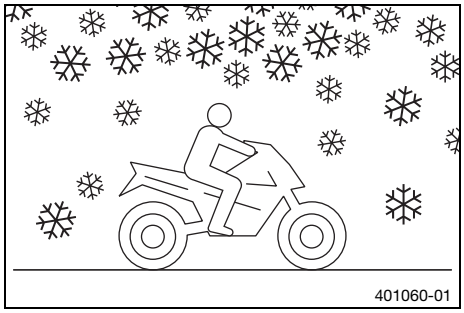
| |
|---|
| Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (pág. 163) |

**(Todos los modelos EU)**
– Lubricar la cerradura del manillar.

| |
|---|
| Spray de aceite universal (pág. 163) |

## 19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

**Información**
Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la sal de deshielo.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, al terminar de circular deberá utilizarse agua fría para limpiarlo. El agua caliente potencia los efectos de la sal.




– Limpiar la motocicleta. (pág. 144)
– Limpiar los frenos.

**Información**
**SIEMPRE** que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal antihielo, limpiar el vehículo a fondo con agua fría, y secarlo bien.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un medio anticorrosión con base de cera.

**Información**
El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (📖 pág. 83)

## 20.1 Almacenamiento

**Advertencia**

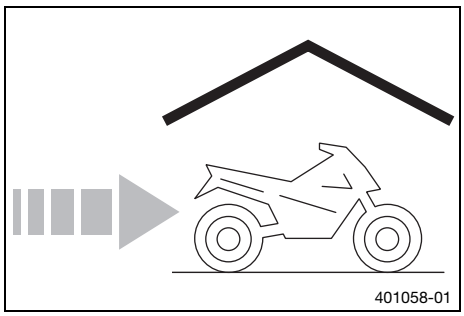
**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

**Información**

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar algún mantenimiento, reparación o modificación, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.




- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 144)
- Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 141)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 126)
- Al realizar el último repostaje antes de parar la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.
- Repostar combustible. (📖 pág. 42)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 111)
- Desmontar la batería. 🔧 (📖 pág. 113)
- Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 115)

  Prescripción

| | |
|---|---|
| Temperatura de almacenamiento de la batería, sin incidencia directa del sol | 0 … 35 °C (32 … 95 °F) |

- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

  **Información**

  Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

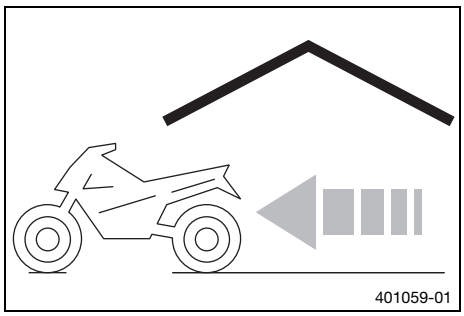
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 59)
- Cubrir el vehículo con una lona transpirable o una manta.

**Información**

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Si se hace así, el motor no puede calentarse hasta la temperatura de servicio y, por lo tanto, se condensa el vapor de agua que se produce durante la combustión en el cilindro, originando oxidación en las piezas del motor y en el sistema de escape.

## 20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento




- Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 59)
- Montar la batería. (pág. 114)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 38)
- Realizar un recorrido de prueba.

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor no gira (motor de arranque) | Errores de manejo | – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 39) |
| | Batería descargada | – Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 115)<br>– Comprobar la tensión de carga. 🔧<br>– Comprobar la corriente de reposo. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Se ha fundido el fusible principal | – Cambiar el fusible principal. (📖 pág. 117) |
| | Relé de arranque defectuoso | – Comprobar el relé de arranque. 🔧 |
| | Motor de arranque defectuoso | – Controlar el motor de arranque. 🔧 |
| El motor gira pero no arranca | Errores de manejo | – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 39) |
| | El conector de la manguera de combustible no está enchufada | – Conectar el conector de la manguera de combustible. |
| | Régimen de ralentí mal ajustado | – Ajustar el régimen de ralentí. 🔧 (📖 pág. 133) |
| | Interrupción en el suministro de combustible | – Controlar el respiradero del depósito de combustible. |
| | Hollín o humedad en la bujía | – Limpiar y secar la bujía, o sustituirla. |
| | Distancia excesiva entre los electrodos de la bujía | – Ajustar la distancia entre electrodos.<br>Prescripción<br>Distancia entre electrodos de la bujía 1,3 mm (0,051 in) |
| | Equipo de encendido averiado | – Bobina de encendido - Controlar el devanado inductor. 🔧<br>– Controlar la pipa de la bujía. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Rozaduras en el cable de cortocircuito en el ramal de cables, botón de parada o interruptor de parada de emergencia defectuoso | – Controlar el ramal de cables (inspección visual).<br>– Controlar el sistema eléctrico. |
| | Conector o bobina de encendido suelto u oxidado | – Limpiar el conector y aplicar spray para contactos. |
| | Error en el sistema de inyección de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| Ralentí inestable | Bujía defectuosa | – Sustituir la bujía. |
| | Equipo de encendido averiado | – Bobina de encendido - Controlar el devanado inductor. 🔧<br>– Controlar la pipa de la bujía. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Régimen de ralentí mal ajustado | – Ajustar el régimen de ralentí. 🔧 (📖 pág. 133) |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor no gira | Error en el sistema de inyección de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| | Equipo de encendido averiado | – Bobina de encendido - Controlar el devanado inductor. 🔧<br>– Controlar la pipa de la bujía. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Presión del aire ambiental guardada incorrectamente | – Programar la presión del aire ambiental. (📖 pág. 134) |
| El motor tiene poca potencia | Mucha suciedad en el filtro de aire | – Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 75) |
| | El filtro de combustible está muy sucio | – Sustituir el filtro de combustible. 🔧 |
| | Tamiz de carburante muy sucio | – Sustituir el tamiz de combustible. 🔧 (📖 pág. 137) |
| | Error en el sistema de inyección de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| | Interrupción en el suministro de combustible | – Controlar el respiradero del depósito de combustible. |
| | Equipo de escape inestanco, deformado, o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador | – Comprobar si el equipo de escape está deteriorado.<br>– Sustituir el relleno de vellón de fibra de vidrio en el silenciador. 🔧 (📖 pág. 77) |
| | Equipo de encendido averiado | – Bobina de encendido - Controlar el devanado inductor. 🔧<br>– Controlar la pipa de la bujía. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Membrana o carcasa de membrana deteriorada | – Controlar la membrana y la carcasa de la membrana. |
| | Presión del aire ambiental guardada incorrectamente | – Programar la presión del aire ambiental. (📖 pág. 134) |
| El motor se apaga durante la marcha | Falta combustible | – Repostar combustible. (📖 pág. 42) |
| | El motor aspira aire parásito | – Controlar que la brida de succión tenga un asiento firme. |
| | Conector o bobina de encendido suelto u oxidado | – Limpiar el conector y aplicar spray para contactos. |
| | Presión del aire ambiental guardada incorrectamente | – Programar la presión del aire ambiental. (📖 pág. 134) |
| El motor se calienta excesivamente | Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración | – Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración.<br>– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 127) |
| | El viento de marcha es insuficiente | – Parar el motor con el vehículo detenido. |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor se calienta excesivamente | Las láminas del radiador están muy sucias | – Limpiar las láminas del radiador. |
| | Se forma espuma en el sistema de refrigeración | – Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 128)<br>– Llenar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 129) |
| | La culata o la junta de la culata están dañadas | – Controlar la culata y la junta de la culata. |
| | Manguera del radiador doblada | – Cambiar la manguera del radiador. 🔧 |
| | El termostato está defectuoso | – Controlar el termostato. 🔧<br>Prescripción<br>Temperatura de apertura: 70 °C (158 °F) |
| Sale humo blanco (vapor en el gas de escape) | La culata o la junta de la culata están dañadas | – Controlar la culata y la junta de la culata. |
| Sale aceite del cambio por la manguera del respiradero | Se ha añadido demasiado aceite del cambio | – Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 140) |
| Agua en el aceite del cambio | Anillo de retén o bomba de agua dañado | – Controlar el anillo de retén y la bomba de agua. |
| El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea | Error en el sistema de inyección de combustible | – Controlar si los cables están dañados y si las conexiones eléctricas están dañadas o contienen corrosión.<br>– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| Batería descargada | El alternador no carga la batería | – Comprobar la tensión de carga. 🔧<br>– Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧 |
| | Consumo eléctrico no previsto | – Comprobar la corriente de reposo. 🔧 |
| Se borran los valores en el cuadro de instrumentos (hora, cronómetro, tiempos por vuelta) | La pila del cuadro de instrumentos está gastada | – Sustituir la pila del cuadro de instrumentos. (📖 pág. 124) |

# 22 DATOS TÉCNICOS

## 22.1 Motor

### 22.1.1 Todos los TE 250i

| | |
|---|---|
| Tipo constructivo | Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana, distribución de escape e inyección del conducto canal de carga |
| Cilindrada | 249 cm³ (15,19 cu in) |
| Carrera | 72 mm (2,83 in) |
| Diámetro | 66,4 mm (2,614 in) |
| Distribución de escape - Inicio del ajuste | 5.500 rpm |
| Cojinete del cigüeñal | 1 rodamiento de bolas ranurado/1 rodamiento de rodillos cilíndricos |
| Cojinete de la biela | Rodamiento de agujas |
| Cojinete del bulón del pistón | Rodamiento de agujas |
| Pistón | Aluminio fundido |
| Segmentos del pistón | 2 segmentos en trapecio |
| Lubricación del motor | Engrase separado |
| Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro) | 0 … 0,10 mm (0 … 0,0039 in) |
| Cota Z (altura de la válvula de mando) | 49,0 mm (1,929 in) |
| Desmultiplicación primaria | 26:73 |
| Embrague | Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento hidráulico |
| Caja de cambios | Cambio de garras de 6 velocidades |
| Desmultiplicación del cambio | |
| 1.ª marcha | 14:32 |
| 2.ª marcha | 16:26 |
| 3.ª marcha | 20:25 |
| 4.ª marcha | 22:23 |
| 5.ª marcha | 25:22 |
| 6.ª marcha | 26:20 |
| Alternador | 12 V, 196 W |
| Equipo de encendido | Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Continental |
| Bujía | NGK ZGR 7 G1 |
| Distancia entre electrodos de la bujía | 1,3 mm (0,051 in) |
| Refrigeración | Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua |
| Ayuda para el arranque | Pedal de arranque y motor de arranque |

### 22.1.2 Todos los TE 300i

| | |
|---|---|
| Tipo constructivo | Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana, distribución de escape e inyección del conducto canal de carga |

| | |
|---|---|
| Cilindrada | 293,2 cm³ (17,892 cu in) |
| Carrera | 72 mm (2,83 in) |
| Diámetro | 72 mm (2,83 in) |
| Distribución de escape - Inicio del ajuste | 5.500 rpm |
| Cojinete del cigüeñal | 1 rodamiento de bolas ranurado/1 rodamiento de rodillos cilíndricos |
| Cojinete de la biela | Rodamiento de agujas |
| Cojinete del bulón del pistón | Rodamiento de agujas |
| Pistón | Aluminio fundido |
| Segmentos del pistón | 2 segmentos R |
| Lubricación del motor | Engrase separado |
| Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro) | 0 … 0,10 mm (0 … 0,0039 in) |
| Cota Z (altura de la válvula de mando) | 49,5 mm (1,949 in) |
| Desmultiplicación primaria | 26:73 |
| Embrague | Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento hidráulico |
| Caja de cambios | Cambio de garras de 6 velocidades |
| Desmultiplicación del cambio | |
| 1.ª marcha | 14:32 |
| 2.ª marcha | 16:26 |
| 3.ª marcha | 20:25 |
| 4.ª marcha | 22:23 |
| 5.ª marcha | 25:22 |
| 6.ª marcha | 26:20 |
| Alternador | 12 V, 196 W |
| Equipo de encendido | Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Continental |
| Bujía | NGK ZGR 7 G1 |
| Distancia entre electrodos de la bujía | 1,3 mm (0,051 in) |
| Refrigeración | Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua |
| Ayuda para el arranque | Pedal de arranque y motor de arranque |

## 22.2 Pares de apriete del motor

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la placa de soporte de la membrana | **EJOTDELTA PT®** 30x12 | 1 Nm (0,7 lbf ft) |
| Tornillo exterior de las hojas de membrana | **EJOTDELTA PT®** 30x6 | 1 Nm (0,7 lbf ft) |
| Tornillo interior de las hojas de membrana | **EJOTDELTA PT®** 35x25 | 1 Nm (0,7 lbf ft) |
| Tornillo de la chapa de sujeción de la distribución de escape | M5 | 7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®2701™** |
| Tornillo de la palanca acodada de la distribución de escape | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la palanca de enclavamiento | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa de cierre de la distribución de escape | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa de la distribución de escape | M5 | 4 Nm (3 lbf ft) **Loctite® 222™** |
| Tornillo de retención del cojinete | M5 | 7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del estátor | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del platillo del muelle del embrague | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo del soporte de la válvula de inyección | M5 | 3,5 Nm (2,58 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del soporte del cojinete de la distribución de escape | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del transmisor de impulsos | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de enclavamiento del cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la brida de succión / caja de láminas | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de la brida del equipo de escape | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo de la carcasa del motor | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la conexión de depresión | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®2701™** |
| Tornillo de la cubierta de protección del motor de arranque | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo de la chapa de tope del pedal de arranque | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa de la bomba de agua | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa del alternador | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa exterior del embrague | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa intermedia del embrague | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la válvula de mando de la distribución de escape | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del casquillo de cojinete del motor de arranque | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del cilindro receptor del embrague | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del motor de arranque | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del pedal de cambio | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del piñón intermedio del pedal de arranque | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tuerca ciega del rodete de la bomba de agua | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la culata | M8 | 27 Nm (19,9 lbf ft) |
| Tornillo del eje de equilibrado | M8 | 30 Nm (22,1 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del pedal de arranque | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Espárrago del pie del cilindro | M10 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del piñón de la cadena de accionamiento | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tuerca del pie del cilindro | M10 | 35 Nm (25,8 lbf ft) |
| Tornillo del sensor de temperatura de la culata | M10x1,25 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Tuerca del rotor | M12x1 | 60 Nm (44,3 lbf ft) |
| Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán | M12x1,5 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Bujía | M14x1,25 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tuerca de la corona primaria | M18LHx1,5 | 150 Nm (110,6 lbf ft)<br>**Loctite® 648™** |
| Tuerca del disco de arrastre del embrague | M18x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft)<br>**Loctite® 648™** |

## 22.3 Cantidades de llenado

### 22.3.1 Aceite del cambio

| | | |
|---|---|---|
| Aceite del cambio | 0,80 l (0,85 qt.) | Aceite del motor (15W/50)<br>(📖 pág. 161) |

### 22.3.2 Líquido refrigerante

| | | |
|---|---|---|
| Líquido refrigerante | 1,2 l (1,3 qt.) | Líquido refrigerante (📖 pág. 162) |

### 22.3.3 Combustible

| | | |
|---|---|---|
| Capacidad total aprox. del depósito de combustible. | 9 l (2,4 US gal) | Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)<br>(📖 pág. 161) |

| | |
|---|---|
| Reserva aprox. de combustible. | 1,5 l (1,6 qt.) |

| | | |
|---|---|---|
| Contenido del depósito de aceite de 2 tiempos aprox. | 0,7 l (0,7 qt.) | Aceite del motor de 2 tiempos<br>(📖 pág. 161) |

## 22.4 Chasis

| | |
|---|---|
| Chasis | Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno |
| Horquilla | **WP SuspensionXplor 48 PA** |
| Amortiguador | **WP Suspension** 5018 DCC Link |
| Recorrido de la suspensión | |
| Delante | 300 mm (11,81 in) |
| Detrás | 330 mm (12,99 in) |
| Avance de la horquilla | 22 mm (0,87 in) |
| Equipo de frenos | Frenos de disco, pinzas de freno de apoyo flotante |
| Discos de freno - Diámetro | |
| Delante | 260 mm (10,24 in) |
| Detrás | 220 mm (8,66 in) |
| Discos de freno - Límite de desgaste | |
| Delante | 2,5 mm (0,098 in) |
| Detrás | 3,5 mm (0,138 in) |
| Presión de inflado de los neumáticos para carretera (Todos los modelos EU) | |
| Delante | 1,5 bar (22 psi) |
| Detrás | 1,5 bar (22 psi) |
| Presión de los neumáticos, todoterreno | |
| Delante | 1,0 bar (15 psi) |
| Detrás | 1,0 bar (15 psi) |
| Transmisión secundaria (Todos los modelos EU) | 14:50 (13:50) |
| Transmisión secundaria (Todos los modelos US) | 13:50 |
| Cadena | 5/8 x 1/4" |
| Coronas de la cadena disponibles | 48, 50, 52 |
| Ángulo de la dirección | 63,5° |
| Distancia entre ejes | 1.495 ± 10 mm (58,86 ± 0,39 in) |
| Altura del asiento sin carga | 960 mm (37,8 in) |
| Altura libre sobre el suelo sin carga | 370 mm (14,57 in) |
| Peso aprox. sin combustible (TE 250i EU) | 107,6 kg (237,2 lb.) |
| Peso aprox. sin combustible (TE 250i US) | 105,2 kg (231,9 lb.) |
| Peso aprox. sin combustible (TE 300i EU) | 107,8 kg (237,7 lb.) |
| Peso aprox. sin combustible (TE 300i US) | 105,4 kg (232,4 lb.) |
| Carga máxima admisible del eje delantero | 145 kg (320 lb.) |
| Carga máxima admisible sobre el eje trasero | 190 kg (419 lb.) |
| Peso máximo admisible | 335 kg (739 lb.) |

## 22.5 Sistema eléctrico

| | | |
|---|---|---|
| Batería | HJTZ5S-FP-C | Batería de iones de litio<br>Tensión de la batería: 12 V<br>Capacidad nominal: 2,0 Ah<br>No precisa mantenimiento |
| Pila del cuadro de instrumentos | CR 2032 | Tensión de la batería: 3 V |
| Faro | HS1/portalámparas BX43t | 12 V<br>35/35 W |
| Luz de posición | W5W/portalámparas W2,1x9,5d | 12 V<br>5 W |
| Testigos de control | W2,3W/portalámparas W2x4,6d | 12 V<br>2,3 W |
| Intermitentes (Todos los modelos EU) | R10W / portalámparas BA15s | 12 V<br>10 W |
| Luz de freno/piloto trasero | LED | |
| Luz de la placa de matrícula (Todos los modelos EU) | LED | |
| Fusible | 75011088005 | 5 A |
| Fusible | 75011088010 | 10 A |
| Fusible | 58011109120 | 20 A |

## 22.6 Neumáticos

| **Validez** | **Neumático delantero** | **Neumático trasero** |
|---|---|---|
| (Todos los modelos EU) | **90/90 - 21 M/C 54M M+S TT**<br>Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME | **140/80 - 18 M/C 70M M+S TT**<br>Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME |
| (Todos los modelos US) | **90/90 - 21 54M TT**<br>Dunlop Geomax AT81 F | **110/100 - 18 64M TT**<br>Dunlop Geomax AT81 |
| Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en:<br>www.husqvarna-motorcycles.com | | |

## 22.7 Horquilla

| | |
|---|---|
| Referencia de la horquilla | 14.15.8S.63 |
| Horquilla | **WP SuspensionXplor 48 PA** |
| Amortiguación de la compresión | |
| Confort | 18 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 12 clics |
| Amortiguación de la extensión | |
| Confort | 18 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 12 clics |
| Pretensado del muelle - **Preload Adjuster** | |
| Confort | **+0** |
| Estándar | **+0** |
| Sport | **+3** |

| | |
|---|---|
| Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado | 474 mm (18,66 in) |
| Característica elástica del muelle | |
| Peso del conductor: 65 … 75 kg (143 … 165 lb.) | 4,0 N/mm (22,8 lb/in) |
| Peso del conductor: 75 … 85 kg (165 … 187 lb.) | 4,2 N/mm (24 lb/in) |
| Peso del conductor: 85 … 95 kg (187 … 209 lb.) | 4,4 N/mm (25,1 lb/in) |
| Longitud de la horquilla | 928 mm (36,54 in) |

| | | |
|---|---|---|
| Aceite por botella de la horquilla | 642 ± 10 ml (21,71 ± 0,34 fl. oz.) | Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 161) |

## 22.8 Amortiguador

| | |
|---|---|
| Número de artículo del amortiguador | 18.15.7S.69 |
| Amortiguador | **WP Suspension** 5018 DCC Link |
| Amortiguación de la compresión Low Speed | |
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 13 clics |
| Amortiguación de la compresión High Speed | |
| Confort | 2,5 vueltas |
| Estándar | 2 vueltas |
| Sport | 1,5 vueltas |
| Amortiguación de la extensión | |
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 15 clics |
| Sport | 13 clics |
| Pretensado del muelle | 14 mm (0,55 in) |
| Característica elástica del muelle | |
| Peso del conductor: 65 … 75 kg (143 … 165 lb.) | 45 N/mm (257 lb/in) |
| Peso del conductor: 75 … 85 kg (165 … 187 lb.) | 48 N/mm (274 lb/in) |
| Peso del conductor: 85 … 95 kg (187 … 209 lb.) | 51 N/mm (291 lb/in) |
| Longitud del muelle | 260 mm (10,24 in) |
| Presión del gas | 10 bar (145 psi) |
| Recorrido estático de la suspensión | 35 mm (1,38 in) |
| Recorrido de la suspensión con conductor | 110 mm (4,33 in) |
| Longitud de montaje | 477 mm (18,78 in) |
| Aceite del amortiguador (📖 pág. 161) | SAE 2,5 |

## 22.9 Pares de apriete del chasis

| | | |
|---|---|---|
| Demás tornillos del chasis | **EJOT PT®** K60x25-Z | 2 Nm (1,5 lbf ft) |
| Tornillo de la sujeción del asiento | **EJOT EJOFORM PT®** K60x23/18 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft) |
| Tornillo del sensor de nivel de aceite | **G 3/4 "** | 7 Nm (5,2 lbf ft) |
| Tornillo del sensor de temperatura del aire de admisión | **EJOTDELTA PT®** 45x12-Z | 0,7 Nm (0,52 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del puño fijo | M4 | 5 Nm (3,7 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tuercas de los radios de la rueda delantera | M4,5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuercas de los radios de la rueda trasera | M4,5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Demás tornillos del chasis | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Demás tuercas del chasis | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo del polo de la batería | M5 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft) |
| Demás tornillos del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Demás tuercas del chasis | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la goma de amortiguación al colector | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de la goma de amortiguación al chasis | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la rótula del vástago de apriete del cilindro del freno trasero | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del disco de freno delantero | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del disco de freno trasero | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del puño del acelerador | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo del soporte de la bomba de aceite en el depósito de aceite | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuerca del motor de arranque | M6 | 4 Nm (3 lbf ft) |
| Conexión de combustible de la bomba de combustible | M8 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Demás tornillos del chasis | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Demás tuercas del chasis | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tornillo de fijación del caballete lateral | M8 | 35 Nm (25,8 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo de la brida del manillar | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo de la pinza del freno delantero | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la tija inferior | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo de la tija superior | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) |
| Tornillo de los tirantes del motor | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del portarruedas | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo del subchasis | M8 | 30 Nm (22,1 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del tubo de la tija, arriba | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tuerca del agarre de la cubierta | M8 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Tuerca del interruptor de plafón (Todos los modelos US) | M8 | 0,4 Nm (0,3 lbf ft) |
| Tuerca del tope del pedal del freno | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tuerca del tornillo de la corona | M8 | 35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®2701™** |
| Demás tornillos del chasis | M10 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Demás tuercas del chasis | M10 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Tornillo de soporte del motor | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft) |
| Tornillo de sujeción del manillar | M10 | 40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del amortiguador, abajo | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft) **Loctite®2701™** |
| Tornillo del amortiguador, arriba | M10 | 60 Nm (44,3 lbf ft) **Loctite®2701™** |
| Tuerca de fijación de la bomba de combustible | M12 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tuerca de la palanca acodada al basculante | M14x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |
| Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada | M14x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |
| Tuerca del perno del basculante | M16x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Empalmes roscados del sistema de refrigeración | M20x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la pipa de la dirección, arriba | M20x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M20x1,5 | 35 Nm (25,8 lbf ft) |
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M20x1,5 | 80 Nm (59 lbf ft) |

## Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

**Norma / clasificación**
– SAE (📖 pág. 165) (SAE 2,5)

**Prescripción**
– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

## Aceite del motor (15W/50)

**Norma / clasificación**
– JASO T903 MA2 (📖 pág. 165)
– SAE (📖 pág. 165) (15W/50)

**Prescripción**
– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Top Speed 4T**

## Aceite del motor de 2 tiempos

**Norma / clasificación**
– JASO FD (📖 pág. 165)

**Prescripción**
– Utilice únicamente aceite de motor de 2 tiempos de gran calidad y de buena marca.

| Completamente sintético |
|---|

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Cross Power 2T**

## Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

**Norma / clasificación**
– SAE (📖 pág. 165) (SAE 4)

**Prescripción**
– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

## Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

**Norma / clasificación**
– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

**Prescripción**
– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.
– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

**Información**
**No** utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

## Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1

**Norma / clasificación**
– DOT

**Prescripción**
– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

**Proveedor recomendado**
**Castrol**
– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

**Motorex®**
– **Brake Fluid DOT 5.1**

## Líquido refrigerante

**Prescripción**
– Utilice únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicato con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilice agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilice exclusivamente líquido refrigerante que sea conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

| | |
|---|---|
| Protección anticongelante como mínimo hasta | −25 °C (−13 °F) |

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilice agua destilada si el líquido refrigerante debe diluirse.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Preste atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **COOLANT M3.0**

## Aceite para filtros de aire de gomaespuma

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Racing Bio Liquid Power**

## Agente de limpieza para cadenas

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Chain Clean**

## Agente de limpieza para filtros de aire

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Racing Bio Dirt Remover**

## Agente de limpieza para motocicletas

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Moto Clean**

## Grasa de larga duración

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Bike Grease 2000**

## Grasa lubricante de alta viscosidad

**Proveedor recomendado**
**SKF®**
– **LGHB 2**

## Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Quick Cleaner**

## Producto de conservación para pintura, metal y plástico

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Moto Protect**

## Spray de aceite universal

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Joker 440 Synthetic**

## Spray para cadenas (todoterreno)

**Proveedor recomendado**
**Motorex®**
– **Chainlube Offroad**

## SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

## JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.
Anteriormente, en las motocicletas se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.
Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.
En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.
La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

## JASO FD

JASO FD es una clasificación para un aceite para motores de 2 tiempos que ha sido desarrollado especialmente para las exigencias extremas de la competición. Gracias a sus ésteres sintéticos de primera calidad y a los aditivos adaptados especialmente a esta finalidad, también es posible disfrutar de una combustión perfecta incluso bajo condiciones extremas.

| | | |
|---|---|---|
| OBD | Diagnóstico de a bordo | Sistema del vehículo que controla los parámetros especificados del sistema electrónico del vehículo. |

| | |
|---|---|
| aprox. | aproximadamente |
| ART. N.º | Número de artículo |
| etc. | etcétera |
| Nº | Número |
| p.ej. | por ejemplo |
| v. | véase |

# 28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

## 28.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de aviso del nivel de aceite se ilumina en rojo – El nivel de aceite ha alcanzado la marca **MIN**. Vaciar como máximo lo que queda en el depósito y repostar aceite de 2 tiempos la siguiente vez que se tenga ocasión. |

## 28.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. |
|  | El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva. |

## 28.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado. |
|  | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada. |

**A**

**Accesorios** . . . . . 11

**Aceite del cambio**
- Completar . . . . . 142
- Sustituir . . . . . 141

**Agentes de servicio** . . . . . 11

**Ajuste del faro**
- Control . . . . . 123

**Almacenamiento** . . . . . 147

**Amortiguación de la compresión**
- Ajustar en la horquilla . . . . . 54

**Amortiguación de la compresión High Speed**
- Ajustar en el amortiguador . . . . . 49

**Amortiguación de la compresión Low Speed**
- Ajustar en el amortiguador . . . . . 48

**Amortiguación de la extensión**
- Ajustar en el amortiguador . . . . . 50
- Ajustar en la horquilla . . . . . 55

**Amortiguador**
- Ajustar el pretensado del muelle . . . . . 52
- Amortiguación de la compresión, generalidades 48
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor . . . . . 52
- Controlar el recorrido estático de la suspensión 51
- Desmontar . . . . . 69
- Montar . . . . . 70
- Número de artículo . . . . . 16

**Arrancar el motor** . . . . . 39

**Asiento**
- Desmontar . . . . . 72
- Montar . . . . . 73

**B**

**Basculante**
- Controlar . . . . . 88

**Batería**
- Cargar . . . . . 115
- Desmontar . . . . . 113
- Montar . . . . . 114
- Potencia de arranque . . . . . 33

**Bomba de aceite**
- Activar . . . . . 139

**Bombilla del faro**
- Sustituir . . . . . 122

**Bombilla del intermitente**
- Sustituir . . . . . 123

**Botellas de la horquilla**
- Ajustar el pretensado del muelle . . . . . 56
- Desmontar . . . . . 60
- Limpiar los manguitos guardapolvo . . . . . 60
- Montar . . . . . 61
- Purgar el aire . . . . . 59

**Botón de arranque en frío** . . . . . 22

**Botón de parada** . . . . . 17-18

**Botón del motor de arranque** . . . . . 19

**C**

**Caballete lateral** . . . . . 24

**Cadena**
- Comprobar . . . . . 85
- Limpiar . . . . . 83

**Caja del filtro de aire**
- Estanqueizar . . . . . 76
- Limpiar . . . . . 75

**Cantidad de llenado**
- Aceite del cambio . . . . . 142, 155
- Combustible . . . . . 43, 155
- Líquido refrigerante . . . . . 155

**Característica de la admisión de gasolina**
- Ajustar . . . . . 132

**Carenado lateral derecho**
- Desmontar . . . . . 78
- Montar . . . . . 78

**Cojinete de la pipa de la dirección**
- Engrase . . . . . 67

**Condiciones extremas** . . . . . 33
- Altas temperaturas . . . . . 37
- Circular lentamente . . . . . 37
- Nieve . . . . . 37
- Temperaturas bajas . . . . . 37
- Tierra mojada . . . . . 35
- Tierra seca . . . . . 34
- Trayecto embarrado . . . . . 36
- Trayecto mojado . . . . . 36

**Conector de diagnóstico** . . . . . 125

**Corona de la cadena**
- Comprobar . . . . . 85

**Cuadro de instrumentos**
- Ajustar . . . . . 26
- Ajustar kilómetros o millas . . . . . 27
- Ajustar la hora . . . . . 28
- Ajustar la visualización del mantenimiento . . . 28
- Mensaje . . . . . 26
- Sustituir la pila . . . . . 124
- Visión general . . . . . 26

**Cubierta del faro con faro**
Desmontar . . . . . 120
Montar . . . . . 121
**Curva de encendido**
Conector . . . . . 135
Modificar . . . . . 135
**Chasis**
Controlar . . . . . 88

**D**

**Datos técnicos**
Amortiguador . . . . . 158
Cantidades de llenado . . . . . 155
Chasis . . . . . 156
Horquilla . . . . . 157
Motor . . . . . 152
Neumáticos . . . . . 157
Pares de apriete del chasis . . . . . 158
Pares de apriete del motor . . . . . 153
Sistema eléctrico . . . . . 157
**Definición del uso** . . . . . 7
**Depósito de combustible**
Desmontar . . . . . 79
Montar . . . . . 80
**Diagnóstico del fallo** . . . . . 149-151
**Discos de freno**
Comprobar . . . . . 94

**E**

**Embrague**
Cambiar líquido . . . . . 91
Controlar y corregir el nivel de líquido . . . . . 90
**Empuñadura de goma**
Comprobar . . . . . 89
**Estado de los neumáticos**
Comprobar . . . . . 110

**F**

**Faro**
Ajustar la distancia de alumbrado . . . . . 124
**Filtro de aire**
Desmontar . . . . . 74
Limpiar . . . . . 75
Montar . . . . . 75
**Fusible**
Cambiar el fusible principal . . . . . 117
Sustituir en los distintos consumidores eléctricos . . . . . 118
**Fusible principal**
Cambiar . . . . . 117

**G**

**Garantía** . . . . . 11
**Garantía legal** . . . . . 11
**Guardabarros delantero**
Desmontar . . . . . 67
Montar . . . . . 68
**Guía de la cadena**
Comprobar . . . . . 85

**H**

**Holgura del cable bowden del acelerador**
Ajustar . . . . . 131
Comprobar . . . . . 131
**Holgura del cojinete de la pipa de la dirección**
Ajuste . . . . . 67
Comprobar . . . . . 66
**Horquilla**
Comprobar el reglaje básico . . . . . 54
Número de artículo . . . . . 16

**I**

**Imágenes** . . . . . 11
**Interruptor de curva de encendido** . . . . . 20
**Interruptor de los intermitentes** . . . . . 19
**Interruptor de parada de emergencia** . . . . . 19

**L**

**Limpieza, cuidado** . . . . . 144-146
**Líquido de frenos**
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . . 95
Rellenar en el freno trasero . . . . . 101
**Líquido refrigerante**
Llenar . . . . . 129
Vaciar . . . . . 128

**M**

**Mando de las luces** . . . . . 18
**Maneta del embrague** . . . . . 17
Ajustar la posición básica . . . . . 90
**Maneta del freno de mano** . . . . . 17
Ajustar la posición básica . . . . . 94
**Manillar**
Bloquear . . . . . 25
Desbloquear . . . . . 25
**Mantenimiento** . . . . . 11
**Manual de instrucciones** . . . . . 10
**Medio ambiente** . . . . . 10
**Medios auxiliares** . . . . . 11
**Motocicleta**
Bajar del caballete elevador . . . . . 59
Levantar con un caballete elevador . . . . . 59

Limpiar . . . . . 144
**Motor**
Rodaje . . . . . 33

**N**

**Nivel de aceite de 2 tiempos**
Controlar . . . . . 138
**Nivel de aceite de la caja de cambios**
Comprobar . . . . . 140
**Nivel de líquido de frenos**
Controlar el freno de la rueda delantera . . . . 95
Controlar el freno de la rueda trasera . . . . . 101
**Nivel de líquido refrigerante**
Comprobar . . . . . 126-127
**Normas de trabajo** . . . . . 9
**Número de chasis** . . . . . 15
**Número de la llave** . . . . . 15
**Número del motor** . . . . . 15

**O**

**Operación en invierno**
Trabajos de revisión y cuidado . . . . . 145

**P**

**Pastillas de freno**
Comprobar en el freno de la rueda delantera . 97
Controlar en el freno trasero . . . . . 103
Sustituir en el freno de la rueda delantera . . . 97
Sustituir en el freno trasero . . . . . 103
**Pedal de arranque** . . . . . 23
**Pedal de cambio** . . . . . 23
Ajustar la posición básica . . . . . 136
Controlar la posición básica . . . . . 136
**Pedal del freno** . . . . . 24
Ajustar la posición básica . . . . . 100
Controlar la carrera en vacío . . . . . 99
**Piñón de la cadena**
Comprobar . . . . . 85
**Placa de características** . . . . . 15
**Posición del manillar** . . . . . 57
Ajustar . . . . . 57
**Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas** . . . . . 33
**Presión de inflado de los neumáticos**
Control . . . . . 111
**Presión del aire ambiental**
Programar . . . . . 134
**Programa de servicio** . . . . . 45-47
**Protección anticongelante**
Comprobar . . . . . 126
**Protector de la horquilla**
Desmontar . . . . . 62
Montar . . . . . 62
**Protector del motor**
Desmontar . . . . . 92
Montar . . . . . 93
**Puesta en servicio**
Después de un periodo de almacenamiento 148
Indicaciones para la primera puesta en servicio 31
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio . . . . . 38
**Pulsador de la bocina** . . . . . 18
**Puño del acelerador** . . . . . 17

**R**

**Recambios** . . . . . 11
**Recorrido de la suspensión con conductor**
Ajustar . . . . . 53
**Régimen de ralentí**
Ajustar . . . . . 133
**Reglaje básico del tren de rodaje**
Adaptarlo al peso del conductor . . . . . 48
**Repostar**
Aceite de 2 tiempos . . . . . 44
Combustible . . . . . 42
**Ropa de protección** . . . . . 9
**Rueda delantera**
Desmontar . . . . . 106
Montar . . . . . 107
**Rueda trasera**
Desmontar . . . . . 107
Montar . . . . . 108

**S**

**Seguridad de funcionamiento** . . . . . 8
**Servicio de atención al cliente** . . . . . 12
**Silenciador**
Desmontar . . . . . 76
Montar . . . . . 77
Sustituir el relleno de vellón de fibra de vidrio 77
**Sistema de refrigeración** . . . . . 126

**T**

**Tamiz de combustible**
Sustituir . . . . . 137
**Tapa de la caja del filtro de aire**
Desmontar . . . . . 73
Montar . . . . . 74

**Tapón del depósito**
Abrir . . . . . 21
**Tapón del depósito de aceite de 2 tiempos**
Abrir . . . . . 22
Cerrar . . . . . 22
**Tapón del depósito de combustible**
Cerrar . . . . . 22
**Tendido del cable bowden del gas**
Controlar . . . . . 88
**Tensión de la cadena**
Ajuste . . . . . 84
Control . . . . . 83
**Tensión de los radios**
Comprobar . . . . . 111
**Tija inferior de la horquilla**
Desmontar . . . . . 63
Montar . . . . . 64
**Tornillo de regulación del régimen de ralentí** . 23
**Transporte** . . . . . 42

**U**

**Uso conforme a lo previsto** . . . . . 7
**Uso indebido** . . . . . 7

**V**

**Visión general de los testigos de control** . . . . 20
**Vista del vehículo**
Frontal izquierda . . . . . 13
Trasera derecha . . . . . 14

PIONEERING SINCE 1903

3402244es

03/2018




Husqvarna MOTORCYCLES

**Husqvarna Motorcycles GmbH**
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer,
Husqvarna Motorcycles GmbH